

COLDROOM KLC-KLM20

QUICK REFERENCE INSTRUCTION

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	2/33

Quick reference instruction

CONTENT

1.	Personal protection equipment	3
2.	Equipment required	4
3.	General information	5
3.1	Introduction	5
3.2	Intended use and restrictions	5
3.3	Testing	5
3.4	Mechanical safety characteristics	5
4.	Handling and removal of the packaging	6
4.1	Integrity of packaging	6
4.2	Handling	6
4.3	Removal of packaging	6
4.4	Dismantling and disposal of packaging	6
5.	Installation	7
5.1	Cold room with floor	7
5.2	Cold room without floor	10
5.3	Cold room complexes	12
5.4	Hinged refrigeration door	19
5.5	Sliding refrigeration door	21
5.6	Swing refrigeration door	24
5.7	Strip refrigeration door	26
5.8	Thermal insulation glass	27
5.9	Microswitch set for refrigeration door	29
6.	Electrical connection	31
6.1	Refrigeration door and compensation valve	31
6.2	Thermal insulation glass	32
6.3	Set microswitch	33

SYMBOLS USED



Prohibition symbol: it prohibits the carrying out of specific operations.



Attention symbol: accident prevention rules for the operator.



Warning symbol: possibility of causing damage to the cold room and/or its parts.



Note symbol: it provides useful information.

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	3/33

Quick reference instruction

1. PERSONAL PROTECTION EQUIPMENT

	Safety shoes
	Protective gloves
	Safety glasses
	Safety helmet
	Safety vests

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	4/33

Quick reference instruction

2. EQUIPMENT REQUIRED

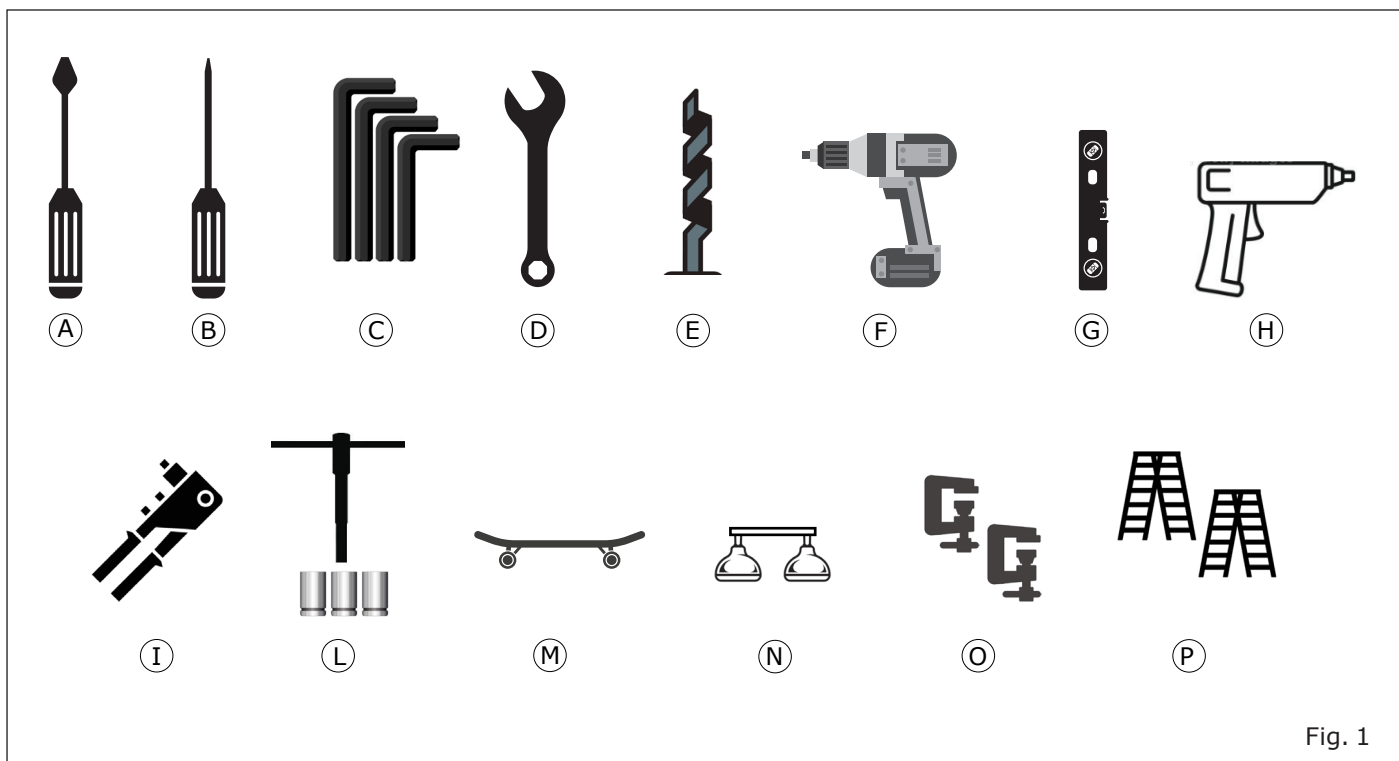


Fig. 1

- | | |
|-------------------------|-------------------------------|
| A. Flat screwdriver | H. Silicone gun |
| B. Star screwdriver | I. Riveting machine |
| C. Allen keys | J. Socket spanner with bushes |
| D. Spanner | K. Handling trolley |
| E. Long bits Ø8,5/Ø12,5 | L. Suction cups |
| F. Electric screwdriver | M. Plastic clamps |
| G. Spirit level | N. Stepladder (2) |

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	5/33

3. GENERAL INFORMATION

3.1 Introduction

This manual has the purpose of providing all the information required to correctly install the refrigeration door

The manufacturer shall not be held liable for any operation carried out on the door disregarding the instructions given here

3.2 Intended use and restrictions

The cold room is intended for the preservation of food products.

It guarantees the safety and integrity of the stored food products because the smooth and non-absorbent surfaces are easily cleaned and disinfected.

Its (non-toxic plastic coated sheet) composition is suitable for the direct contact of unpackaged fresh foods, compliant with the European directives that regulate their materials and objects.



The refrigeration door is not suitable for installations outdoors and/or environments subjected to the actions of atmospheric agents (rain, beating sun, etc.). The manufacturer shall not be held liable for any unintended uses of the product.

3.3 Testing

The refrigeration door is designed and optimised, with laboratory tests, to obtain high performance and efficiency.

Passing the tests (visual, electrical, functional testing) is guaranteed and certified by means of the specific annexes.

3.4 Mechanical safety characteristics

The refrigeration door has no sharp surfaces or protruding elements that could harm people and products.

The refrigeration door supplied is fitted with a security system which allows it to be opened even if it has been locked from the outside.

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	6/33

Quick reference instruction

IT

4. HANDLING AND REMOVAL OF THE PACKAGING

EN

To ensure a correct operation of the cold room and the retention of the safety conditions during use, carefully follow the instructions below

4.1 Integrity of packaging

Check the conditions of the packaging before taking delivery of the cold room from the carrier. If there is clear damage in the packaging:

- Remove the packaging of the cold room in the presence of the carrier.
- Sign the delivery document with reservation

Under no circumstances, may any damaged component of the cold room be returned to the manufacturer without prior written authorisation.

4.2 Handling

The parts of the cold room are contained in specific packaging supplied with platforms for handling with fork lift trucks.

To transport and handle the parts of the cold room use:

- Exclusively a dedicated or equivalent platform
- A hand operated or electric lift truck suitable to lift the parts of the cold room, with characteristics that comply with the applicable Regulations

Inserting the forks under the pallet lift the parts of the cold room and take it to the installation site ensuring that the load has not unbalanced itself.

When handling, avoid dragging or pushing the parts of the cold room that are resting on the packaging.

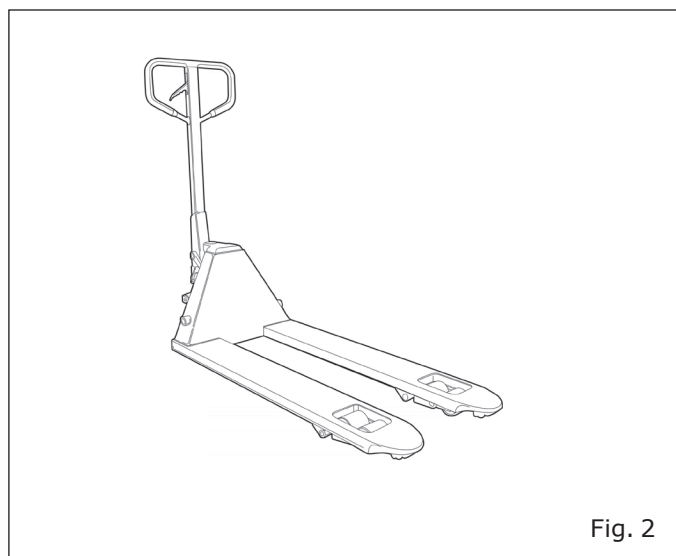


Fig. 2

4.3 Removal of packaging

Remove the protective film taking care not to scratch the sheet metal with the scissors or blades that may be used. Remove the polystyrene protective elements.

4.4 Dismantling and disposal of packaging

	Polyethylene: outer packaging film, instruction bag
	Expanded polystyrene: protection corners
	Polypropylene: straps
	Pressboard: protection corners
	Wood: pallets

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	7/33

5. INSTALLATION

5.1 Cold room with floor

ASSEMBLING FLOOR PANELS

 The ground on which the cold room is to be placed must be perfectly flat. The customer will have to prepare a suitable soil in advance.

 The cold room cannot be placed directly on the ground in the case of surfaces greater than 30m², with insufficiently ventilated rooms and/or environmental criticalities or in the presence of an attic as a support base.

 For cold rooms embedded in the ground and/or large areas, it is necessary to provide suitable solutions to ensure insulation from the ground itself, such as vapour barriers, ventilated crawl spaces or igloos, heating cables and sheets of insulating material.

 For negative cold rooms, the installation must be carried out on a ventilated crawl space.

- Assemble the panels that make up the floor by placing them level
- Carefully lay a sealing bead **A** at a distance of 1cm from the edge of the floor thus obtained along the entire perimeter, to avoid the infiltration of water and the consequent formation of condensation under the floor itself

 Seal the joints between panel and panel and/or panel and corner, creating a sealing bead with a diameter of not less than 5mm on all edges **B**

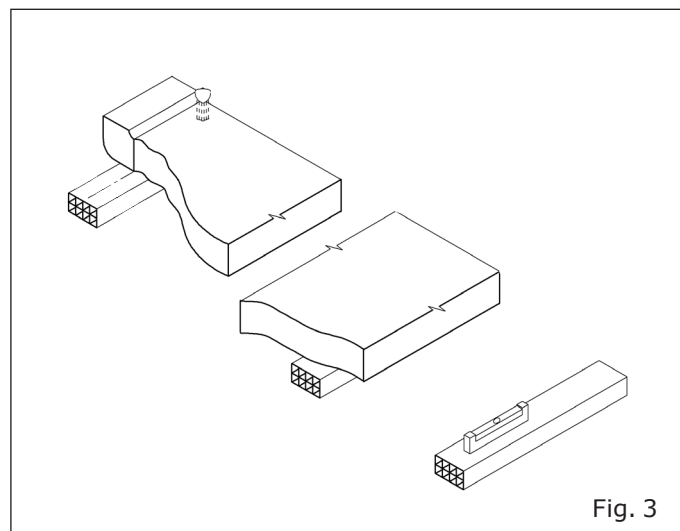


Fig. 3

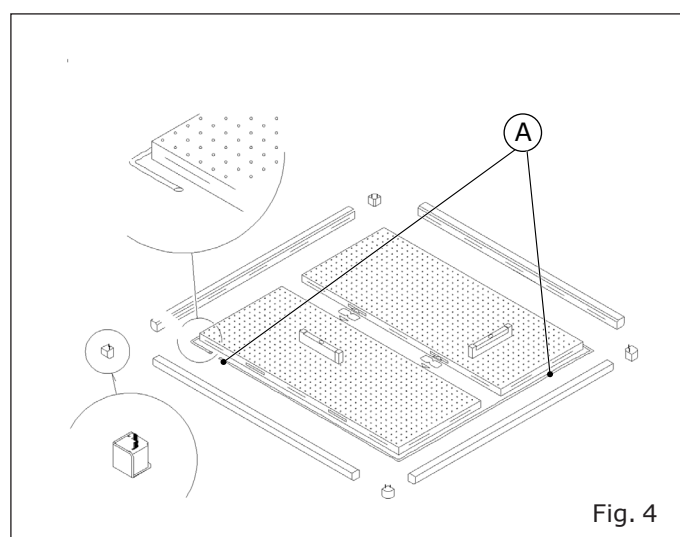


Fig. 4

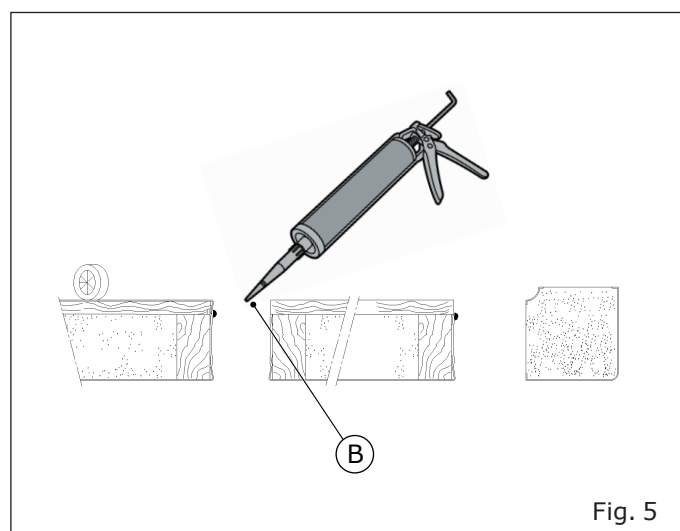


Fig. 5

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	8/33

Quick reference instruction

IT

MOUNTING SIDE PANELS

EN



To ensure proper ventilation, the cold room must not be placed near heat sources, the wall of another cold room or a wall, and a minimum distance of 4cm for surfaces up to 50m² and 6 a 10cm For dimensions larger than 50m².



For particularly large cold rooms or installed in places with different types of machines, the customer must evaluate the need to install a dedicated ventilation system, in compliance with current regulations, which guarantees adequate air exchange to eliminate condensation phenomena that could arise.

- Assemble the side panels by starting to build a corner consisting of two panels and a corner and hooking it with the already prepared floor
- Tighten the side panels and corners with the latches in a clockwise twist motion

MOUNTING CEILING PANELS WITHOUT BEAM

- Proceed hand in hand with the ceiling mounting, inserting the bracket **C** at the top of each panel

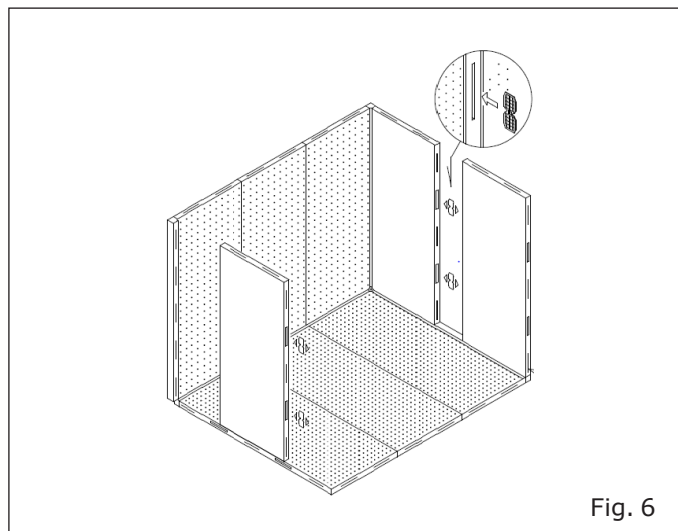


Fig. 6

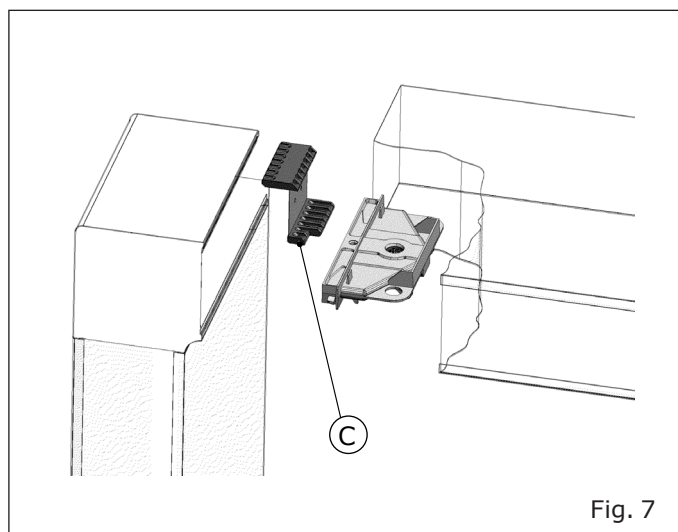


Fig. 7

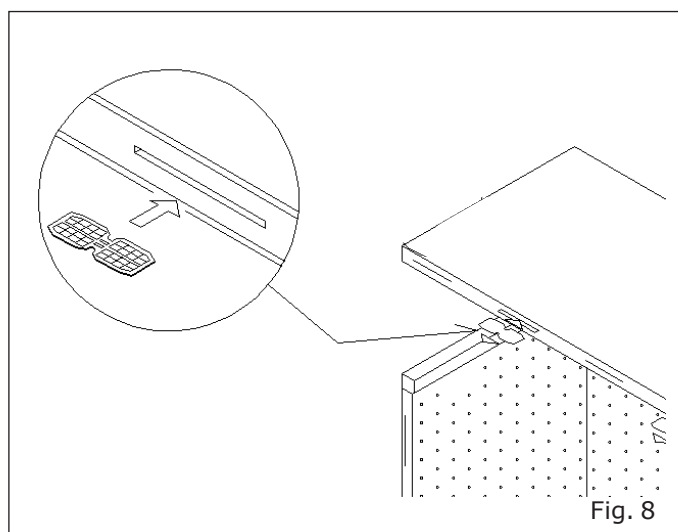


Fig. 8

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	9/33

MOUNTING CEILING PANELS WITH BEAM

- Assemble the two divider plates **B** on the edges of the cell
- Place the beam **A** over the edges
- Lock the beam **A** and the divider plates **B** with each other with the supplied screws and nuts
- Pre-assemble the brackets **C** between the ceiling tiles
- Attach the tie rods **C** to the beam using the supplied hardware **A**



Do not mount the door panel with corner annex last, but proceed leaving one of the two sides accessible (free of panels and corners)



It is recommended to check the vertical level several times.

SEALING OF CORNER CAPS AND CASINGS

Before fitting the corner caps **A** and the casings **B**, lay a silicone bead **C** over the interior walls

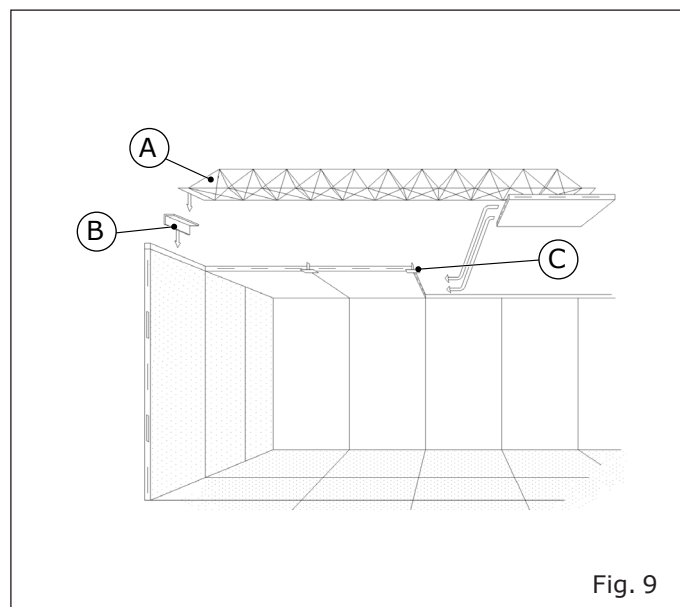


Fig. 9

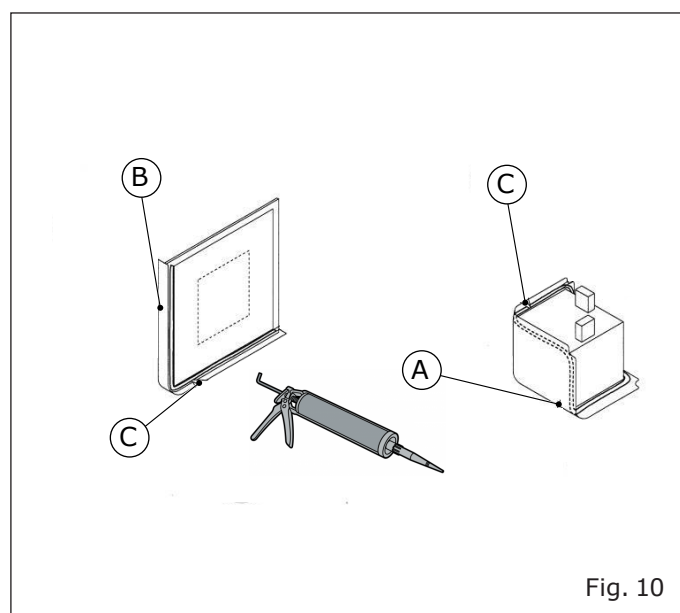


Fig. 10

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	10/33

Quick reference instruction

5.2 Cold room without floor

SANITARY FINISH ASSEMBLY

- Lay a double sealant bead from 5mm under the U-profiles before placing them on the ground
- Secure the sanitary trim to the ground with the supplied screws **D**
- Notch by at least 30mm the area where the refrigerator door will be placed to open it

MOUNTING SIDE PANELS



To ensure proper ventilation, the cold room must not be placed near heat sources, the wall of another cold room or a wall, and a minimum distance of 4cm for surfaces up to 50m² and 6 a 10cm For dimensions larger than 50m².



For particularly large cold rooms or installed in places with different types of machines, the customer must evaluate the need to install a dedicated ventilation system, in compliance with current regulations, which guarantees adequate air exchange to eliminate condensation phenomena that could arise.

- Assemble the side panels by starting to build a corner consisting of two panels and a corner and hooking it with the already prepared floor
- Tighten the side panels and corners with the latches in a clockwise twist motion

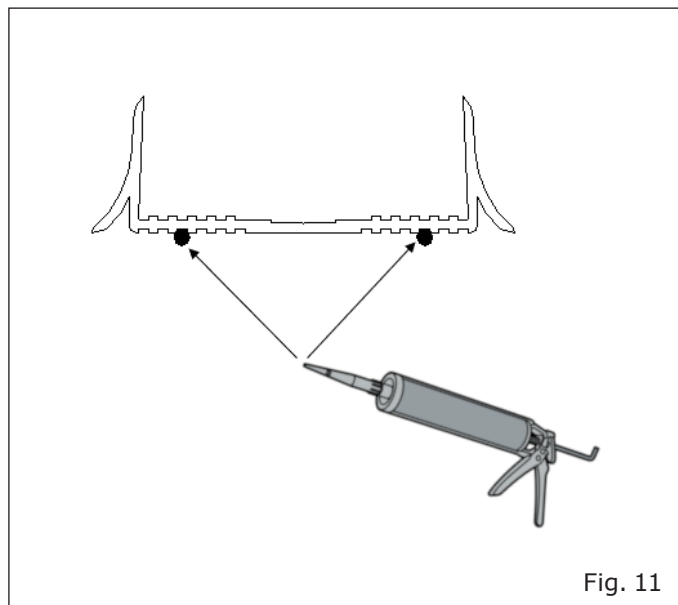


Fig. 11

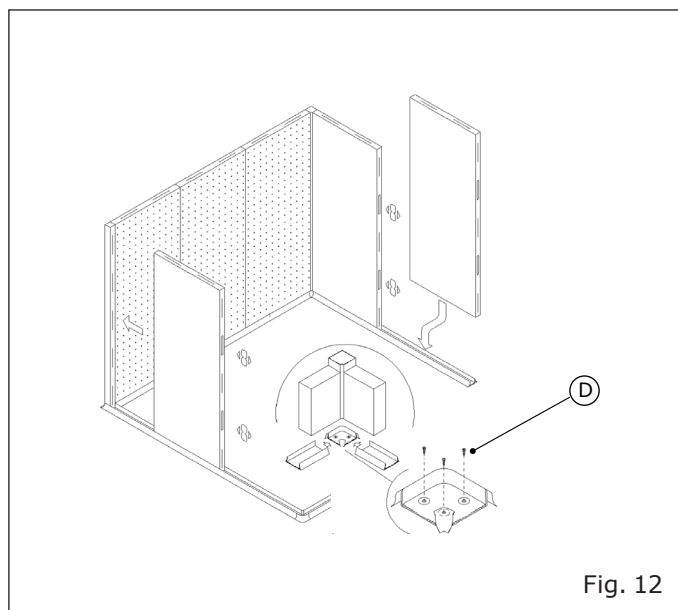
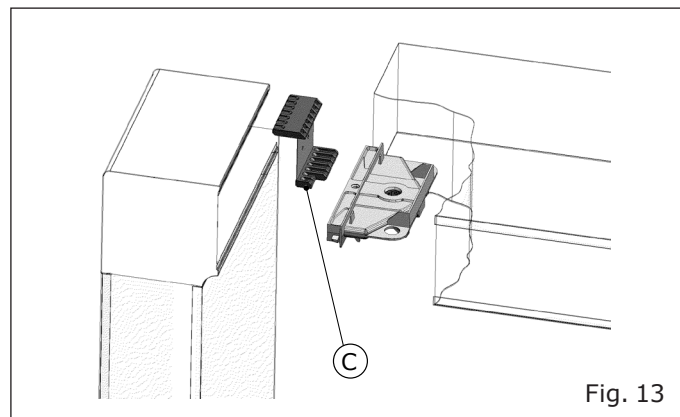


Fig. 12

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	11/33

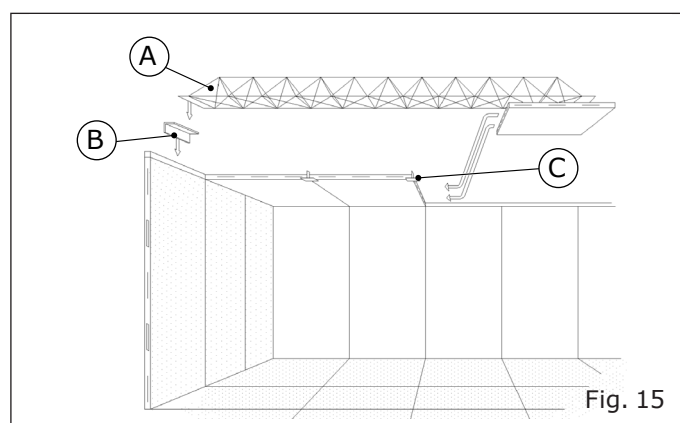
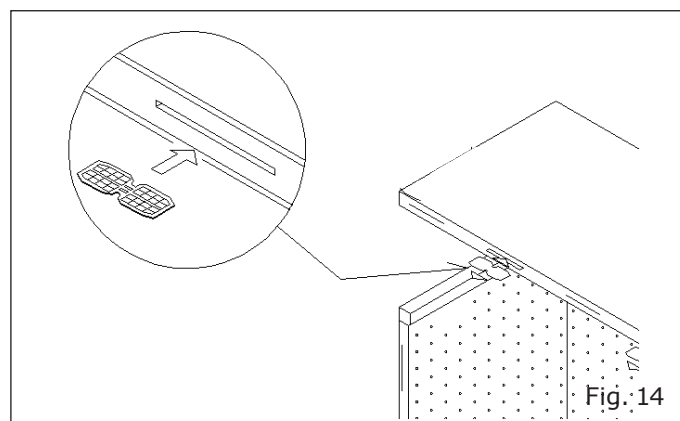
MOUNTING CEILING PANELS WITHOUT BEAM

- Proceed hand in hand with the ceiling mounting, inserting the bracket **C** at the top of each panel



MOUNTING CEILING PANELS WITH BEAM

- Assemble the two divider plates **B** on the edges of the cell
- Place the beam **A** over the edges
- Lock the beam **A** and the divider plates **B** with each other with the supplied screws and nuts
- Pre-assemble the brackets **C** between the ceiling tiles
- Attach the tie rods **C** to the beam using the supplied hardware **A**



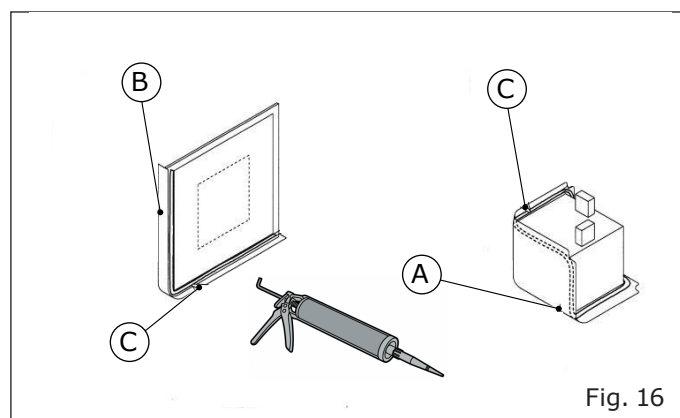
Do not mount the door panel with corner annex last, but proceed leaving one of the two sides accessible (free of panels and corners)



It is recommended to check the vertical level several times.

SEALING OF CORNER CAPS AND CASINGS

Before fitting the corner caps **A** and the casings **B**, lay a silicone bead **C** over the interior walls



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	12/33

Quick reference instruction

5.3 Cold room complexes

Articulated cold room complexes are assembled using corner brackets and corner caps.



All modular divider caps must be pre-mounted to neighboring corners and attached in unison with them

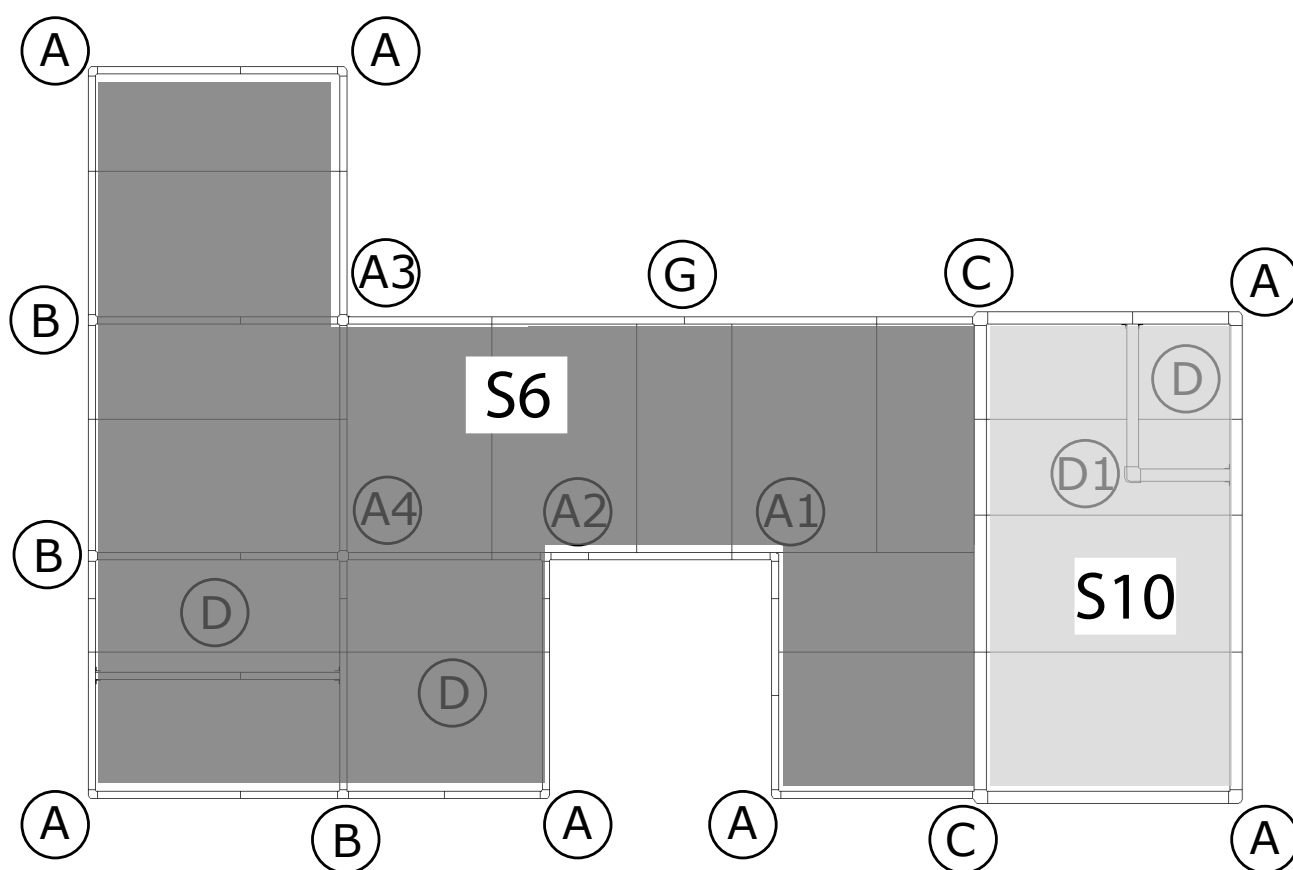


Fig. 17

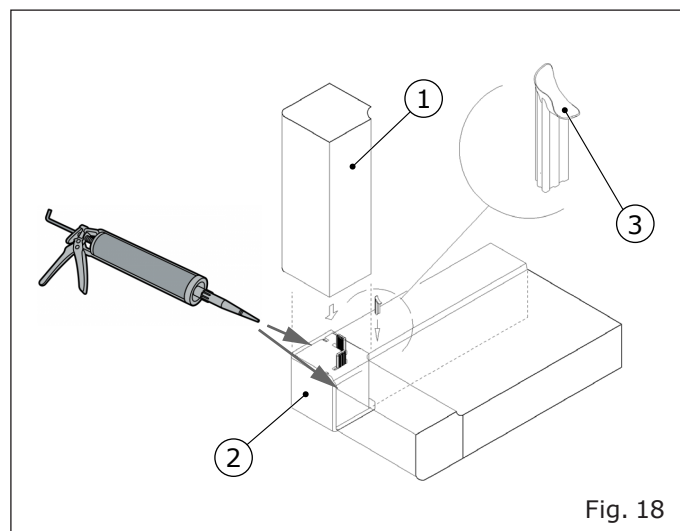
1. **A** inner corner
2. **A1** outer corner
3. **A2** outer corner with 1 modular partition
4. **A3** Outer corner with 2 modular dividers
5. **A4** 4-way corner

6. **B** 3-way corner
7. **B** S6-S10 3-way corner
8. **D** non-modular partition
9. **D1** non-modular partition corner
10. **G** horizontal modular joint

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	13/33

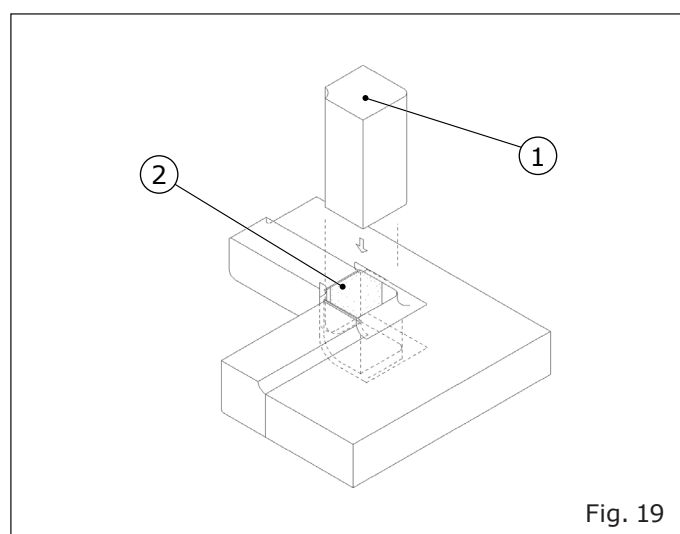
INNER CORNER **A**

- Insert the 2-way corner cap **1** into the 2-way inner corner cap **2**
- Seal internally
- Insert the corner lock **3**, after sealing the compartment



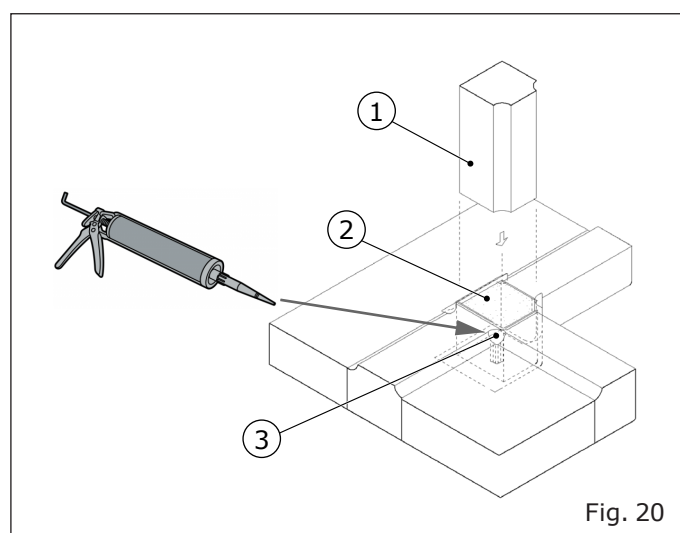
OUTER CORNER **A1**

- Insert the 2-way corner cap **1** into the 2-way outer corner cap **2**
- Seal internally following the inner perimeter



EXTERNAL CORNER WITH 1 MODULAR PARTITION **A2**

- Insert the 3-way corner cap **1** into the 3-way outer corner cap **2**
- Seal internally following the inner perimeter
- Insert the corner lock **3**, after sealing the compartment



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	14/33

Quick reference instruction

IT

EXTERNAL CORNER WITH 2 MODULAR DIVIDERS **A3**

EN

- Insert the 4-way corner cap **1** into the 4-way outer corner cap **2**
- Seal internally following the inner perimeter
- Insert the 3 corner latches **3**, after sealing the compartment



The ventilated crawl space of the modular coupling of the S10 and S6 cold rooms must have a pitch between 200mm and 400mm, depending on the capacity of the floor.

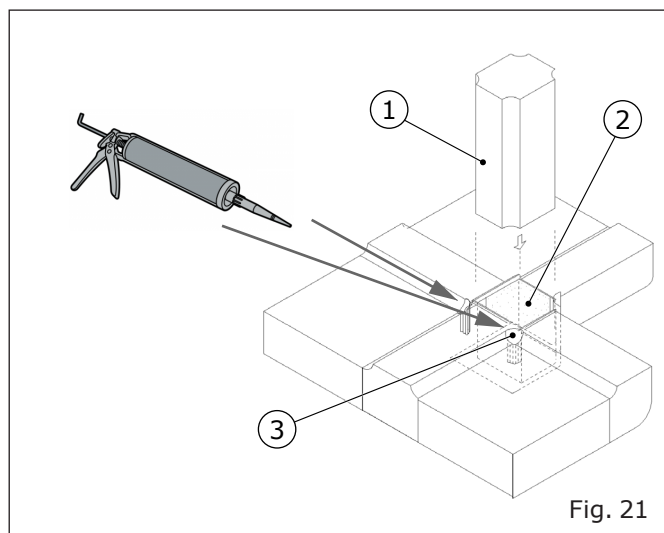


Fig. 21

4-WAY CORNER **A4**

- Insert the 4-way corner cap **1** into the 4-way outer corner cap **2**
- Seal internally following the inner perimeter
- Insert the 4 corner fasteners **3**, after sealing the compartment

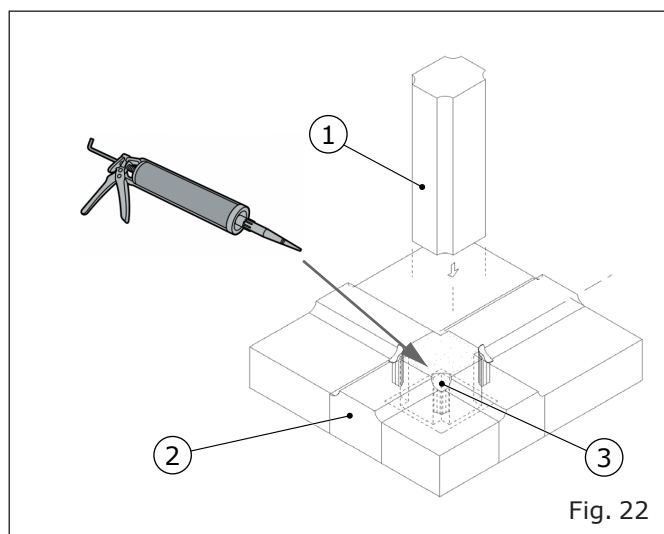


Fig. 22

3-WAY CORNER **B**

- Insert the 3-way corner cap **1** into the 3-way outer corner cap **2**
- Seal internally following the inner perimeter
- Insert the 2 corner latches **3**

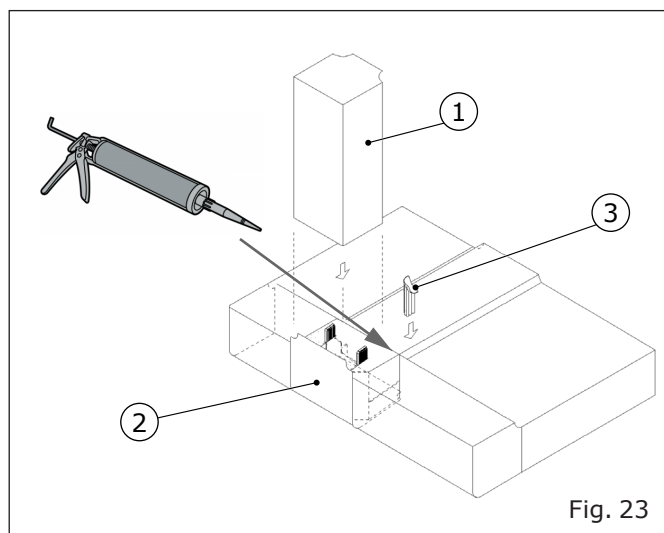


Fig. 23

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	15/33

S6-S10 3-WAY CORNER c

- Insert the S6/S10 3-way corner bracket **1** into the S6/S10 3-way inner cap **2**
- Seal internally following the inner perimeter
- Insert the 2 corner closures **3**, after sealing the compartment



The ventilated crawl space of the modular coupling of the S10 and S6 cold rooms must have a pitch between 200mm and 400mm, depending on the capacity of the floor.



Before laying on the ground, lay a silicone bead of 5mm on the ventilated crawl space



The presence of the ventilated crawl space, regardless of its pitch, reduces the capacity of the floor from 20% to 60%. To identify the capacity, please refer to the documentation provided at the time of sale.



Also shim the corner under the door.

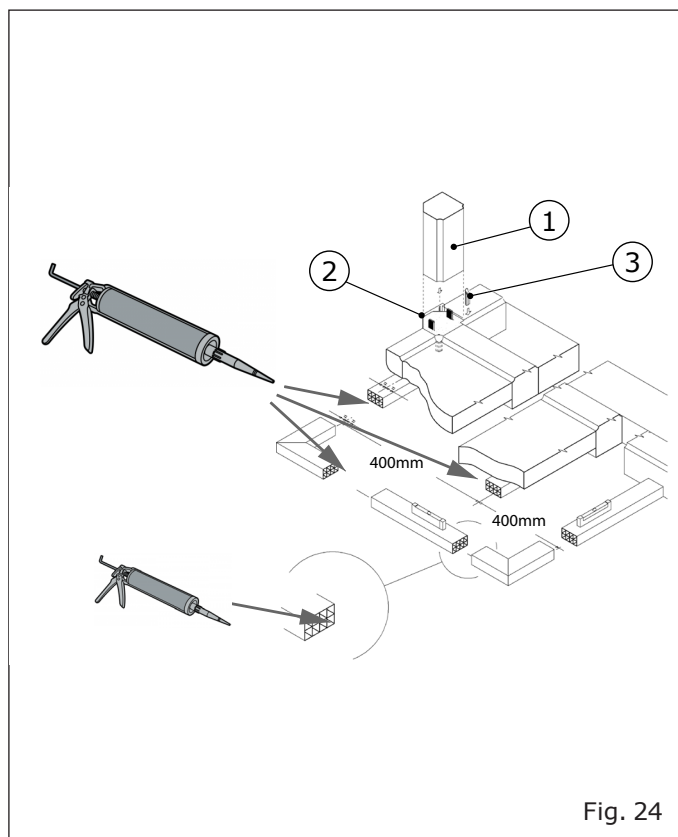


Fig. 24

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	16/33

Quick reference instruction

IT

NON-MODULAR PARTITION FOR COLD ROOM D

EN

- Determine the location of the partition mounting
- Mark a line on the wall, ceiling and floor panels of the cold room along which to place the first half of the partition profile, taking as a reference the wall closest to the partition to be mounted
- Drill holes with a 3mm
- Secure the divider profiles with the self-tapping screws supplied
- Assemble the partition panels by placing them inside the profiles
- Apply the sealant around the entire perimeter of the partition
- Insert the second half of the divider profile, until you get the click
- Assemble the triangular corner caps by fixing them with the appropriate self-tapping screws, complete with washers, after drilling with a 3mm
- Insert the screw caps

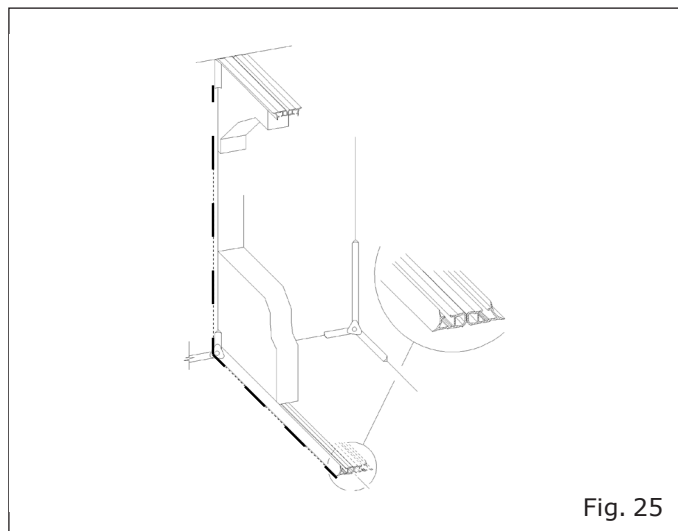


Fig. 25

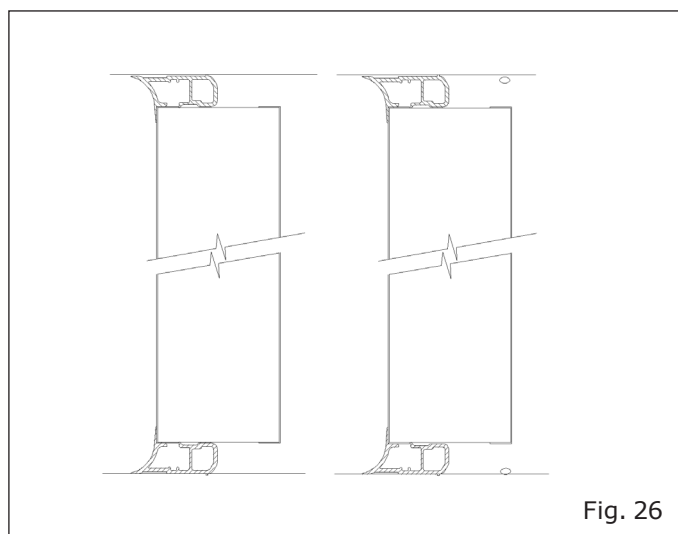


Fig. 26

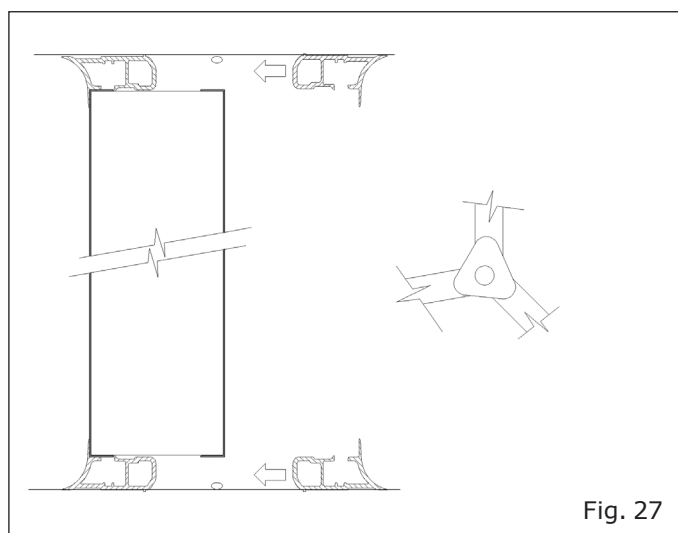
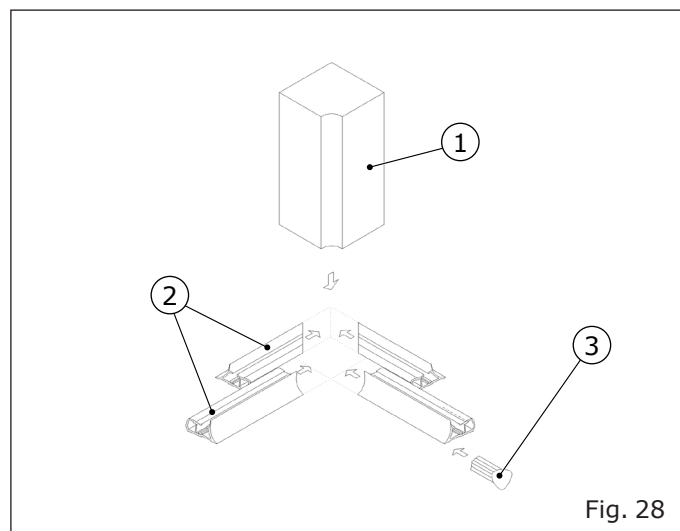


Fig. 27

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	17/33

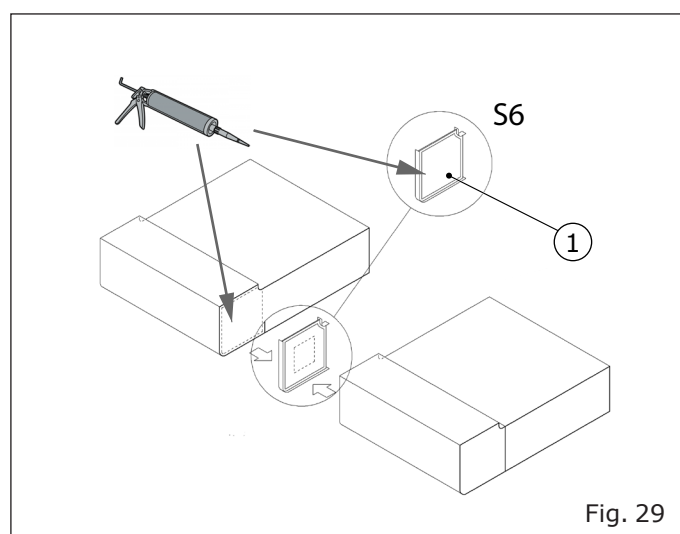
NON-MODULAR PARTITION CORNER **D1**

- Place the corner bracket **1** on the non-modular profiles **2**
- Insert the two corner latches **3**



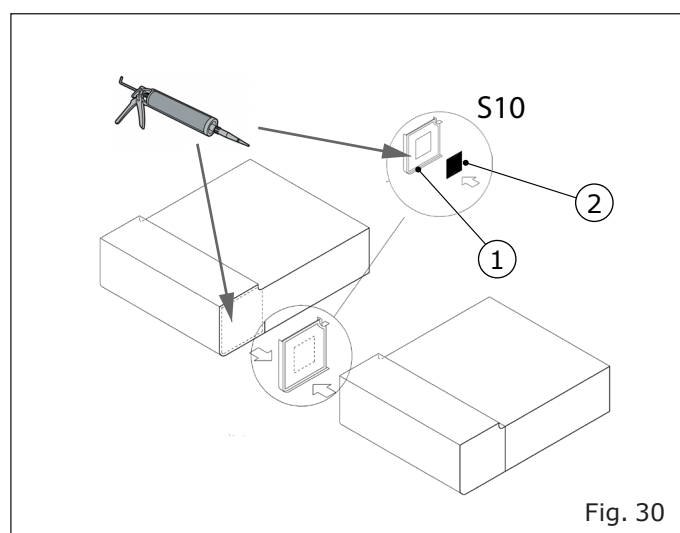
HORIZONTAL CORNER JOINT FOR POSITIVE TEMPERATURE COLD ROOM S6 **G**

- Fit the casing **1** between the two corners
- Pull the two corners side by side, after sealing the components



HORIZONTAL CORNER JOINT FOR LOW TEMPERATURE COLD ROOM S10 **G**

- Fit the casing **1** between the two corners
- Attach the sealing gasket **2**, sealing its perimeter
- Pull the two corners side by side, after sealing the components



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	18/33

Quick reference instruction

IT

EN

COMBINATION OF COLD ROOM WITHOUT FLOOR POSITIVE TEMPERATURE - LOW TEMPERATURE COLD ROOM

- Follow the instructions in "Cold room with floor" for cold room WITH FLOOR
- Lay a sealant bead under the horizontal **A** and vertical **B** profiles
- Attach the two horizontal **A** and vertical **B** profiles with the supplied screws
- Follow the instructions in "Cold room without floor" for cold room WITHOUT FLOOR
- Seal the bottom of the corner **D**
- Insert the sanitary finishing profile **C** under the corner **D**

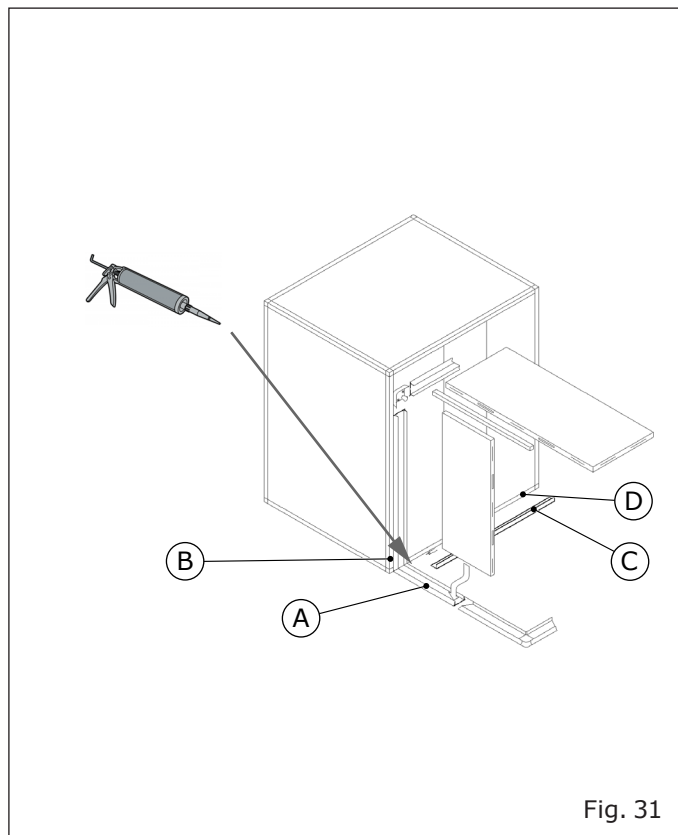


Fig. 31

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	19/33

5.4 Hinged refrigeration door



Do not assemble the panel containing the refrigeration door last.



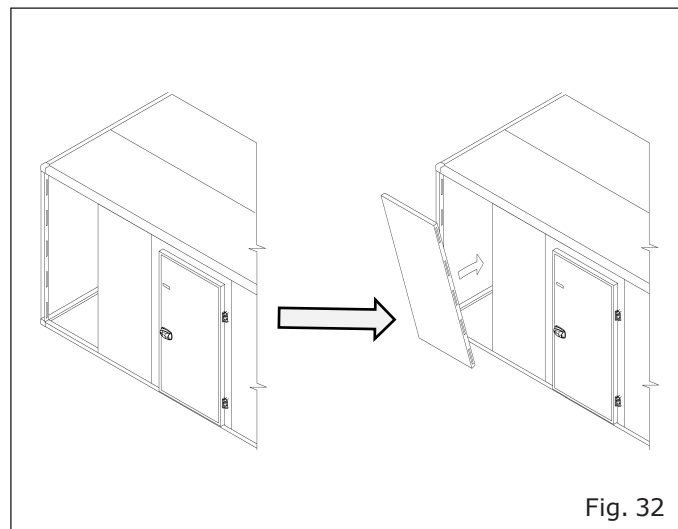
It is recommended to check the vertical level several times.

REFRIGERATION DOOR PANEL INSTALLATION

- Assemble the refrigeration door panel by hooking it around the perimeter with the hooking devices as if it were a normal panel
- Tighten the panels with the coupling devices in a clockwise twisting motion

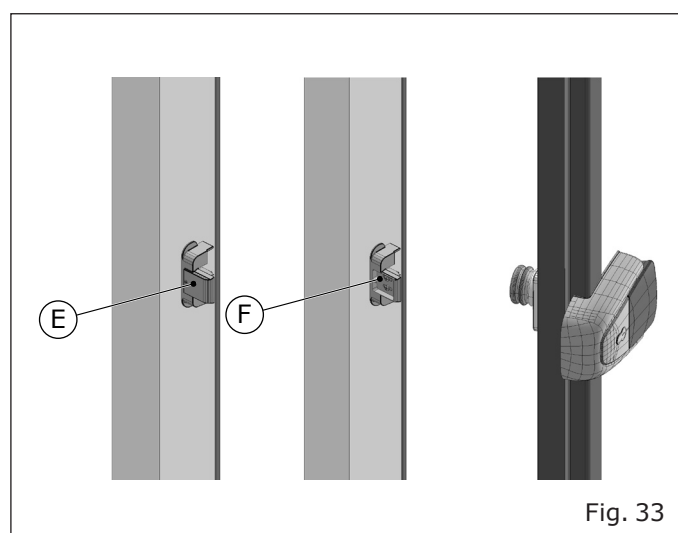


When assembling the refrigeration door panel, the latter must remain closed until at least three sides are hooked to the side panels and ceiling



INTERNAL HANDLE MATCHING

- Taking into account the necessary pressure of the gasket on the frame, adjust the adjustments if necessary
- Remove the cover **E**
- Loosen the screws **F**
- Adjust the latch and retighten



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	20/33

Quick reference instruction

VERTICAL ADJUSTMENT OF THE REFRIGERATION DOOR

- Operate the slot of the hinges fixed on the frame of the refrigeration door
- Remove the screw cover and loosen them
- For vertical adjustment, use the screws **A**
- Lower the refrigeration door pad and retighten the screws



Check the bottom gasket for tightness

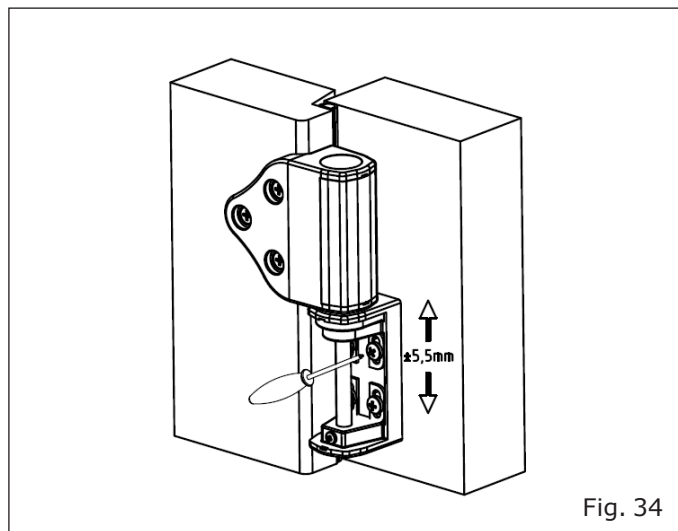


Fig. 34

APPLYING THE EXTERIOR FINISH (OPTIONAL)

- After finishing the installation of the cold room, lay a bead of sealant **B** at the corners
- Apply the exterior finish **A**

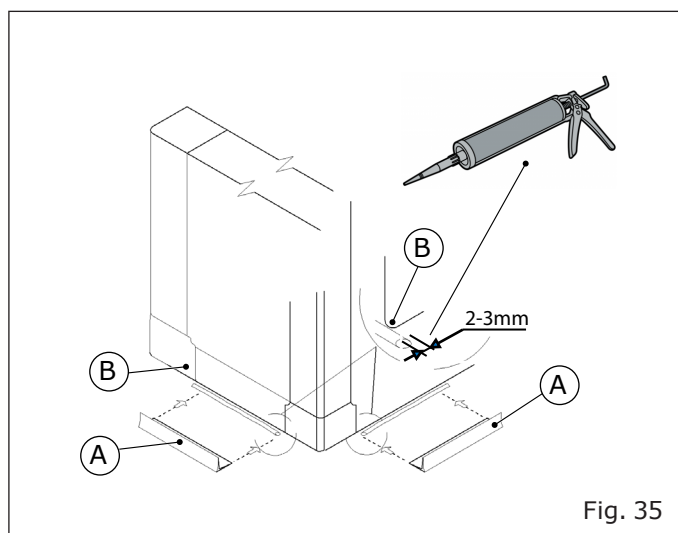


Fig. 35

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	21/33

5.5 Sliding refrigeration door



Assemble the panel containing the refrigerator door last.



It is recommended to check the vertical level several times.

REFRIGERATION DOOR PANEL INSTALLATION

- Install the refrigeration door panel **A** as if it were a normal side panel
- Fasten the sheet metal **B**, with the rivets supplied, respecting the following dimensions: Q=809mm for refrigeration doors PPS8/PNS8, Q=909mm for refrigeration doors PPS9/PNS9
- Install the outer strip under the threshold, centered with respect to the compartment, applying a silicone curb before placing it and fixing the threshold on the latter
- Assemble the running rail **D**, securing it with the screws supplied **E**

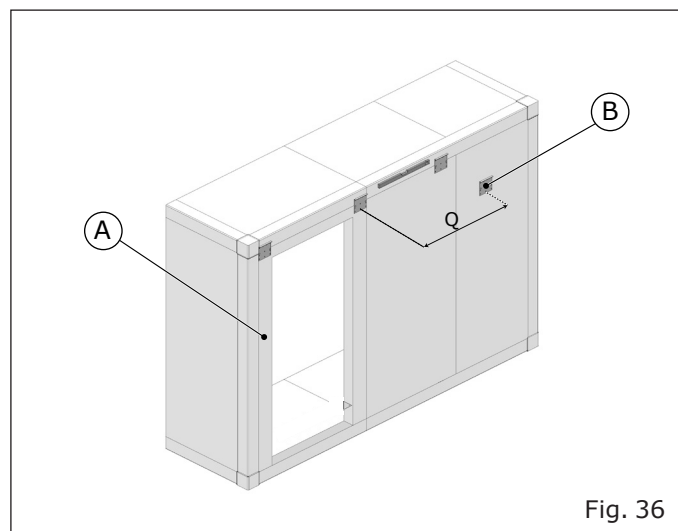


Fig. 36

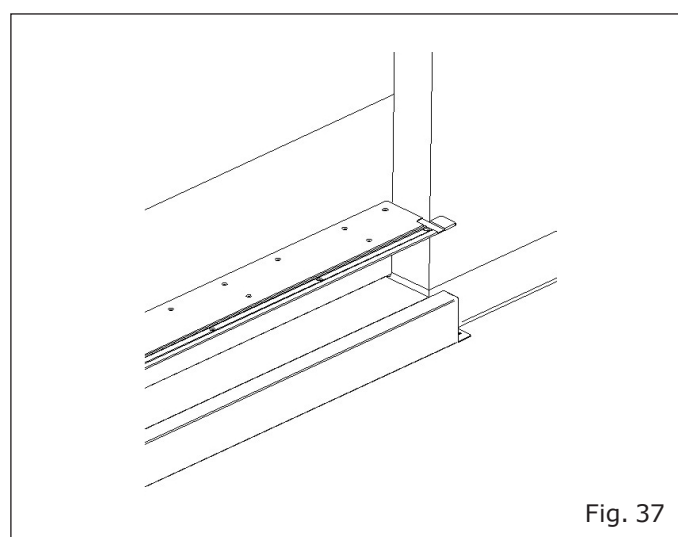


Fig. 37

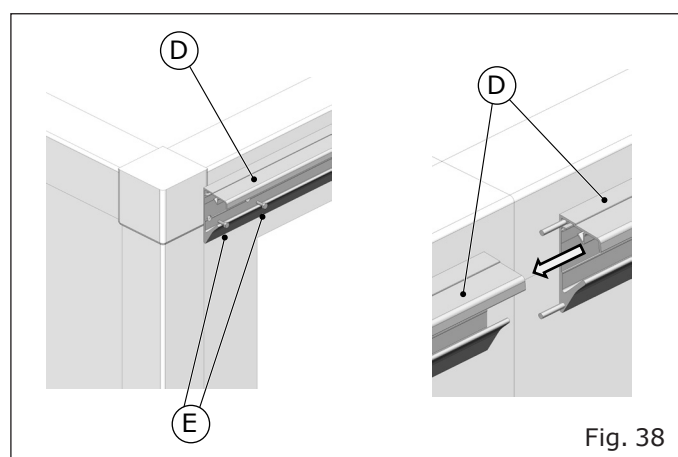


Fig. 38

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	22/33

Quick reference instruction

REFRIGERATION DOOR BUFFER INSTALLATION

- Remove the latch **F** on the end of the slide rail **D**
- Install the refrigeration door pad **G**, inserting it on the side of the sliding rail **D**
- Reattach the latch **F**

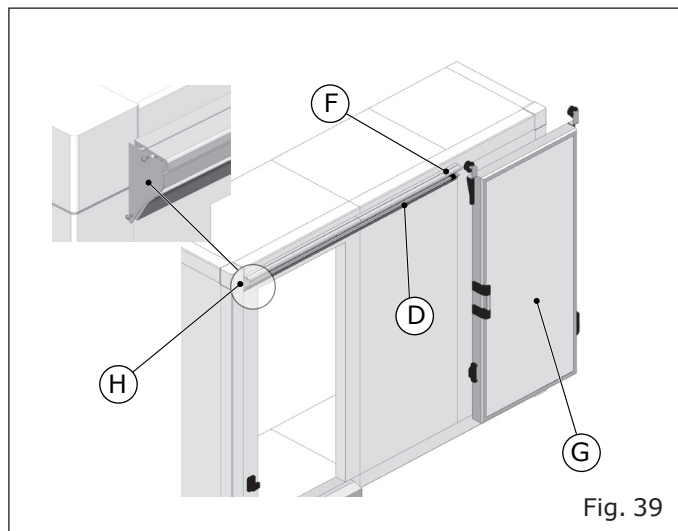


Fig. 39

ADJUSTING THE REFRIGERATION DOOR



Adjust the refrigeration door while keeping it closed.

- With the door closed, make adjustments on the three axes X, Y and Z to obtain the correct approach of the gaskets.

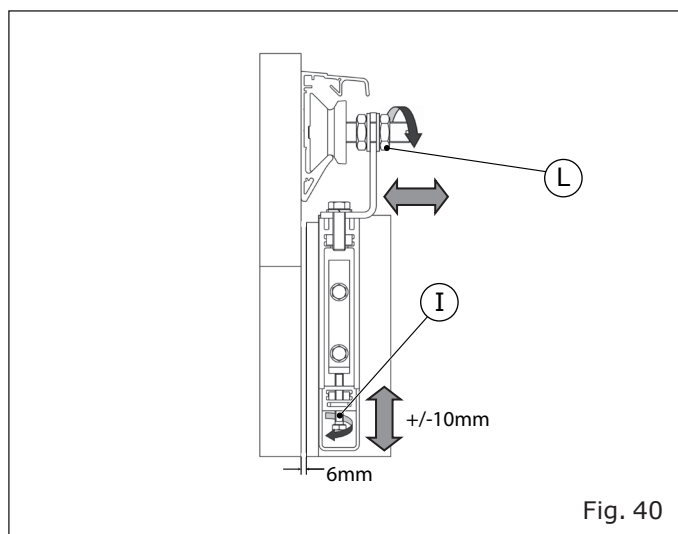


Fig. 40

INSTALLING THE WALL RAIL

- Fix the guide **M** with the tie rods **N** respecting the dimensions and positions indicated in the figure Fig. 41



Respect all quotas.

- Adjust the adjuster by acting on the two screws and remove the roller until the gaskets are correctly matched



Check that the seals do not come into contact with the rail **M** and the panels when opening and closing.

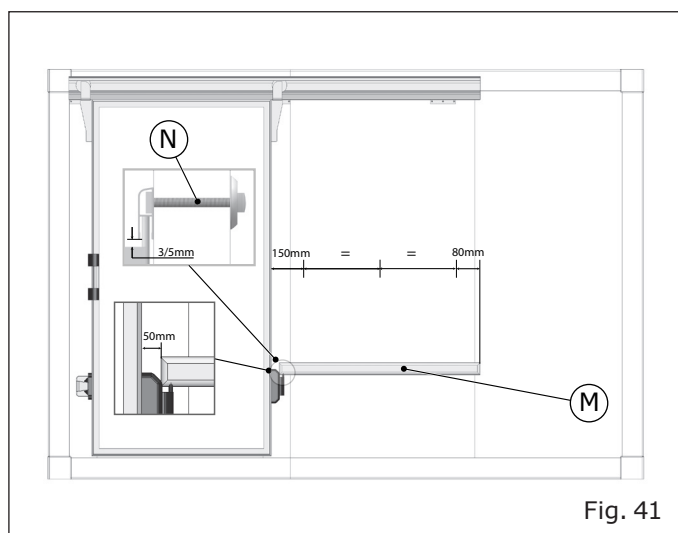
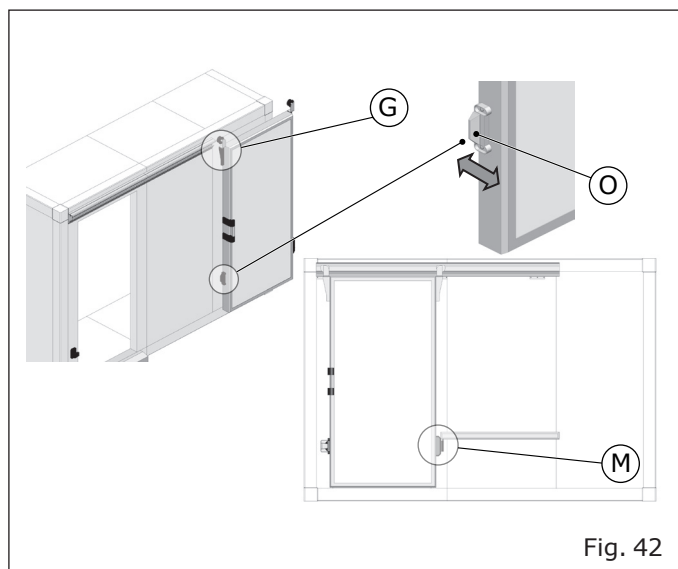


Fig. 41

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	23/33

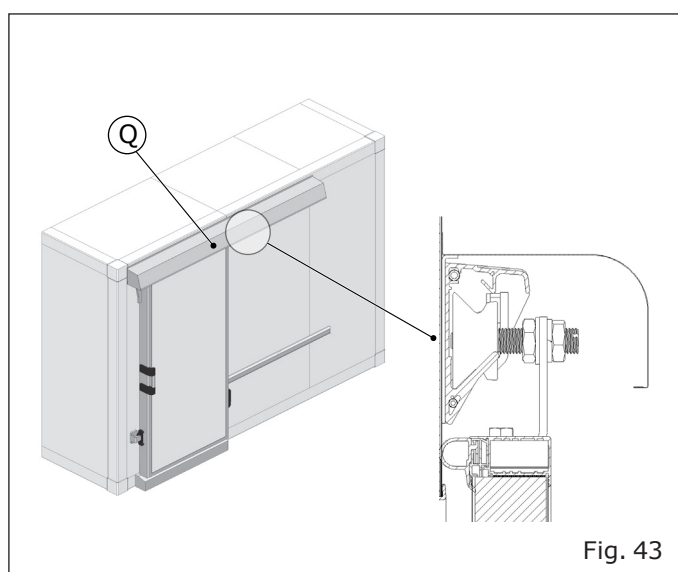
ADJUSTING THE GASKET

- Adjust the approach of the gasket using the slots on the **O** part, the screws on the adjuster **M** the adjustments on the pulley **G**
-
- Once this adjustment has been made, permanently attach the rail to the wall **M**



ATTACHING THE COVER TO THE RUNNING RAIL

- Secure the cover **Q** with the rivets provided
- Insert the side caps



CHECKING THE ADJUSTMENTS

- Entering the refrigeration room
- Close the sliding refrigeration door
- Check whether or not light from the outside passes through the sealing gaskets, preventing them from rubbing during opening and closing
- If light passes through, repeat the operations in "ADJUSTING THE REFRIGERATION DOOR" and "ADJUSTING THE GASKET"

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	24/33

Quick reference instruction

5.6 Swing refrigeration door

PRELIMINARY CHECKS

- Check that the refrigeration door compartment is the correct size to accommodate the refrigeration door
- Before proceeding with the installation of the refrigeration door, notch the "U" profile of the floor following the measurements shown in "Chart I"
- If there is a fanlight panel **A**, check that it is perfectly level with the other panels in the cold room



In the case of a two-leaf swing refrigeration door, two wooden strips arranged on the vertical uprights are supplied.



In the case of a two-leaf swing refrigeration door with compartment designed for industrial doors, the wooden strips arranged on the vertical uprights and supplied must be removed.

INSTALLATION OF THE FRAME PROFILES OF THE REFRIGERATION DOOR

- Apply the horizontal profile **B** of the frame
- Apply the two vertical profiles **C** of the frame



It is recommended to check the vertical level several times.



It is advisable to check that the distance between the two vertical posts (the same at both the top and bottom) corresponds to the dimension **L**.

- Fasten the frame profiles, on both sides, with the rivets supplied
- Fit the covers **D** of the frame profiles

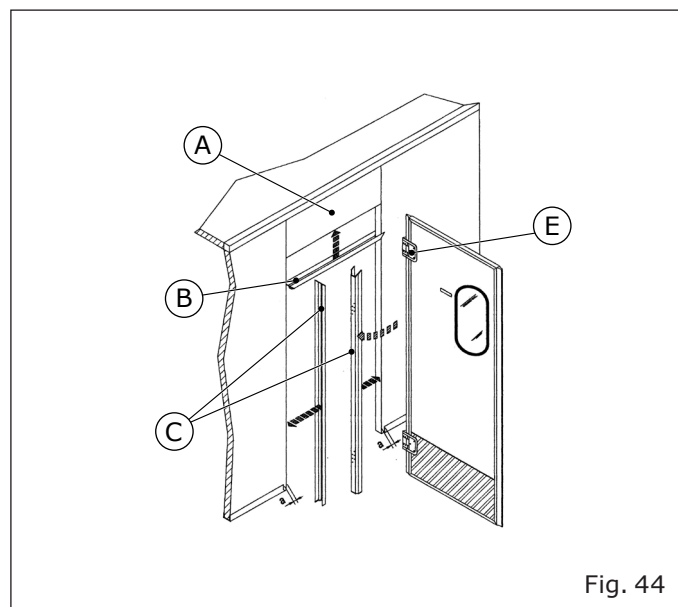


Fig. 44

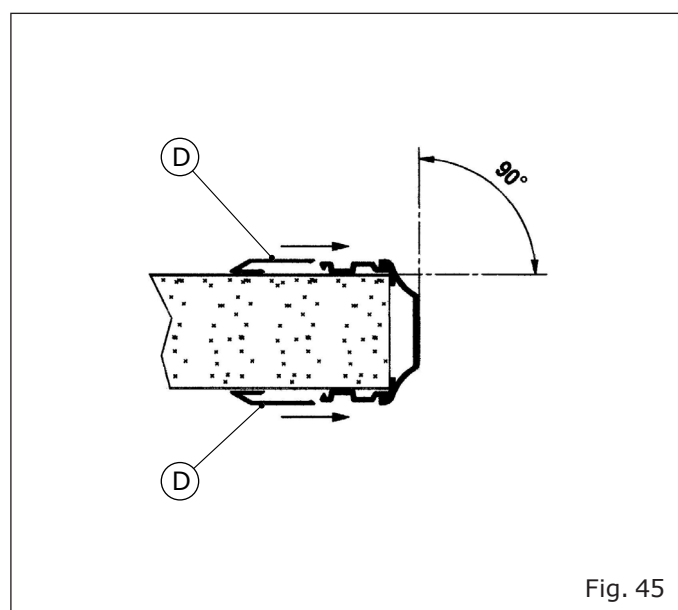


Fig. 45

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	25/33

Quick reference instruction

INSTALLING THE DOOR

- Install the door by fixing the hinges **E** on the upright with the appropriate screws supplied



Keep the door open at 90°.

- By turning the door 180°, complete the fastening of the hinges

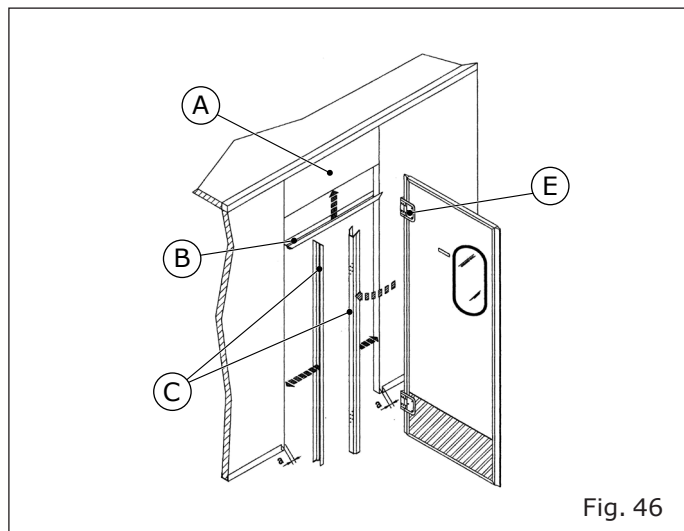


Fig. 46

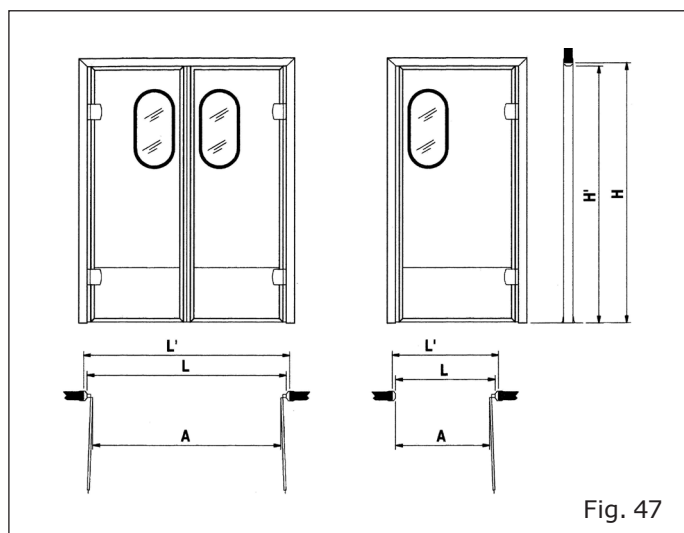


Fig. 47

Chart I

MODEL	L	L'	a	H	H'	DOOR N°	NET OPENING AxH'	WALL THICKNESS
[-]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[-]	[mm]	[-]
PV 8/200	768	800	50	2000	1985	1	710x1985	S6-S8-S10
PV 8/220	768	800	50	2200	2185	1	710x2185	S6-S8-S10
PV10/200	968	1000	50	2000	1985	1	910x1985	S6-S8-S10
PV10/220	968	1000	50	2200	2185	1	910x2185	S6-S8-S10
PV12/200	1168	1200	50	2000	1985	1	1110x1985	S6-S8-S10
PV12/220	1168	1200	50	2200	2185	1	1110x2185	S6-S8-S10
PV14/220	1334	1400	35	2200	2185	2	1220x2185	S6-S8-S10
PV14/240	1334	1400	35	2400	2385	2	1220x2385	S6-S8-S10
PV16/200	1534	1600	35	2000	1985	2	1420x1985	S6-S8-S10
PV16/240	1534	1600	35	2400	2385	2	1420x2385	S6-S8-S10
PV20/240	1934	2000	35	2400	2385	2	1820x2385	S6-S8-S10
PV24/240	2334	2400	35	2400	2385	2	2220x2385	S6-S8-S10

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	26/33

Quick reference instruction

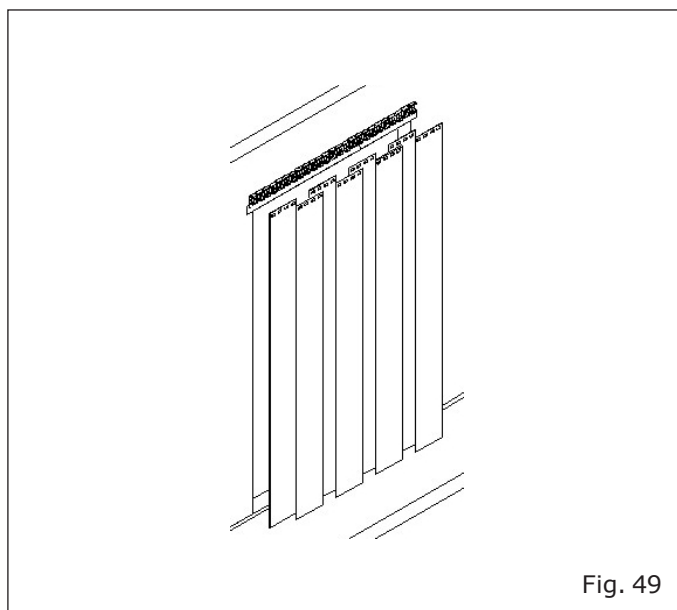
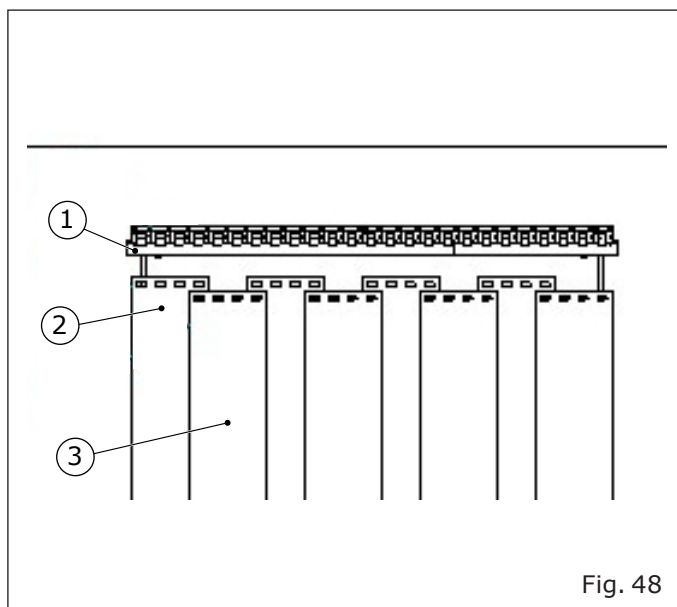
5.7 Strip refrigeration door

- Trim the support profiles according to the width of the compartment
- Fix the support profile **1** to the wall with the rivets supplied, placing it resting on the profile of the frame/connecting sheet



Drill holes in the wall with a Ø4 drill bit.

- Insert the pre-drilled strips **2** and **3** alternately on the holder



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	27/33

5.8 Thermal insulation glass

- Check that the compartment you want to create on the wall of the cold room has the correct dimensions (shown in "Chart II") to accommodate the heat-insulating glass



In the case of low temperature cold room glazing, drill the hole for the cable outlet and follow the instructions in "Thermal insulation glass"

- Assemble the Aluminium support profiles **A** using the steel cores **B**, forming two identical frames
- Conform the frame by inserting it onto the glass before mounting it on the panels
- Install one of the two pre-assembled frames inside the cold room
- Secure the mounted inner frame with the rivets provided



Check the vertical and horizontal level several times

- Seal the space between the wall and the inner flap of the profile for the entire perimeter of the thermal insulating glass
- Install the glass **C** by placing it on top of the inner frame lug
- Shim the glass both underneath and on the sides to achieve centering with the internal frame, using the appropriate shims supplied



Avoid the use of metal shims that can oxidize

- Insert the glass
- Install the outer frame
- Secure the mounted outer frame with the rivets supplied **D**

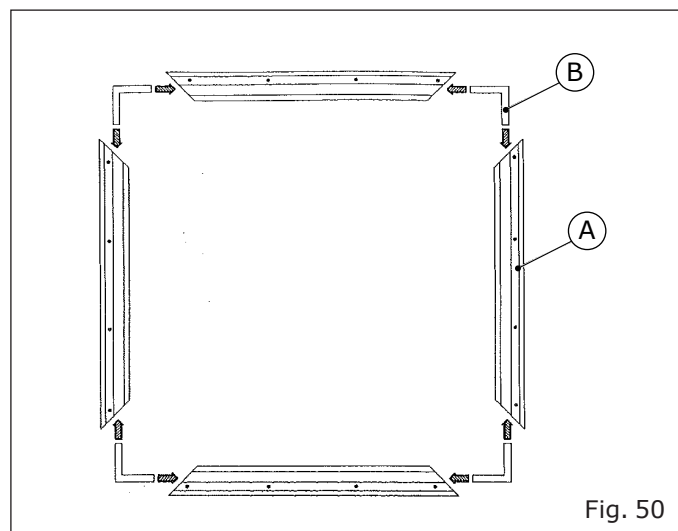


Fig. 50

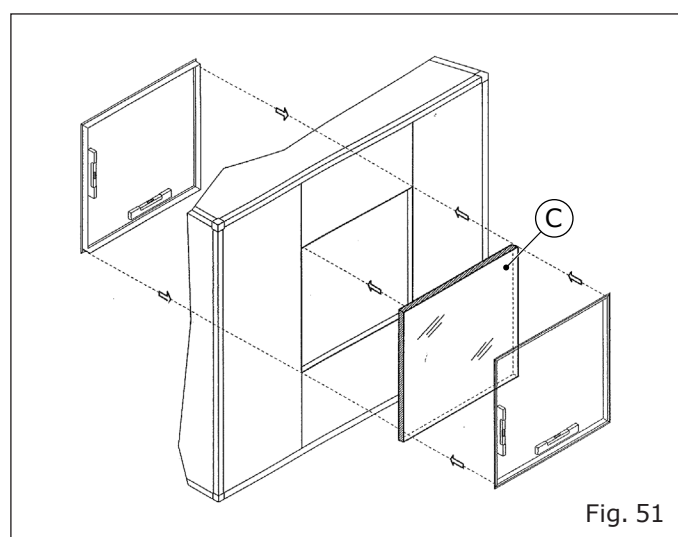


Fig. 51

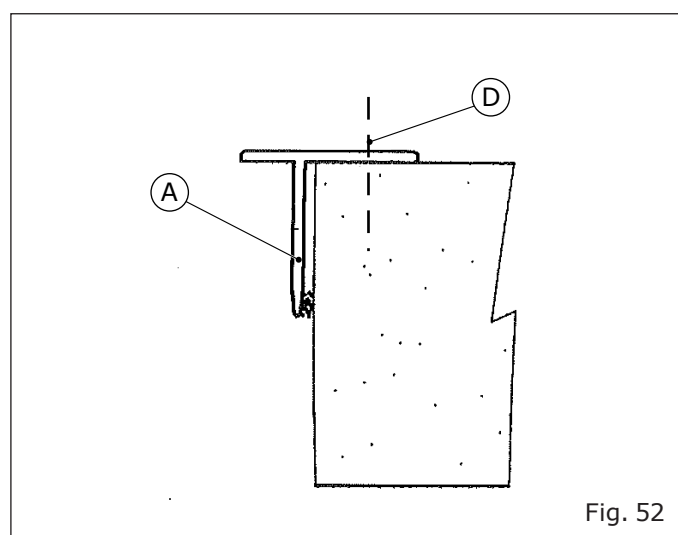


Fig. 52

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	28/33

Quick reference instruction

IT

- Install the Aluminum snap-on covers **E**

EN



Check the vertical and horizontal level several times

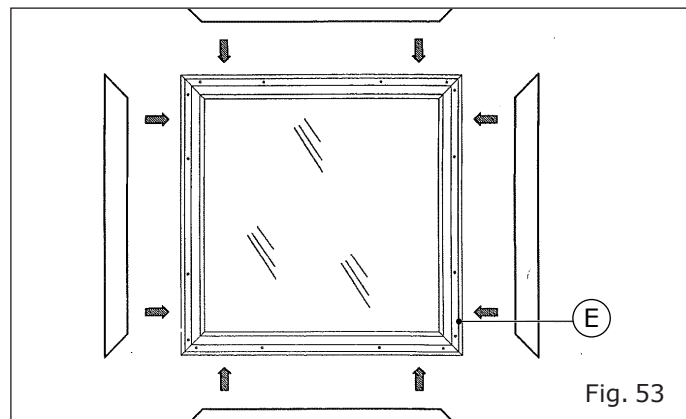


Fig. 53

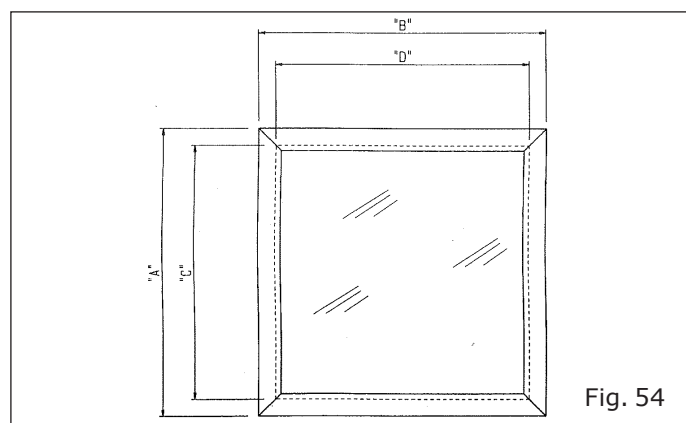


Fig. 54

Chart II

MODEL	A	B	C	D	WALL THICKNESS	ELECTRICAL POWER	ELECTRICAL HEATER	NET WEIGHT
[-]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[A]	[W]	[kg]
FX 80x80	880	880	800	800	60/80/90/100	-	-	30
FX 80x120	880	1280	800	1200	60/80/90/100	-	-	47
FX 80x160	880	1680	800	1600	60/80/90/100	-	-	51
FX 80x200	880	2080	800	2000	60/80/90/100	-	-	63
FX 120x120	1280	1280	1200	1200	60/80/90/100	-	-	59
FX 120x160	1280	1680	1200	1600	60/80/90/100	-	-	77
FX 120x200	980	2080	1200	2000	60/80/90/100	-	-	94
FX 90x120	980	1280	900	1200	60/80/90/100	-	-	46
FXN 80x80	880	880	800	800	60/80/90/100	24	55	30
FXN 80x120	880	1280	800	1200	60/80/90/100	24	82	47
FXN 80x160	880	1680	800	1600	60/80/90/100	24	64	51
FXN 80x200	880	2080	800	2000	60/80/90/100	24	70	63
FXN 120x120	1280	1280	1200	1200	60/80/90/100	24	40	59
FXN 120x160	1280	1680	1200	1600	60/80/90/100	24	48	77
FXN 120x200	980	2080	1200	2000	60/80/90/100	24	24	94
FXN 90x120	980	1280	900	1200	60/80/90/100	24	34	46

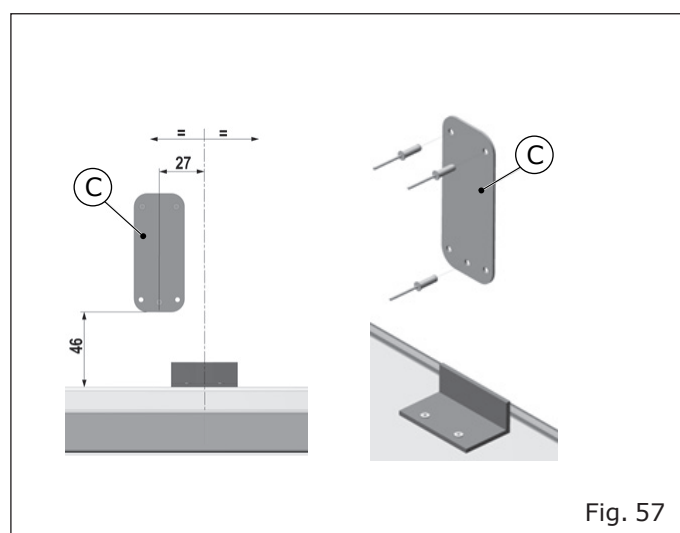
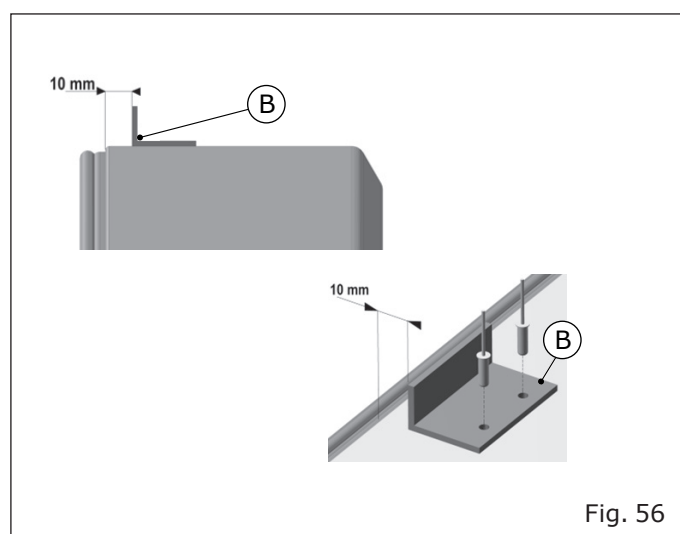
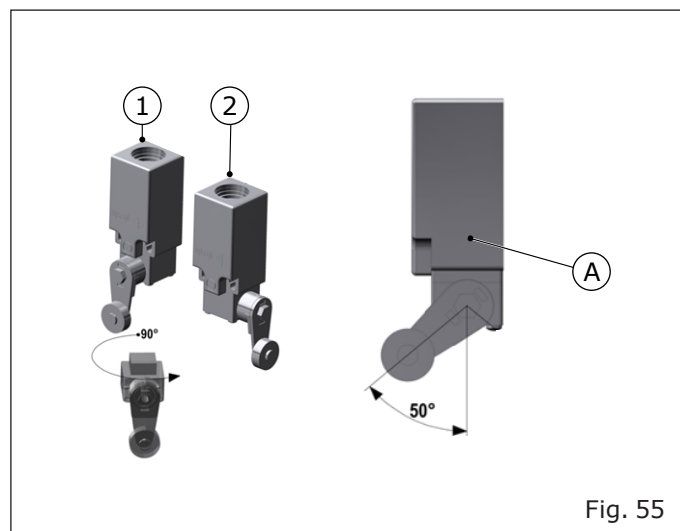
Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	29/33

5.9 Microswitch set for refrigeration door

The microswitch installed on a refrigeration door has the function of turning on the light and stopping the evaporator fans when the refrigeration door is opened, with the opposite function at the time of its closing.

MICROSWITCH SET FOR HINGED REFRIGERATION DOOR

- Rotate by 90° the rotating lever by unscrewing the 4 screws that secure it to the body
- Move the swivel lever from position **1** to position **2**
- Unscrew the latch **A** and tilt it by 50°
- Attach the microswitch angle bracket **B** to the cold door, using the rivets provided
- Attach the microswitch plate **C** to the cold room panel, using the rivets provided



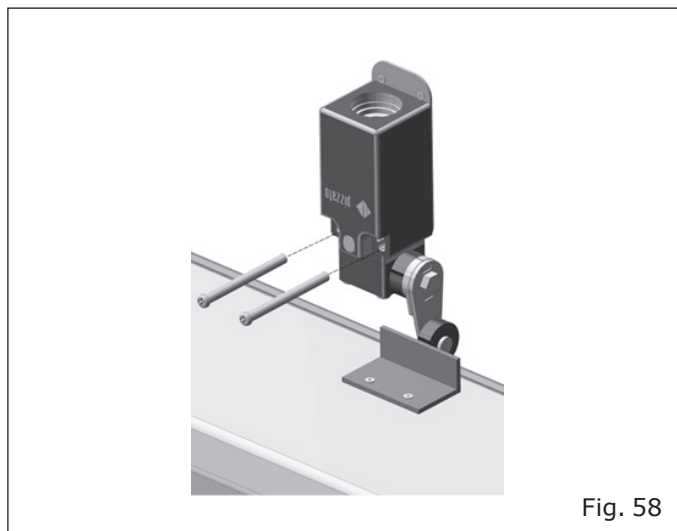
Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	30/33

Quick reference instruction

IT

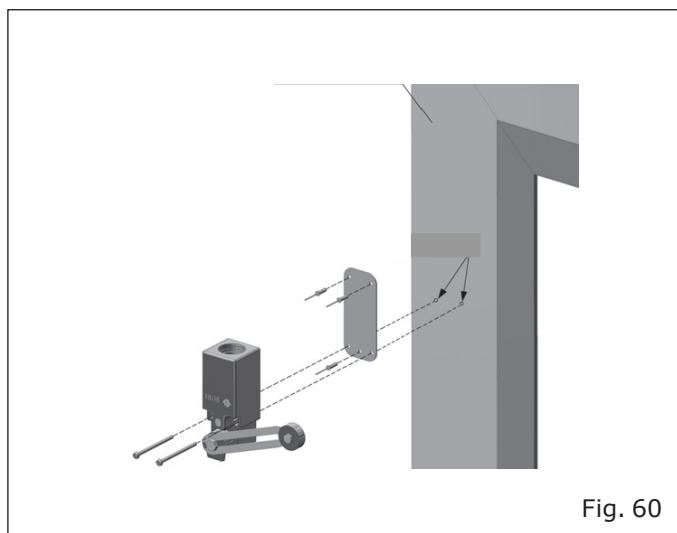
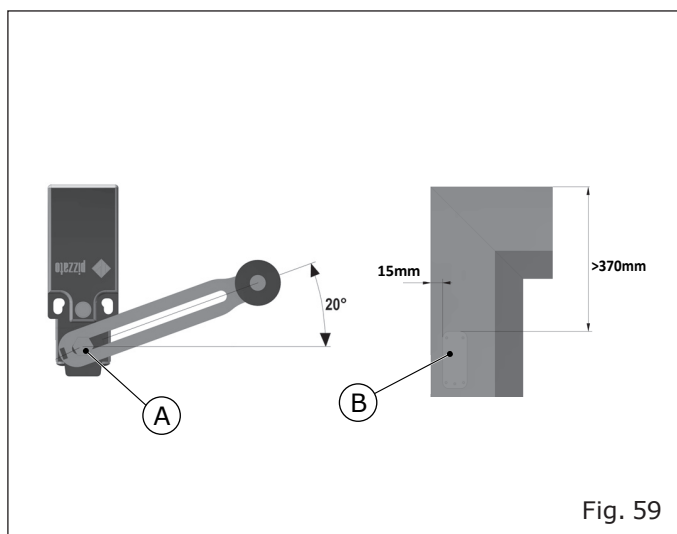
EN

- Fix the microswitch, making two holes using the two screws supplied, on the wall of the cold room in correspondence with those on the plate
- Make sure that, when the refrigeration door is closed, the contacts snap



MICROSWITCH SET FOR SLIDING REFRIGERATION DOOR

- Position the thumbwheel lever at an angle of 20°, unscrewing the latch **A**
- Install the plate **B** on the frame of the refrigerator door using the 3 rivets supplied, respecting the height of 15mm
- Fix the microswitch, making two holes using the two screws supplied, on the refrigerator door in correspondence with those on the plate
- Make sure that, when the refrigeration door is closed, the contacts snap



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	31/33

6. ELECTRICAL CONNECTION

6.1 Refrigeration door and compensation valve



It is compulsory to have the ground line in the power supply network. The heating cables of the door frames and the compensation valve must be powered with a separate line and protected with a differential circuit breaker switch of 30 mA.

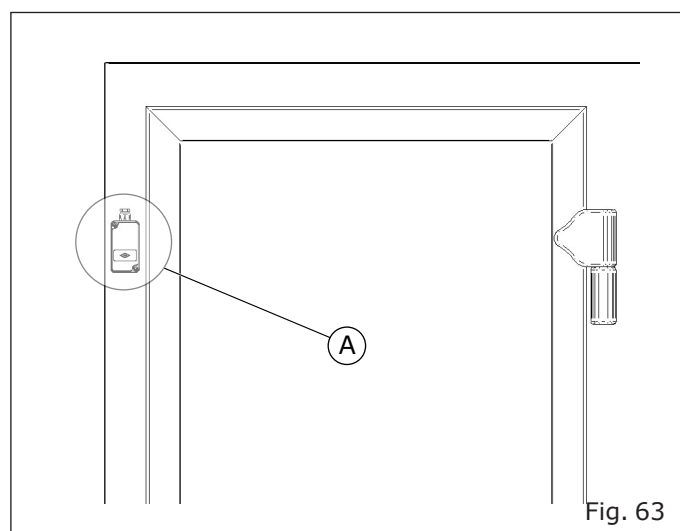
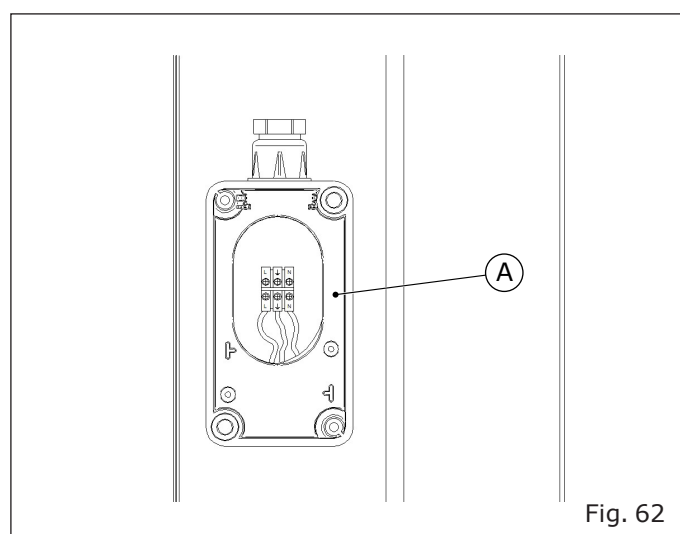
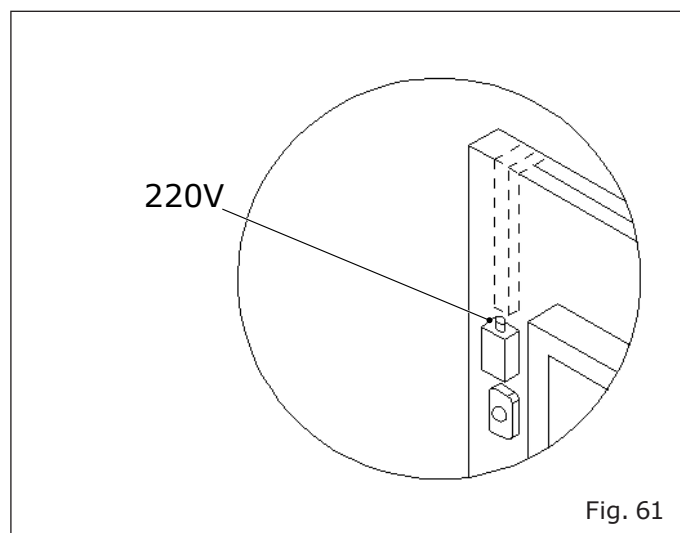


Power must be removed from the heating cables when the cold room is not in operation



All the controls and electrical work must be carried out by qualified and certified personnel

- Connect power to the connector inside the junction box **A**



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	32/33

Quick reference instruction

6.2 Thermal insulation glass



The electrical connection of the thermal insulating glass must necessarily be made before the installation of the glass

- Make a passage hole for the electrical cables by taking them out of the cold room in the highest part of the heat-insulating glass
- Seal the passage hole after running the electrical wires
- Insert the electrical wires into the supplied junction box **A**, securing it with the screws (also supplied)
- Make the electrical connection by inserting an adequate transformer 220/24V (assess its adequacy by consulting the power indications included in "Chart II")

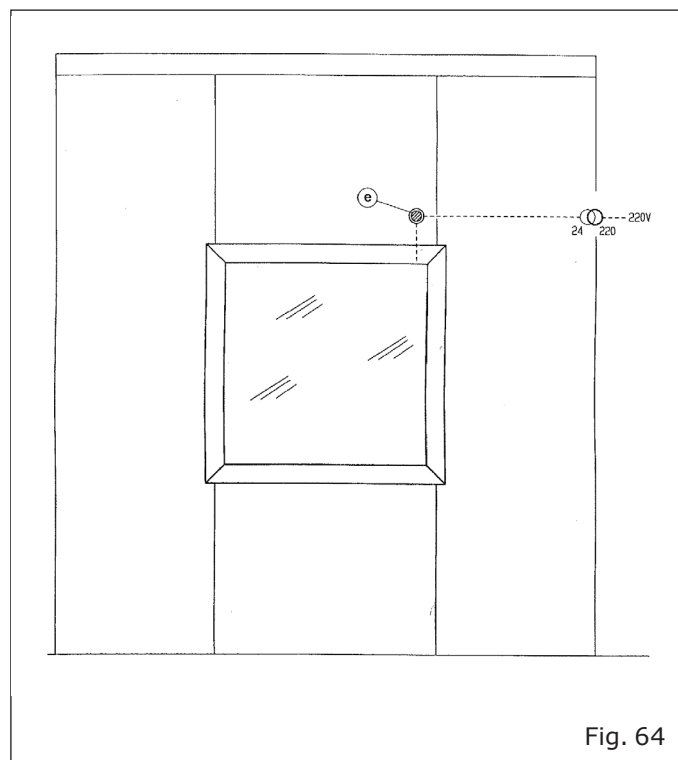


Fig. 64

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	33/33

6.3 Set microswitch

- Remove the microswitch cover by unscrewing the screw that secures it
- Use a power cable 5x0,75mm to connect the microswitch to the electrical panel of the condensing unit

To make the electrical connections correctly, take note of the wiring diagram.

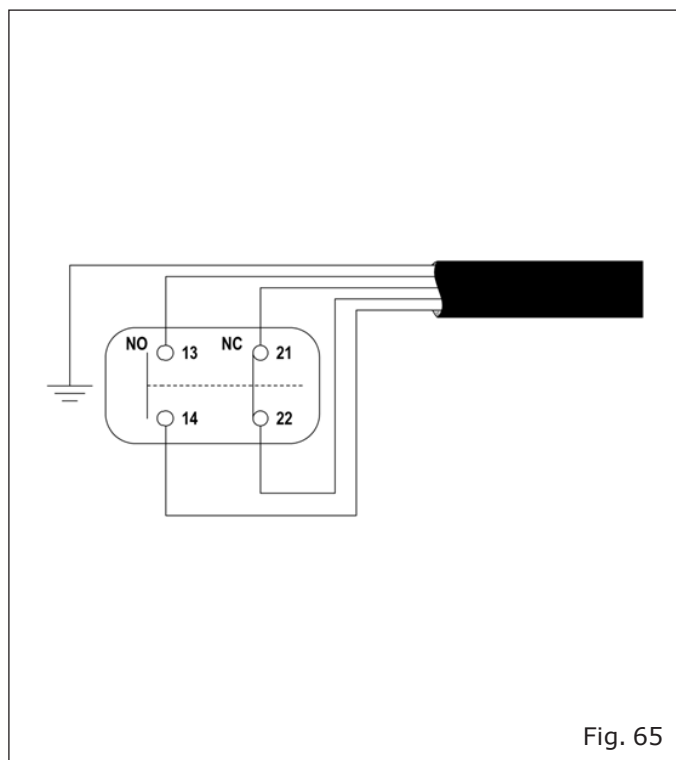


Fig. 65

(13-14) Normally open contact to drive evaporator fans
 (21-22) Normally closed contact to drive the yellow light
 Connect the yellow-green to the ground screw

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	2/33

Quick reference instruction

IT
EN

INDICE

1.	Dispositivi di protezione individuali	2
2.	Attrezzatura necessaria	3
3.	Informazioni generali	4
3.1	Premessa	4
3.2	Destinazione d'uso e restrizioni	4
3.3	Collaudo	4
3.4	Caratteristiche meccaniche di sicurezza	4
4.	Movimentazione e rimozione dell'imballo	5
4.1	Integrità dell'imballo	5
4.2	Movimentazione	5
4.3	Rimozione dell'imballo	5
4.4	Smantellamento ed eliminazione dell'imballo	5
5.	Installazione	6
5.1	Cella frigorifera con pavimento	6
5.2	Cella frigorifera senza pavimento	9
5.3	Complessi celle	11
5.4	Porta frigorifera a battente	18
5.5	Porta frigorifera scorrevole	20
5.6	Porta frigorifera a vento	23
5.7	Porta frigorifera a strisce	25
5.8	Vetrata termoisolante	26
5.9	Set microswitch per porta frigorifera	28
6.	Collegamento elettrico	30
6.1	Porta frigorifera e valvola di compensazione	30
6.2	Vetrata termoisolante	31
6.3	Set microswitch	32

SIMBOLOGIA UTILIZZATA



Simbolo divieto: vieta di effettuare determinate operazioni.



Simbolo attenzione: norme antinfortunistiche per l'operatore.



Simbolo avvertenze: esiste la possibilità di arrecare danno alla cella frigorifera e/o ai suoi componenti.



Simbolo nota: fornisce informazioni utili.

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	3/33

Quick reference instruction

1. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALI

IT

EN

	Scarpe antinfortunistiche
	Guanti protettivi
	Occhiali di sicurezza
	Elmetto di sicurezza
	Gilet catarifrangente

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	4/33

Quick reference instruction

IT

2. ATTREZZATURA NECESSARIA

EN

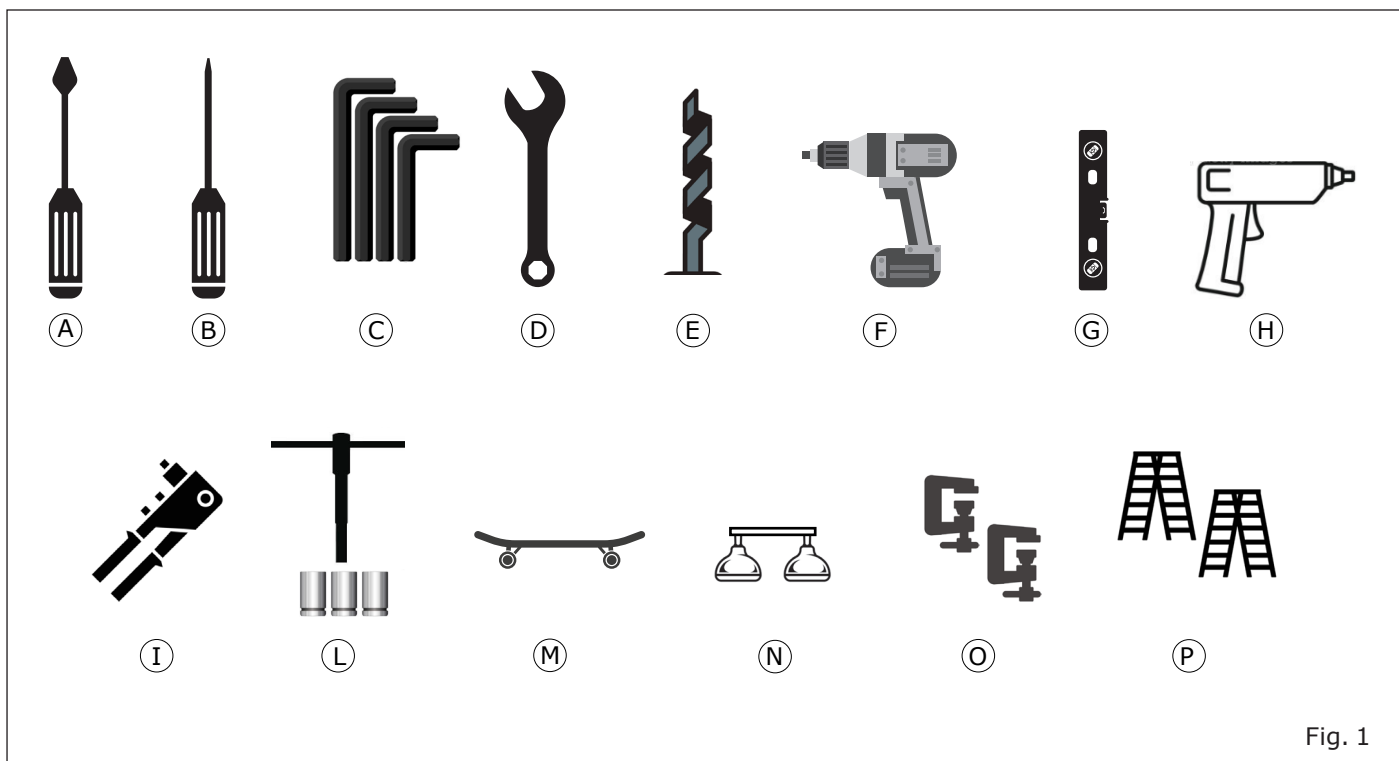


Fig. 1

- A. Cacciavite piatto
- B. Cacciavite a stella
- C. Chiavi a brugola
- D. Chiave inglese
- E. Punta lunghe Ø8,5/Ø12,5
- F. Avvitatore
- G. Livella

- H. Pistola per silicone
- I. Rivettatrice
- J. Chiave a tubo con bussole
- K. Carrello per movimentazione
- L. Ventose
- M. Morsetti in plastica (4/6)
- N. Scale a libretto (2)

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	5/33

3. INFORMAZIONI GENERALI

3.1 Premessa

Il presente manuale ha lo scopo di fornire tutte le informazioni necessarie per effettuare correttamente l'installazione della cella frigorifera.

Il costruttore declina ogni responsabilità per qualsiasi operazione effettuata sulla porta trascurando le indicazioni qui riportate.

3.2 Destinazione d'uso e restrizioni

La cella frigorifera è destinata alla conservazione di prodotti alimentari.

Essa garantisce la sicurezza e l'integrità dei prodotti alimentari conservati perché le superfici lisce e non assorbenti sono facilmente pulibili e disinfettabili.

La sua composizione (lamiera plastificata atossica) è adatta al diretto contatto di alimenti non preconfezionati, conforme alle direttive europee che ne regolamentano materiali e oggetti.



La cella frigorifera non è idonea per installazioni all'aperto e/o ambienti sottoposti alle azioni degli agenti atmosferici (pioggia, sole battente, ecc..). Il costruttore declina ogni responsabilità da usi non previsti del prodotto.

3.3 Collaudo

La cella frigorifera è studiata e ottimizzata, con test di laboratorio, al fine di ottenere prestazioni e rendimenti elevati.

Il superamento dei test (collaudo visivo, elettrico, funzionale), viene garantito e certificato tramite gli specifici allegati.

3.4 Caratteristiche meccaniche di sicurezza

La cella frigorifera non presenta superfici affilate che possano danneggiare le persone ed i prodotti.

La porta frigorifera fornita è dotata di un sistema di sicurezza che ne permette l'apertura anche se essa è stata chiusa a chiave dall'esterno.

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	6/33

Quick reference instruction

IT

4. MOVIMENTAZIONE E RIMOZIONE DELL'IMBALLO

EN

Per assicurare un corretto funzionamento della cella frigorifera ed il mantenimento delle condizioni di sicurezza durante l'utilizzo, seguire scrupolosamente le istruzioni riportate di seguito.

4.1 Integrità dell'imballo

Controllare le condizioni degli imballi prima di prendere in consegna la cella frigorifera dal trasportatore.

Se ci sono danni evidenti negli imballi:

- Rimuovere gli imballi della cella frigorifera in presenza del trasportatore
- Firmare con riserva il documento di consegna

In nessun caso comunque, alcun componente danneggiato della cella frigorifera potrà essere reso al costruttore senza preavviso e senza averne ottenuta preventiva autorizzazione scritta.

4.2 Movimentazione

I componenti della cella frigorifera sono contenuti in specifici imballi provvisti di pedane per la movimentazione con carrelli a forca. Per il trasporto e la movimentazione dei componenti della cella frigorifera utilizzare:

- Esclusivamente una pedana apposita o equivalente
- Un carrello elevatore a mano o elettrico adatto al sollevamento dei componenti della cella frigorifera, con caratteristiche idonee nel rispetto delle Norme vigenti

Inserendo le forche sotto il pallet sollevare i componenti della cella frigorifera e portarli sul luogo d'installazione facendo attenzione che il carico non sia sbilanciato.

Evitare durante la movimentazione di trascinare o spingere i componenti della cella frigorifera poggiati sull'imballo.

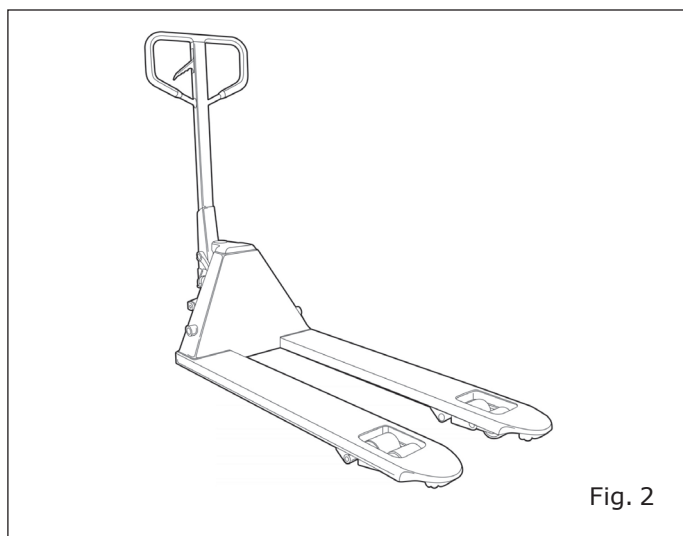


Fig. 2

4.3 Rimozione dell'imballo

Togliere la pellicola protettiva avendo cura di non graffiare la lamiera con forbici o lame eventualmente utilizzate. Rimuovere successivamente le protezioni in polistirolo.

4.4 Smantellamento ed eliminazione dell'imballo

	Polietilene: pellicola esterna imballo, sacchetto istruzioni
	Polistirolo espanso: angolari di protezione
	Polipropilene: reggette
	Cartone pressato: angolari di protezione
	Legno: pedane

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	7/33

5. INSTALLAZIONE

5.1 Cella frigorifera con pavimento

MONTAGGIO PANNELLI PAVIMENTO

 Il suolo su cui deve poggiare la cella frigorifera deve essere perfettamente planare. Il cliente dovrà predisporre preventivamente un suolo idoneo.

 La cella frigorifera non può essere poggiata direttamente sul suolo nel caso di superfici maggiori di 30m², con ambienti non sufficientemente ventilati e/o criticità ambientali o in presenza di un solaio come base di appoggio.

 Per celle frigorifere incassate nel suolo e/o di grandi superfici, è necessario predisporre soluzioni idonee a garantire l'isolamento dal suolo stesso, quali barriere al vapore, vespai o igloo areati, cavi riscaldanti e lastre di materiale isolante.

 Per celle frigorifere negative l'installazione deve essere effettuata su vespai areato.

- Montare i pannelli che costituiscono il pavimento mettendoli a livello
- Stendere con cura un cordolo sigillante **A** a distanza di 1cm dal bordo del pavimento così ottenuto lungo tutto il perimetro, per evitare l'infiltrazione di acqua e conseguente formazione di condensa sotto il pavimento stesso

 Sigillare i giunti tra pannello e pannello e/o pannello e angolare, creando un cordolo sigillante di diametro non inferiore a 5mm su tutti i bordi **B**

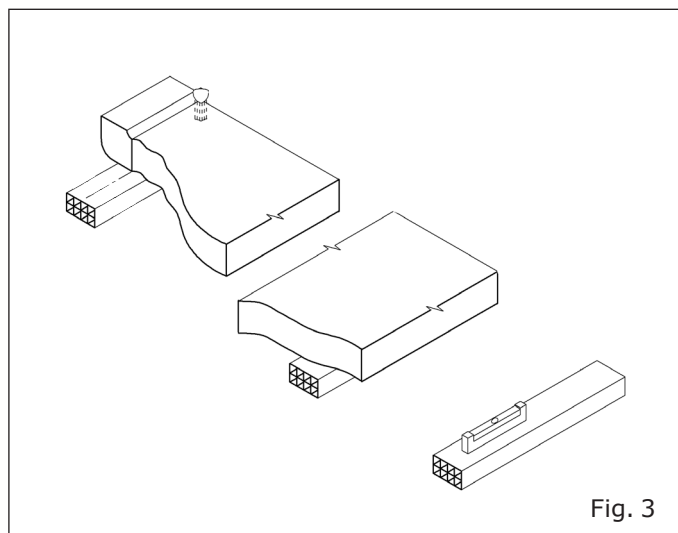


Fig. 3

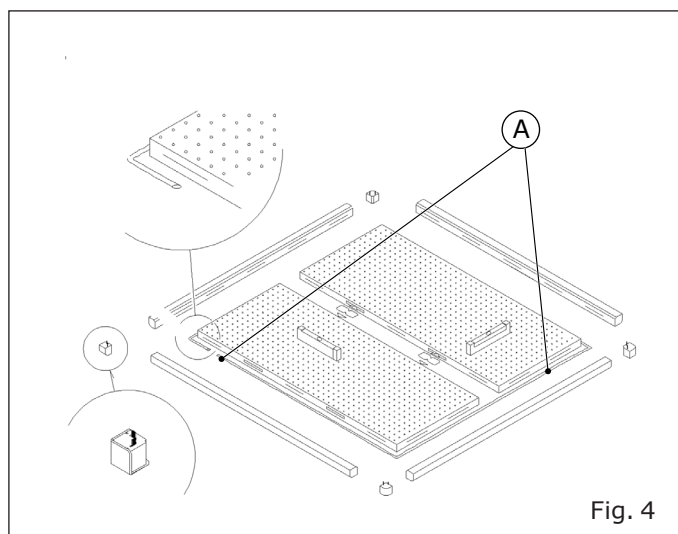


Fig. 4

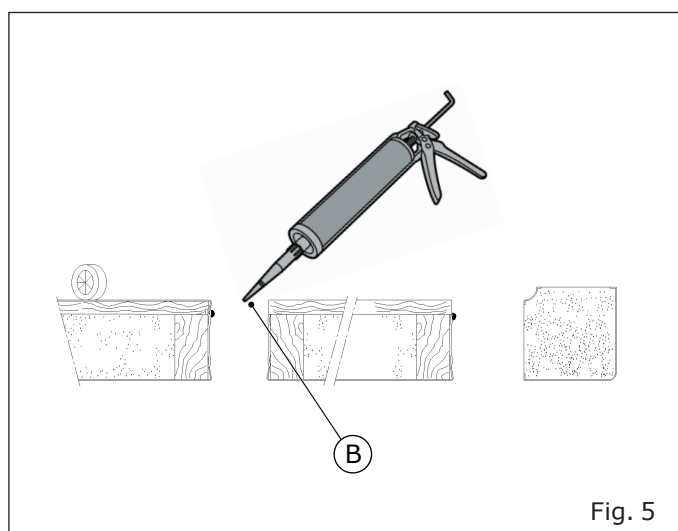


Fig. 5

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	8/33

Quick reference instruction

IT

MONTAGGIO PANNELLI LATERALI

EN



Per garantire una corretta ventilazione, è necessario non accostare la cella frigorifera a fonti di calore, alla parete di un'altra cella o ad un muro e mantenere una distanza minima di 4cm per superfici fino a 50m² e da 6 a 10cm per dimensioni maggiori di 50m².



Per celle frigorifere particolarmente grandi o installate in ambienti con diverse tipologie di macchine, il cliente deve valutare la necessità di installare un sistema di ventilazione dedicato, conforme alle normative vigenti, che garantisca un adeguato ricambio d'aria atto ad eliminare i fenomeni di condensa che potrebbero insorgere.

- Montare i pannelli laterali iniziando a costruire un angolo composto da due pannelli ed un angolare ed agganciandolo con il pavimento già predisposto
- Serrare i pannelli laterali e gli angolari con i dispositivi di aggancio mediante un movimento rotatorio in senso orario

MONTAGGIO PANNELLI SOFFITTO SENZA TRAVE

- Procedere di pari passo con il montaggio del soffitto, inserendo il supporto **C** in testa a ciascun pannello

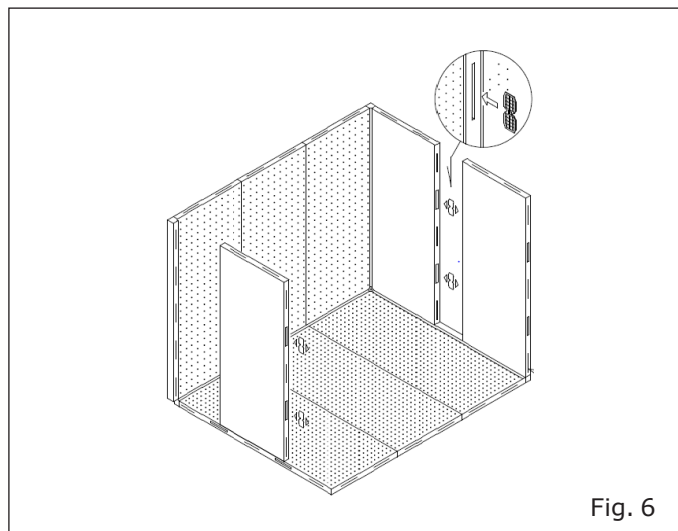


Fig. 6

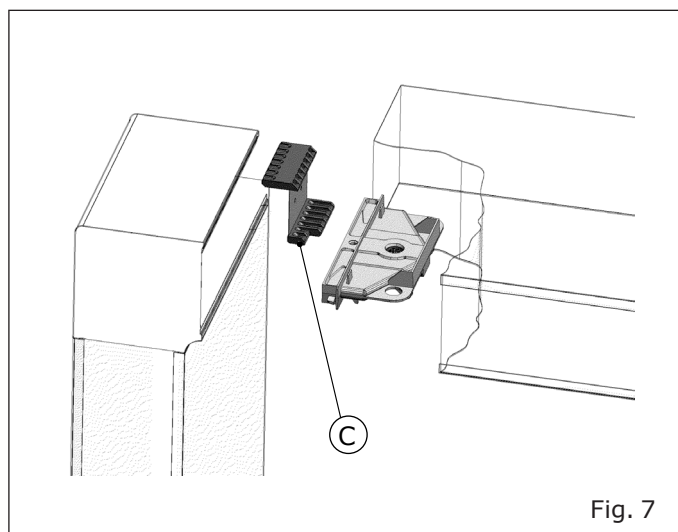


Fig. 7

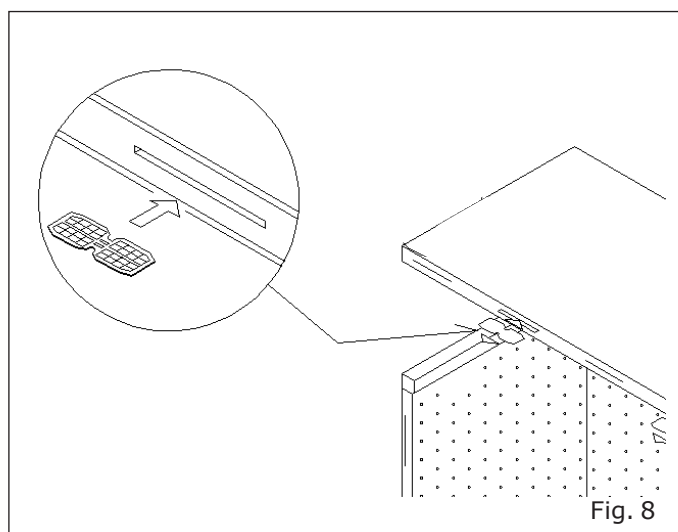


Fig. 8

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	9/33

MONTAGGIO PANNELLI SOFFITTO CON TRAVE

- Montare le due lamiere ripartitrici **B** sui bordi della cella
- Posizionare sopra i bordi la trave **A**
- Bloccare la trave **A** e le lamiere ripartitrici **B** tra loro con le viti e i dadi in dotazione
- Premontare le staffette **C** tra i pannelli soffitto
- Agganciare tramite la ferramenta in dotazione i tiranti **C** alla trave **A**



Non montare il pannello porta con annesso angolare per ultimo, ma procedere lasciando uno dei due lati accessibili (liberi da pannelli ed angolari)



Si consiglia di verificare più volte la messa a livello verticale.

SIGILLATURA DI CAPPUCCI D'ANGOLO E COPRIFILO

Prima del montaggio dei cappucci d'angolo **A** e dei coprifiili **B**, stendere un cordolo di silicone **C** sulle pareti interne

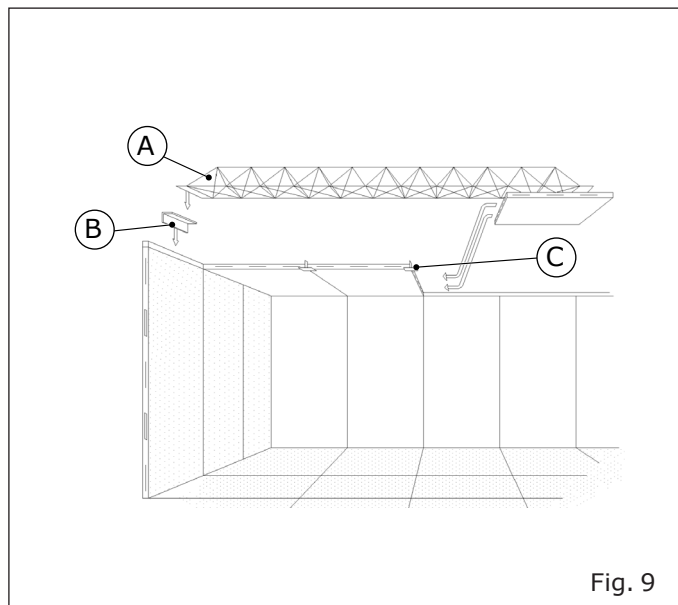


Fig. 9

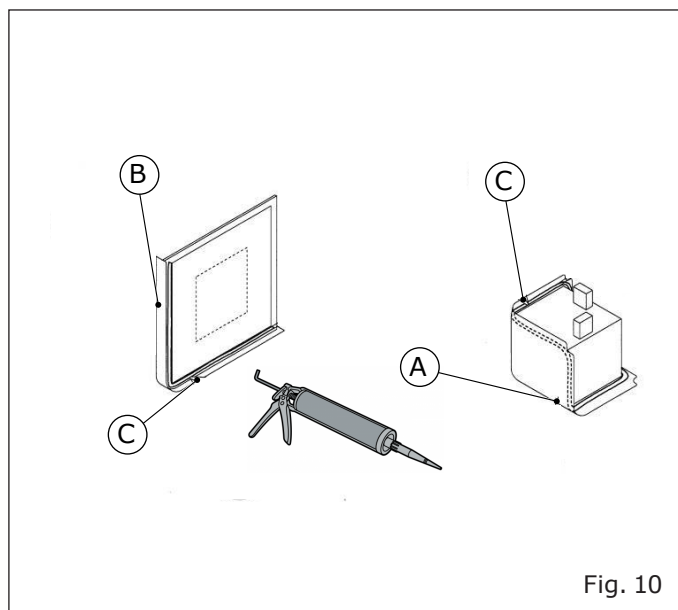


Fig. 10

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	10/33

Quick reference instruction

IT

5.2 Cella frigorifera senza pavimento

EN

MONTAGGIO FINITURA SANITARIA

- Stendere un doppio cordolo di sigillante da 5mm sotto i profili ad U prima di posizionarli a terra
- Fissare la finitura sanitaria a terra con le viti **D** in dotazione
- Scantonare per almeno 30mm la zona dove la porta frigorifera verrà appoggiata per aprirla

MONTAGGIO PANNELLI LATERALI



Per garantire una corretta ventilazione, è necessario non accostare la cella frigorifera a fonti di calore, alla parete di un'altra cella o ad un muro e mantenere una distanza minima di 4cm per superfici fino a 50m² e da 6 a 10cm per dimensioni maggiori di 50m².



Per celle frigorifere particolarmente grandi o installate in ambienti con diverse tipologie di macchine, il cliente deve valutare la necessità di installare un sistema di ventilazione dedicato, conforme alle normative vigenti, che garantisca un adeguato ricambio d'aria atto ad eliminare i fenomeni di condensa che potrebbero insorgere.

- Montare i pannelli laterali iniziando a costruire un angolo composto da due pannelli ed un angolare ed agganciandolo con il pavimento già predisposto
- Serrare i pannelli laterali e gli angolari con i dispositivi di aggancio mediante un movimento rotatorio in senso orario

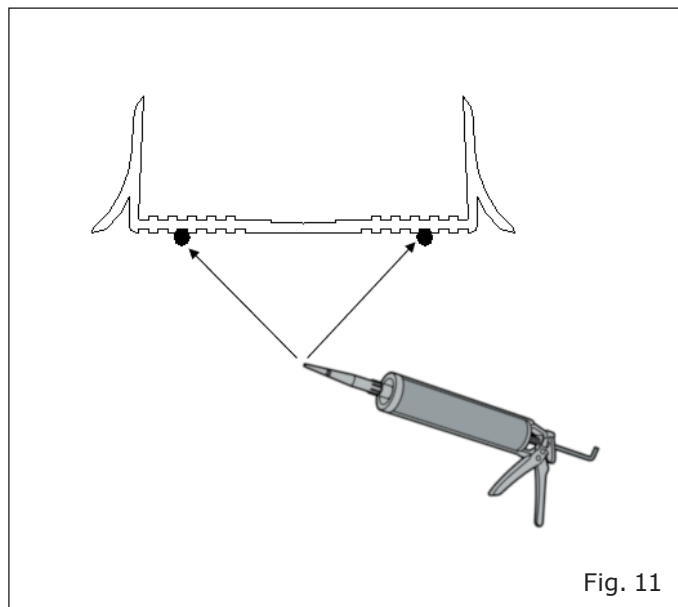


Fig. 11

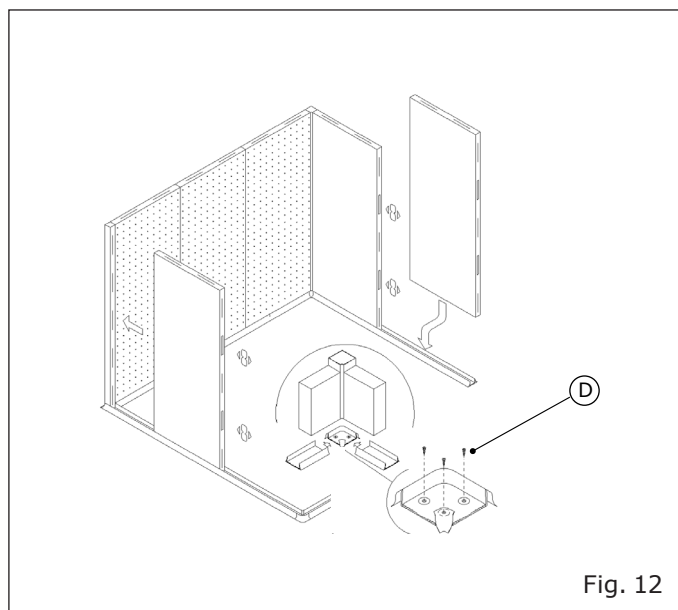
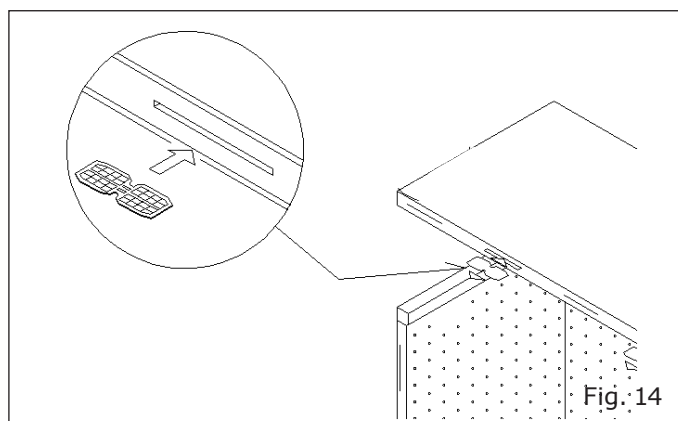
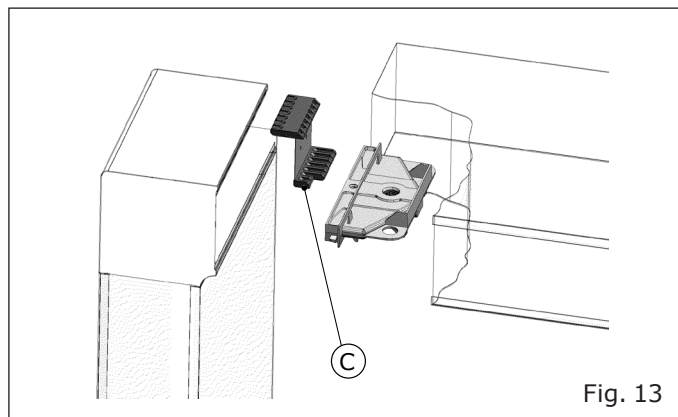


Fig. 12

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	11/33

MONTAGGIO PANNELLI SOFFITTO SENZA TRAVE

- Procedere di pari passo con il montaggio del soffitto, inserendo il supporto **C** in testa a ciascun pannello



MONTAGGIO PANNELLI SOFFITTO CON TRAVE

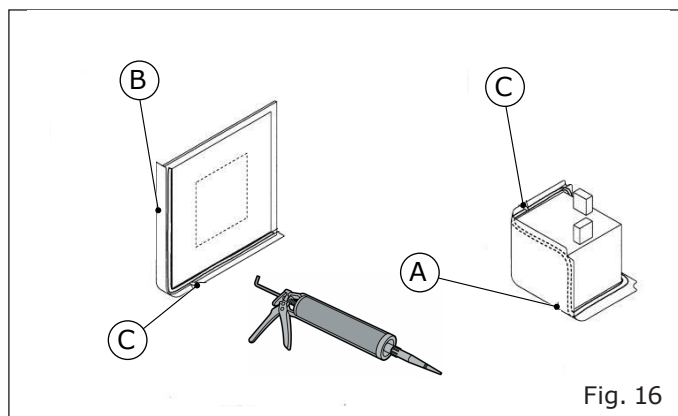
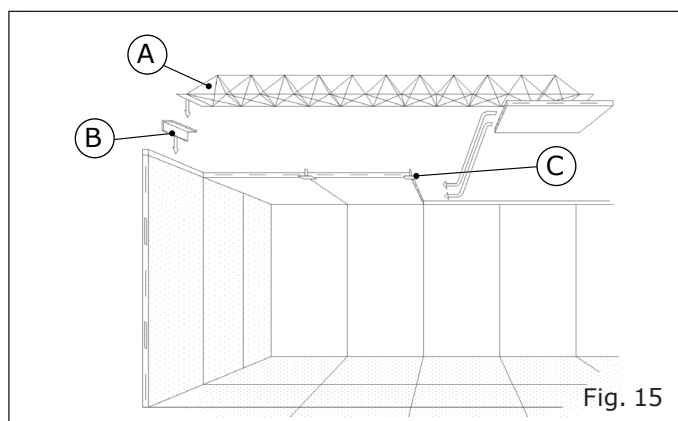
- Montare le due lamiere ripartitrici **B** sui bordi della cella
- Posizionare sopra i bordi la trave **A**
- Bloccare la trave **A** e le lamiere ripartitrici **B** traloro con le viti e i dadi in dotazione
- Premontare le staffette **C** tra i pannelli soffitto
- Agganciare tramite la ferramenta in dotazione i tiranti **C** alla trave **A**



Non montare il pannello porta con annesso angolare per ultimo, ma procedere lasciando uno dei due lati accessibili (liberi da pannelli ed angolari)



Si consiglia di verificare più volte la messa a livello verticale.



SIGILLATURA DI CAPPUCCI D'ANGOLO E COPRIFILO

Prima del montaggio dei cappucci d'angolo **A** e dei coprifili **B**, stendere un cordolo di silicone **C** sulle pareti interne

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	12/33

Quick reference instruction

IT 5.3 Complessi celle

EN

Le celle complesse e articolate vengono assemblate mediante l'impiego degli angolari e dei cappucci d'angolo.



Tutti i cappucci dei divisori modulari devono essere premontati agli angolari vicini e fissati all'unisono con questi ultimi

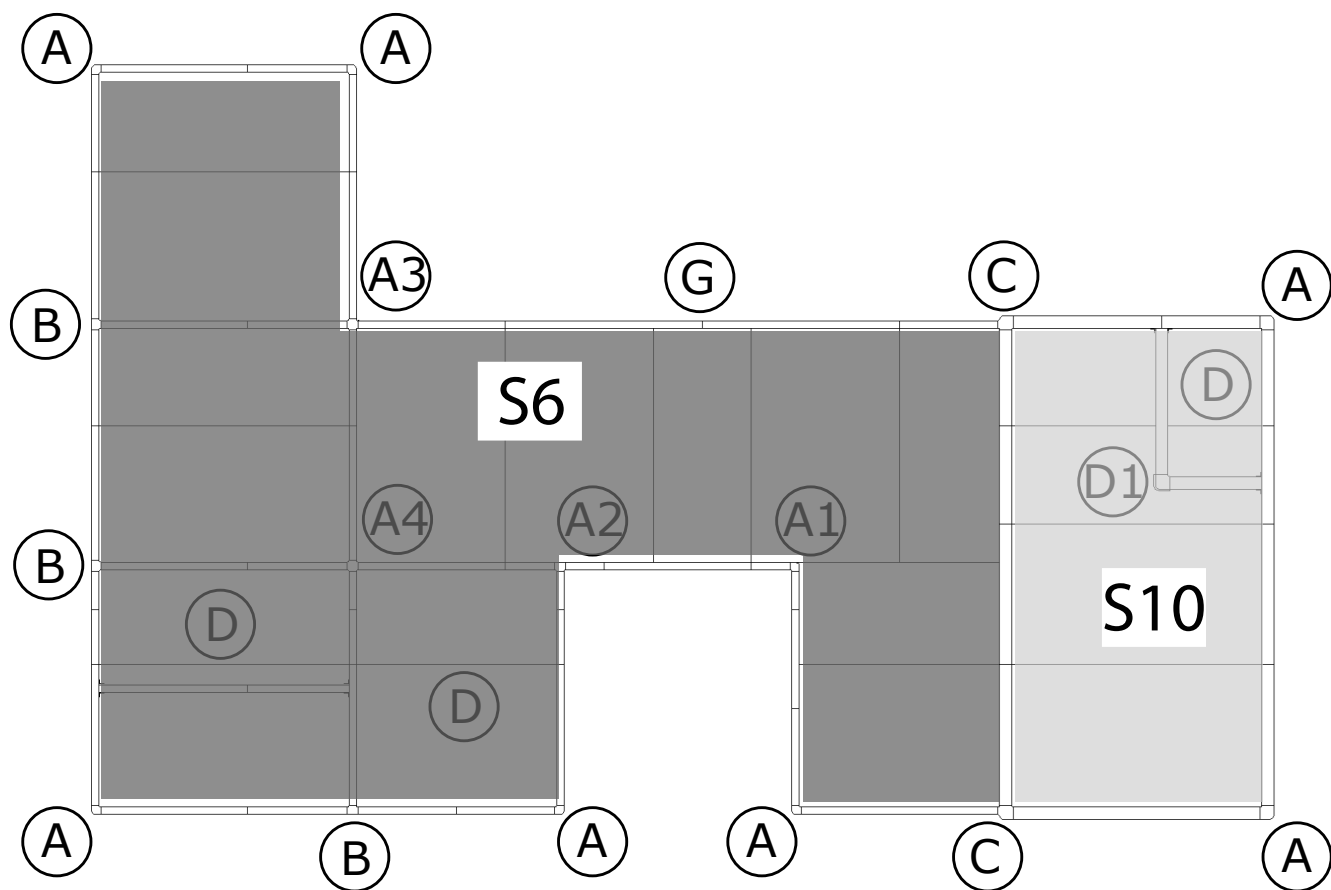


Fig. 17

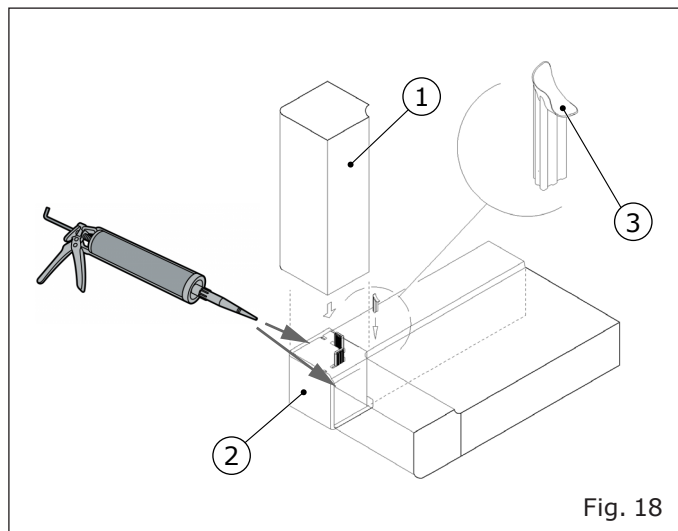
1. **A** angolo interno
2. **A1** angolo esterno
3. **A2** angolo esterno con 1 divisorio modulare
4. **A3** angolo esterno con 2 divisori modulari
5. **A4** angolo a 4 vie

6. **B** angolo a 3 vie
7. **C** angolo a 3 vie S6-S10
8. **D** divisorio non modulare
9. **D1** angolo divisorio non modulare
10. **G** giunto modulare orizzontale

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	13/33

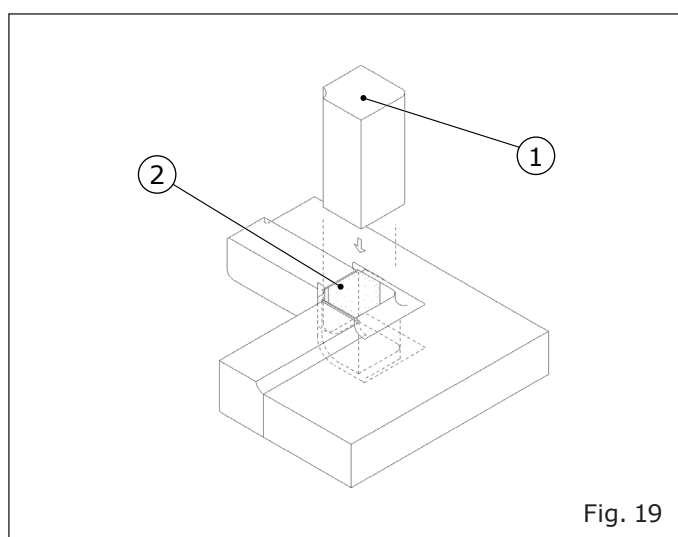
ANGOLO INTERNO **A**

- Inserire l'angolare a 2 vie **1** nel cappuccio angolo interno a 2 vie **2**
- Sigillare internamente
- Inserire la chiusura angolo **3**, previa sigillatura del vano



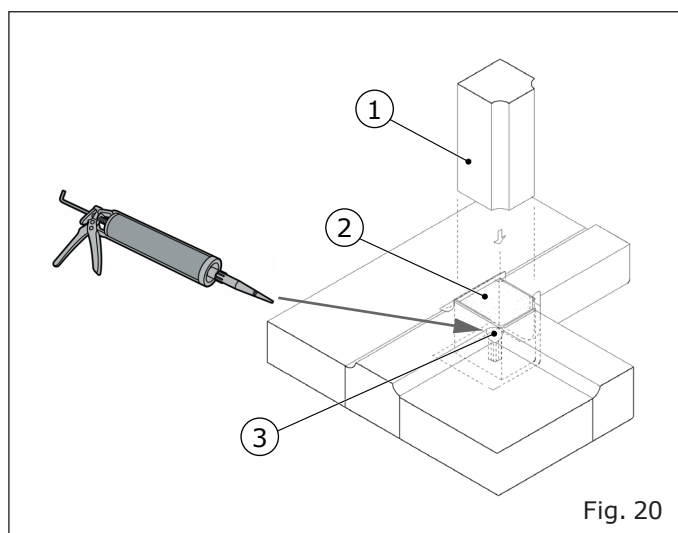
ANGOLO ESTERNO **A1**

- Inserire l'angolare a 2 vie **1** nel cappuccio angolo esterno a 2 vie **2**
- Sigillare internamente seguendo il perimetro interno



ANGOLO ESTERNO CON 1 DIVISORIO MODULARE **A2**

- Inserire l'angolare a 3 vie **1** nel cappuccio angolo esterno a 3 vie **2**
- Sigillare internamente seguendo il perimetro interno
- Inserire la chiusura angolo **3**, previa sigillatura del vano



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	14/33

Quick reference instruction

IT

ANGOLO ESTERNO CON 2 DIVISORI MODULARI **A3**

EN

- Inserire l'angolare a 4 vie **1** nel cappuccio angolo esterno a 4 vie **2**
- Sigillare internamente seguendo il perimetro interno
- Inserire le 3 chiusure angolo **3**, previa sigillatura del vano



Il vespaio areato dell'accoppiamento modulare delle celle frigorifere S10 ed S6 deve avere un passo tra 200mm e 400mm, in base alla portata del pavimento.

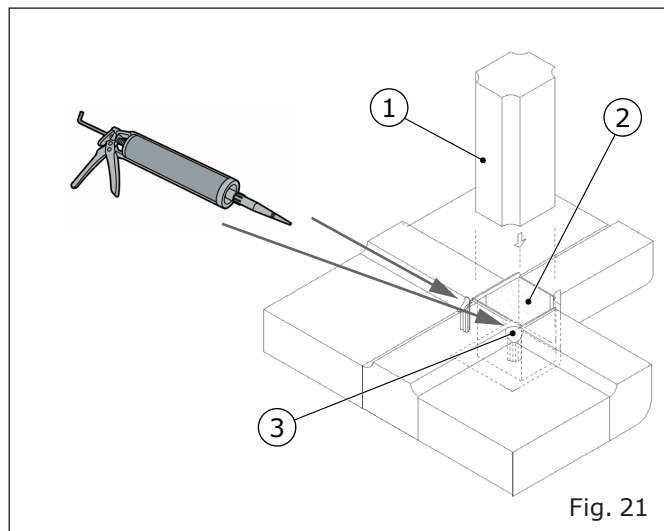


Fig. 21

ANGOLO A 4 VIE **A4**

- Inserire l'angolare a 4 vie **1** nel cappuccio angolo esterno a 4 vie **2**
- Sigillare internamente seguendo il perimetro interno
- Inserire le 4 chiusure angolo **3**, previa sigillatura del vano

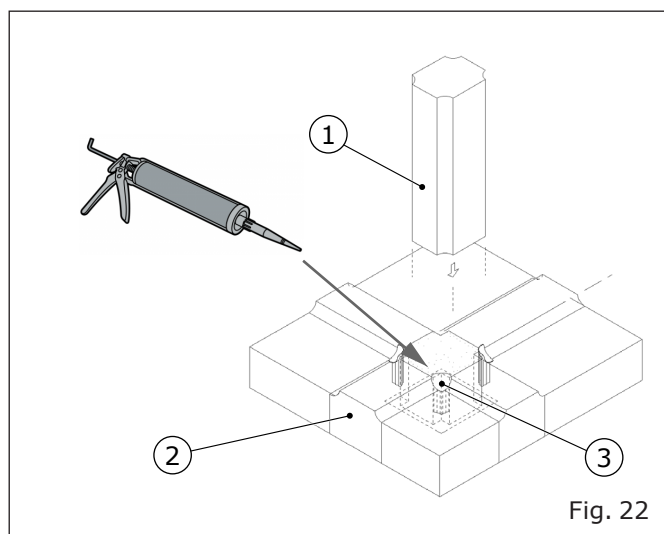


Fig. 22

ANGOLO A 3 VIE **B**

- Inserire l'angolare a 3 vie **1** nel cappuccio angolo esterno a 3 vie **2**
- Sigillare internamente seguendo il perimetro interno
- Inserire le 2 chiusure angolo **3**

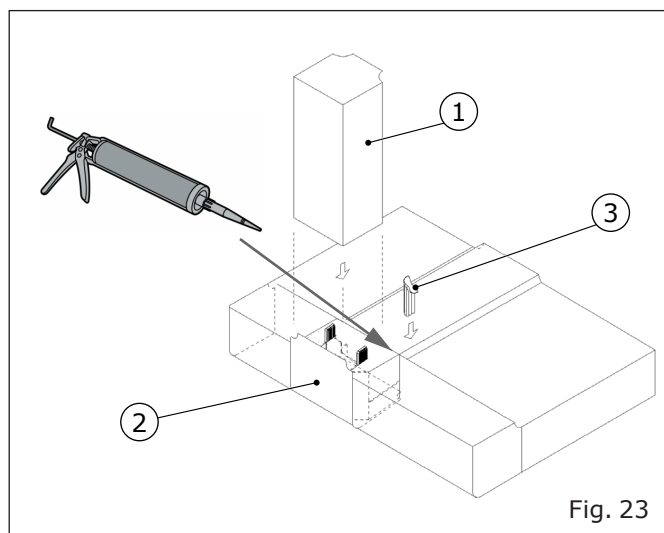


Fig. 23

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	15/33

ANGOLO A 3 VIE S6-S10 C

- Inserire l'angolare a 3 vie S6/S10 **1** nel cappuccio interno a 3 vie S6/S10 **2**
- Sigillare internamente seguendo il perimetro interno
- Inserire le 2 chiusure angolo **3**, previa sigillatura del vano



Il vespaio areato dell'accoppiamento modulare delle celle frigorifere S10 ed S6 deve avere un passo tra 200mm e 400mm, in base alla portata del pavimento.



Prima di effettuare la posa a terra, stendere un cordolo di silicone da 5mm sul vespaio areato



La presenza del vespaio areato, a prescindere dal suo passo, riduce la portata del pavimento dal 20% all'60%. Per conoscere la portata di progetto, far riferimento alla documentazione fornita in fase di vendita.



Spessorare anche l'angolare presente sotto la porta.

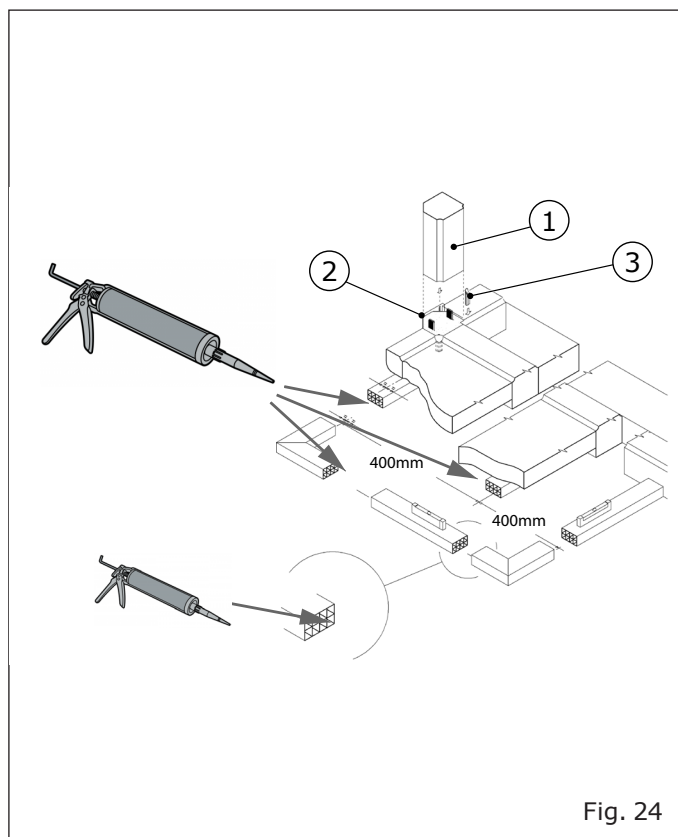


Fig. 24

IT

EN

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	16/33

Quick reference instruction

IT

DIVISORIO NON MODULARE PER CELLA FRIGORIFERA D

EN

- Stabilire la posizione del montaggio del divisorio
- Segnare su pannelli parete, soffitto e pavimento della cella frigorifera una linea lungo la quale posizionare la prima metà del profilo divisorio, prendendo come riferimento la parete più vicina al divisorio da montare
- Eseguire i fori con un punta da 3mm
- Fissare i profili divisori con le viti autofilettanti in dotazione
- Montare i pannelli divisori collocandoli all'interno dei profili
- Applicare il sigillante lungo tutto il perimetro del divisorio stesso
- Inserire la seconda metà del profilo divisorio, fino ad ottenere lo scatto
- Montare i tappi triangolari degli angoli fissandoli con le apposite viti autofilettanti, complete di rondelle, previa foratura con una punta da 3mm
- Inserire i tappi coprivite

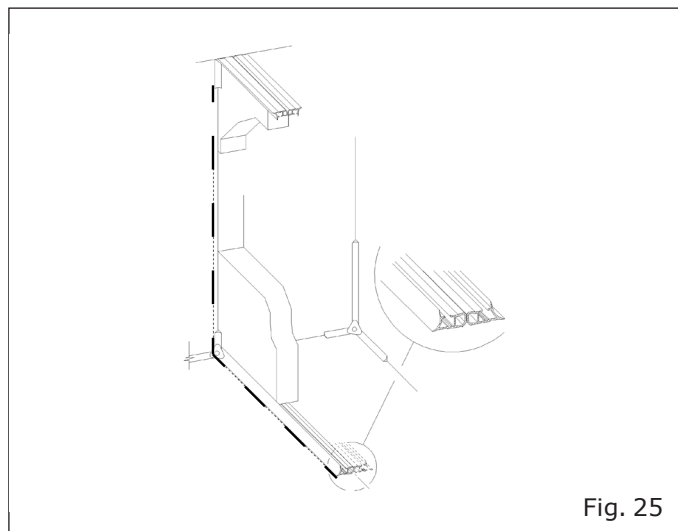


Fig. 25

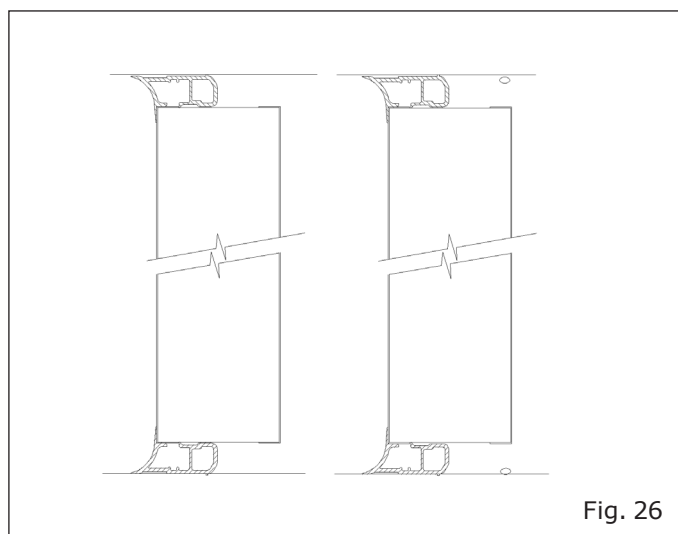


Fig. 26

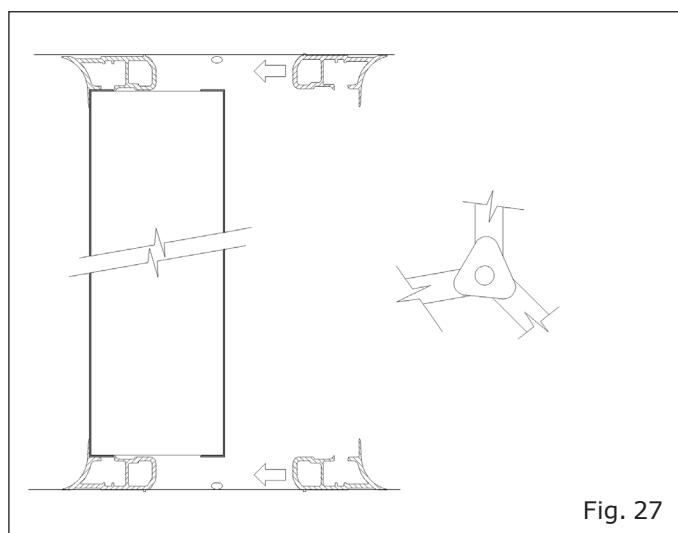
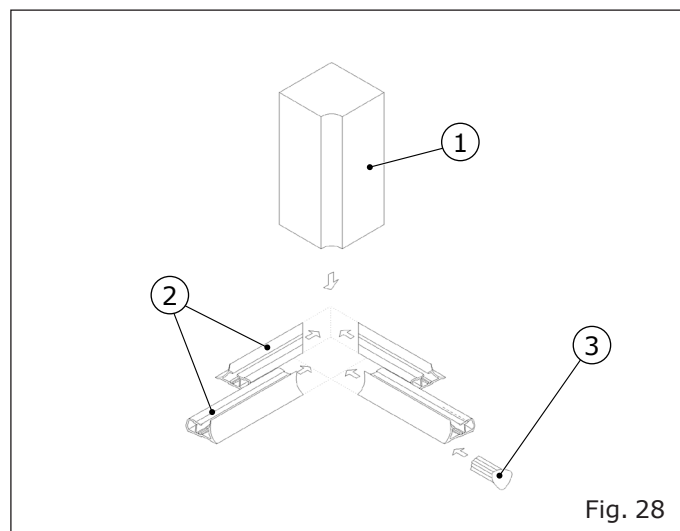


Fig. 27

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	17/33

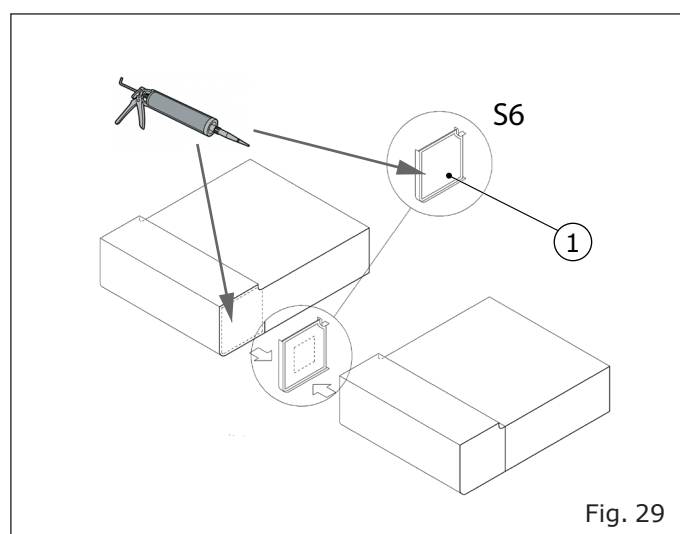
ANGOLO DIVISORIO NON MODULARE **D1**

- Appoggiare l'angolare **1** sui profili non modulari **2**
- Inserire le due chiusure angolo **3**



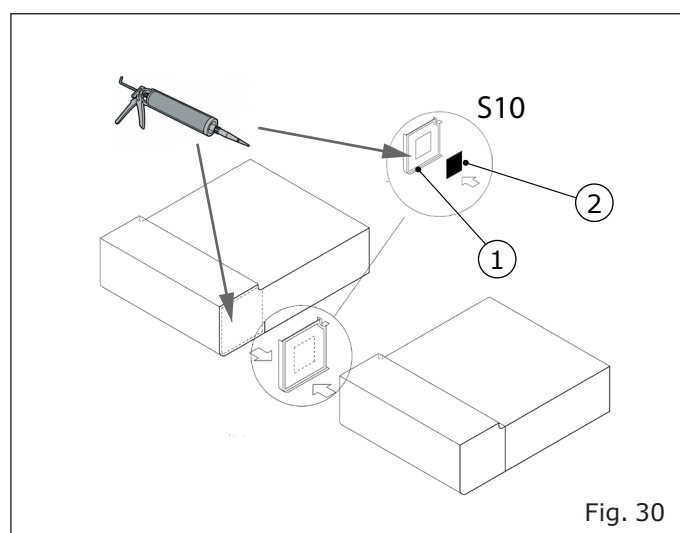
GIUNTO ANGOLARE ORIZZONTALE PER CELLA FRIGORIFERA POSITIVA S6 **G**

- Montare il coprifilo **1** tra i due angolari
- Inserire i due angolari, previa sigillatura dei componenti



GIUNTO ANGOLARE ORIZZONTALE PER CELLA FRIGORIFERA NEGATIVA S10 **G**

- Montare il coprifilo **1** tra i due angolari
- Fissare la guarnizione tenuta **2**, sigillandone il perimetro
- Accostare i due angolari, previa sigillatura dei componenti



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	18/33

Quick reference instruction

IT

ACCOSTAMENTO CELLA FRIGORIFERA SENZA PAVIMENTO POSITIVA - CELLA FRIGORIFERA NEGATIVA

EN

- Seguire le indicazioni contenute in "Cella frigorifera con pavimento" per la cella frigorifera CON PAVIMENTO
- Stendere un cordolo di sigillante sotto i profili orizzontale **A** e verticale **B**
- Fissare i due profili orizzontale **A** e verticale **B** con le viti in dotazione
- Seguire le indicazioni contenute in "Cella frigorifera senza pavimento" per la cella frigorifera SENZA PAVIMENTO
- Sigillare la parte inferiore dell'angolare **D**
- Inserire sotto all'angolare **D** il profilo per la finitura sanitaria **C**

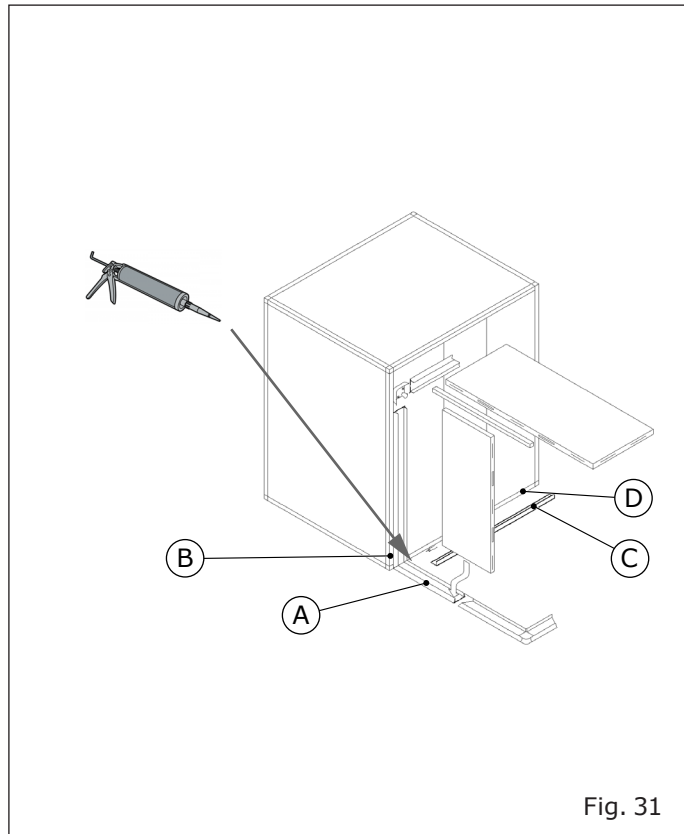


Fig. 31

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	19/33

5.4 Porta frigorifera a battente



Non montare il pannello contenente la porta frigorifera per ultimo.



Si consiglia di verificare più volte la messa a livello verticale.

INSTALLAZIONE PANNELLO PORTA FRIGORIFERA

- Montare il pannello porta frigorifera agganciandolo perimetralmente con i dispositivi di aggancio come fosse un normale pannello
- Serrare i pannelli con i dispositivi di aggancio con un movimento rotatorio in senso orario



Durante il montaggio del pannello porta frigorifera, quest'ultima deve rimanere chiusa fintantochè almeno tre lati non siano agganciati ai pannelli laterali e soffitto

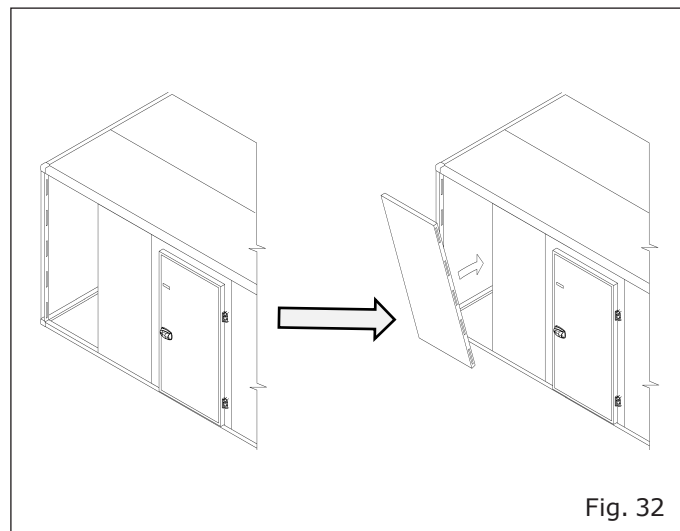


Fig. 32

RISCONTRO MANIGLIA INTERNA

- Tenendo in considerazione la necessaria pressione della guarnizione sul telaio, agire eventualmente sulle regolazioni
- Togliere il coperchio **E** del riscontro
- Allentare le viti **F**
- Regolare la chiusura e serrare nuovamente

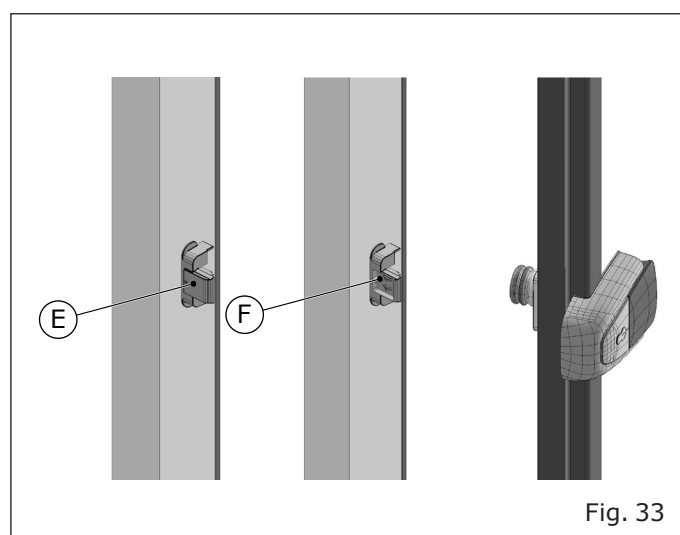


Fig. 33

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	20/33

Quick reference instruction

IT

REGOLAZIONE VERTICALE DELLA PORTA FRIGORIFERA

EN

- Agire sull'asola delle cerniere fissate sul telaio della porta frigorifera
- Smontare il coperchio delle viti e allentarle
- Per la regolazione in verticale, agire sulle viti **A**
- Far calare il tampone della porta frigorifera e serrare nuovamente le viti



Verificare la tenuta della guarnizione di fondo

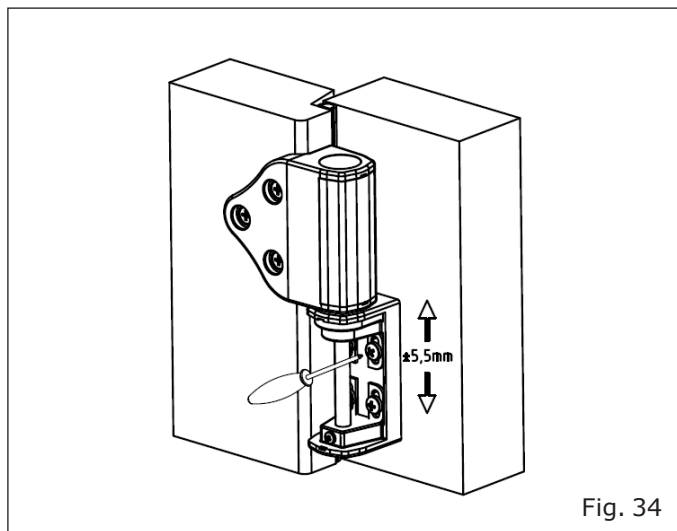


Fig. 34

APPLICAZIONE DELLA FINITURA ESTERNA (OPZIONALE)

- Dopo aver terminato l'installazione della cella frigorifera, stendere un cordolo di sigillante **B** in corrispondenza degli angolari
- Applicare la finitura esterna **A**

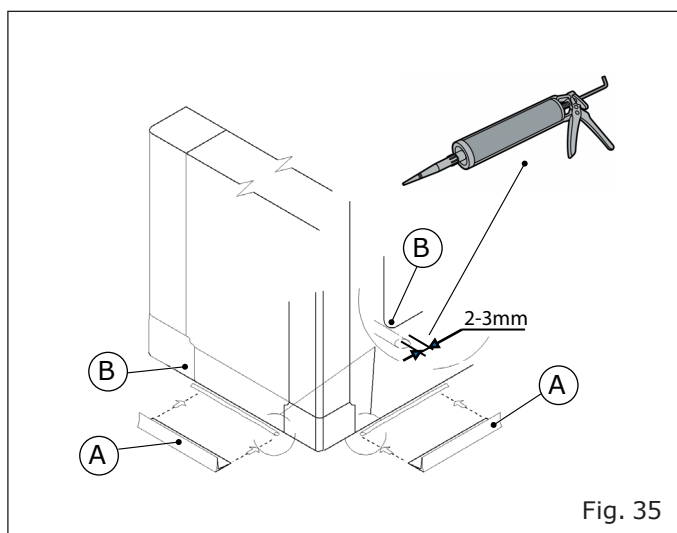


Fig. 35

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	21/33

5.5 Porta frigorifera scorrevole



Montare il pannello contenente la porta frigorifera per ultimo.



Si consiglia di verificare più volte la messa a livello verticale.

INSTALLAZIONE PANNELLO PORTA FRIGORIFERA

- Installare il pannello porta frigorifera **A** come fosse un normale pannello laterale
- Fissare la lamiera **B**, con i rivetti in dotazione, rispettando le seguenti quote:
Q=809mm per porte frigorifere PPS8/PNS8, Q=909mm per porte frigorifere PPS9/PNS9
- Installare il listello esterno sotto la soglia, centrato rispetto al vano, applicando un cordolo di silicone prima di posizionarlo e fissare la soglia su quest'ultimo
- Montare il binario di scorrimento **D**, fissandolo con le viti in dotazione **E**

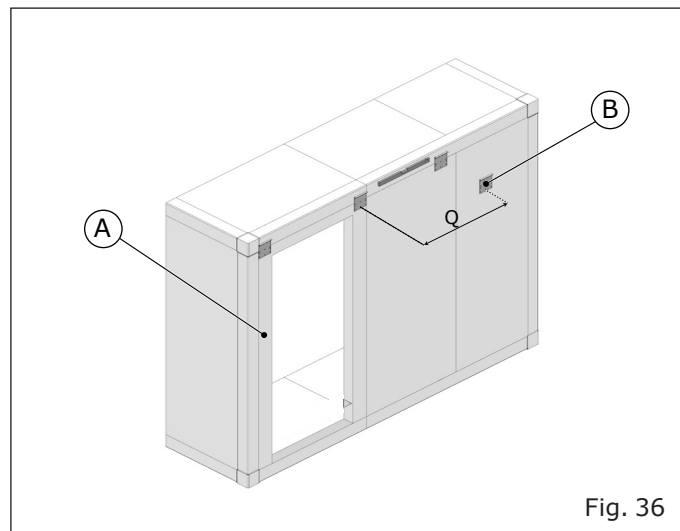


Fig. 36

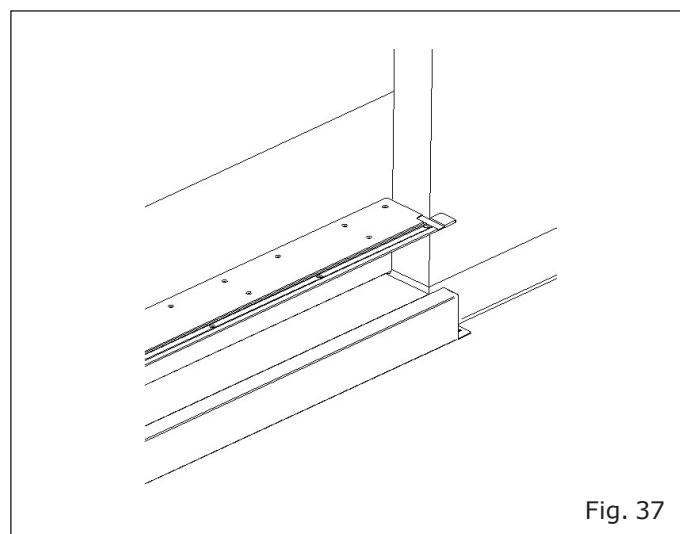


Fig. 37

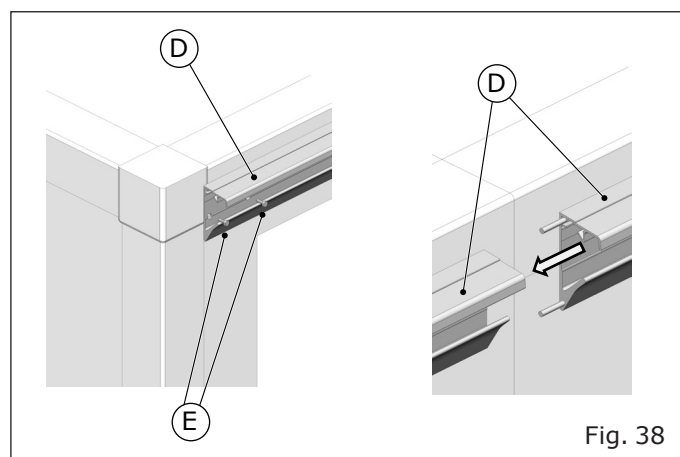


Fig. 38

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	22/33

Quick reference instruction

IT

INSTALLAZIONE FRIGORIFERA

TAMPONE

PORTA

EN

- Rimuovere il fermo **F** presente all'estremità del binario di scorrimento **D**
- Installare il tampone porta frigorifera **G**, inserendolo lateralmente al binario di scorrimento **D**
- Fissare nuovamente il fermo **F**

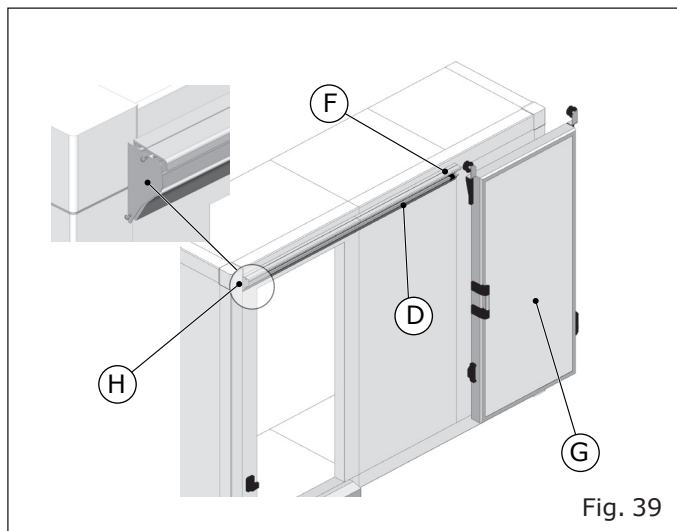


Fig. 39

REGOLAZIONE DELLA PORTA FRIGORIFERA



Effettuare la regolazione della porta frigorifera tenendo quest'ultima chiusa.

- A porta chiusa, eseguire le regolazione sui tre assi X, Y e Z per ottenere il corretto accostamento delle guarnizioni.

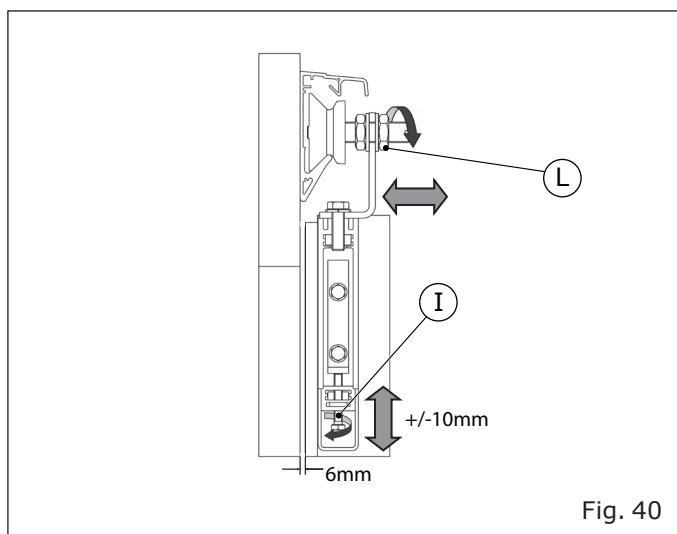


Fig. 40

INSTALLAZIONE DELLA GUIDA A PARETE

- Fissare la guida **M** con i tiranti **N** rispettando le quote e le posizioni indicate in figura Fig. 41



Rispettare tutte le quote.

- Regolare il registro agendo sulle due viti ed estrarre il rullino fino ad ottenere il corretto accostamento delle guarnizioni



Verificare che le guarnizioni non entrino in contatto con la guida **M** e i pannelli in fase di apertura e chiusura.

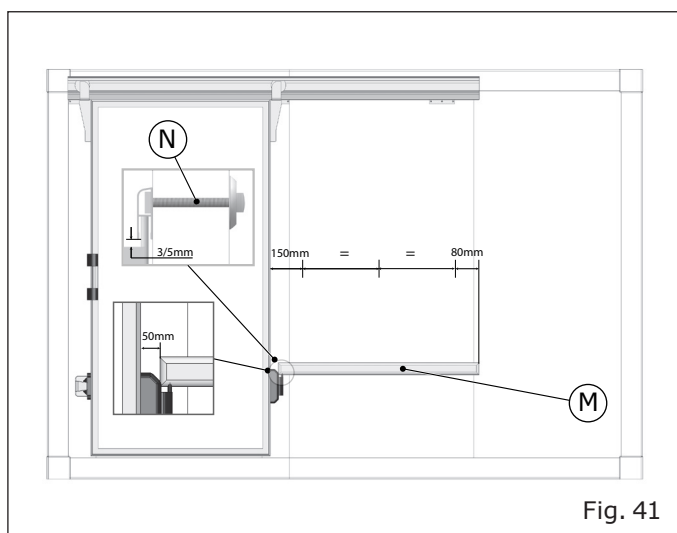
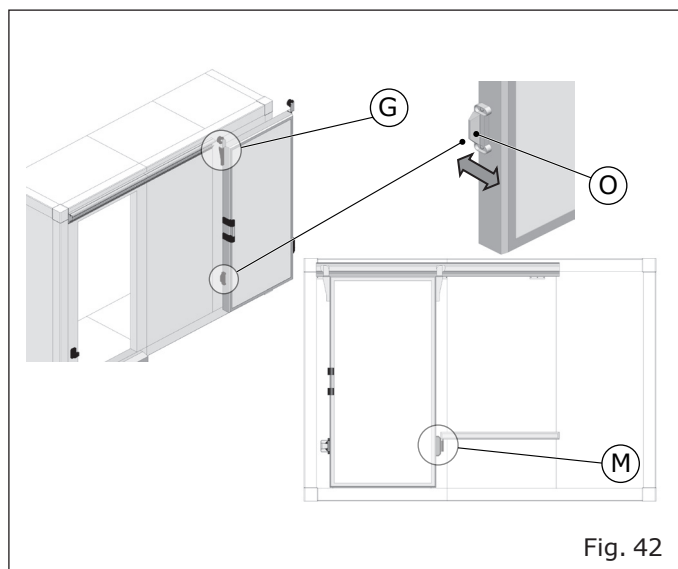


Fig. 41

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	23/33

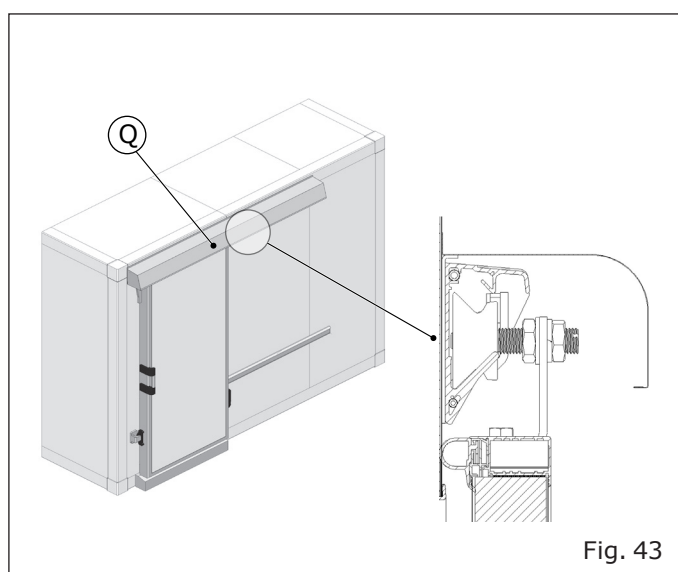
REGOLAZIONE DELLA GUARNIZIONE

- Regolare l'accostamento della guarnizione tramite le asole presenti sul particolare **O**, le viti presenti sul registro **M** e le regolazioni sulla carrucola **G**
- Terminata tale regolazione, fissare in modo definitivo la guida a parete **M**



FISSAGGIO DELLA COPERTINA SUL BINARIO DI SCORRIMENTO

- Fissare la copertina **Q** con i rivetti in dotazione
- Inserire i tappi laterali



CONTROLLO DELLE REGOLAZIONI EFFETTUATE

- Entrare nella cella frigorifera
- Chiudere la porta frigorifera scorrevole
- Verificare la presenza o meno di passaggio di luce proveniente dall'esterno attraverso le guarnizioni di tenuta evitando che struscino in fase di apertura e chiusura
- In caso di passaggio di luce, ripetere le operazioni contenute in "REGOLAZIONE DELLA PORTA FRIGORIFERA" e "REGOLAZIONE DELLA GUARNIZIONE"

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	24/33

Quick reference instruction

5.6 Porta frigorifera a vento

VERIFICHE PROPEDEUTICHE

- Verificare che il vano porta frigorifera abbia le corrette dimensioni per ospitare la porta frigorifera
- Prima di procedere con l'installazione della porta frigorifera, effettuare la scantonatura del profilo ad "U" del pavimento seguendo le misure riportate in "Tab. I"
- Verificare, se è presente un pannello sopraluce **A**, che esso sia perfettamente in piano con gli altri pannelli della cella frigorifera



Nel caso di porta frigorifera a vento a due ante, vengono forniti in dotazione due listelli in legno disposti sui montanti verticali.



Nel caso di porta frigorifera a vento a due ante e vano predisposto con dimensioni per porta di tipo industriale, i listelli in legno disposti sui montanti verticali e forniti in dotazione devono essere rimossi.

INSTALLAZIONE DEI PROFILI TELAIO DELLA PORTA FRIGORIFERA

- Applicare il profilo orizzontale **B** del telaio
- Applicare i due profili verticali **C** del telaio



Si consiglia di verificare più volte la messa a livello verticale.



Si consiglia di verificare che la distanza tra i due montanti verticali (la medesima sia in alto che in basso) corrisponda alla quota **L**.

- Fissare i profili del telaio, su ambedue i lati, con i rivetti in dotazione
- Montare le coperture **D** dei profili del telaio

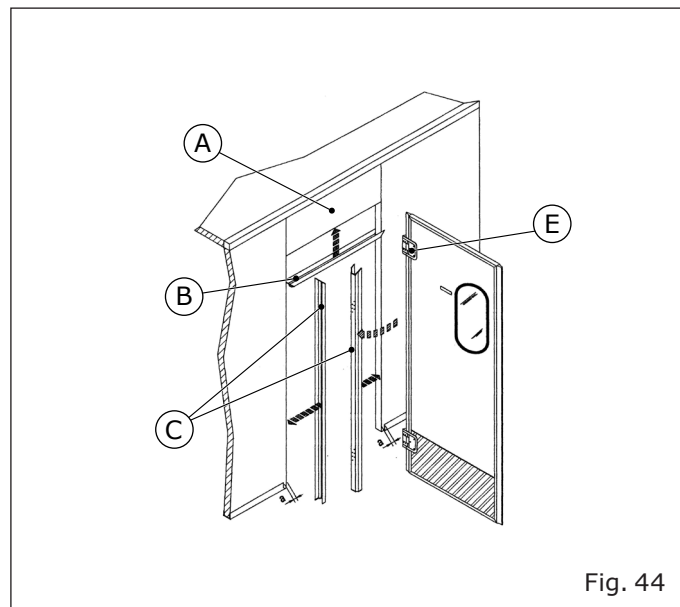


Fig. 44

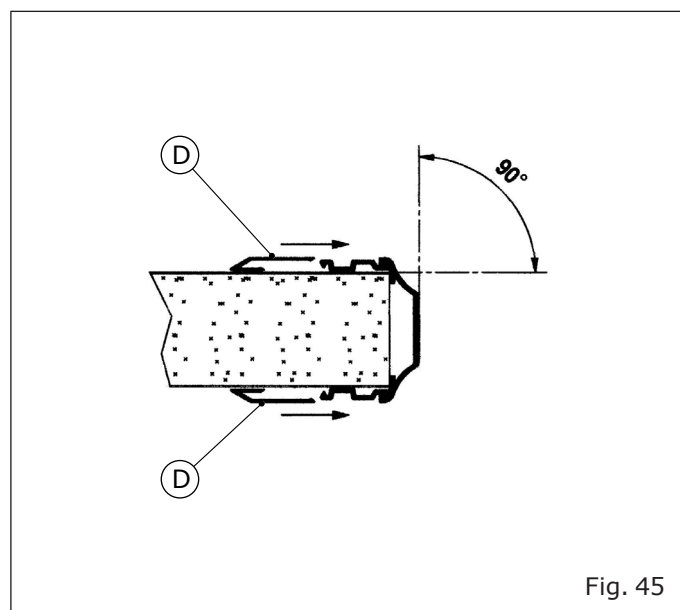


Fig. 45

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	25/33

Quick reference instruction

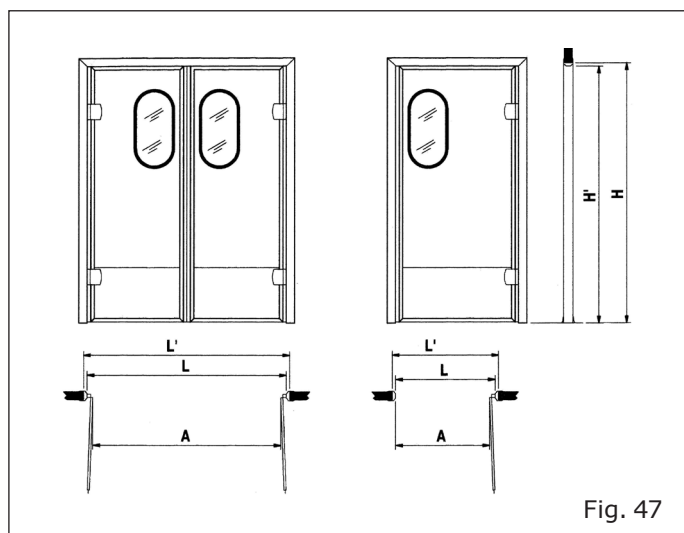
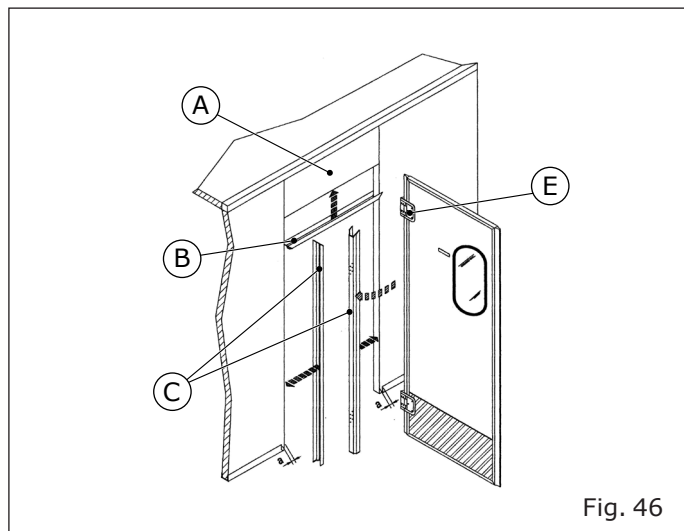
INSTALLAZIONE DELL'ANTA

- Installare l'anta fissando le cerniere **E** sul montante con le apposite viti in dotazione



Mantenere l'anta aperta a 90°.

- Ruotando l'anta di 180°, completare il fissaggio delle cerniere



Tab. I

MODELLO	L	L'	a	H	H'	N° ANTE	LUCE NETTA AxH'	SPESSORE PARETE
[-]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[-]	[mm]	[-]
PV 8/200	768	800	50	2000	1985	1	710x1985	S6-S8-S10
PV 8/220	768	800	50	2200	2185	1	710x2185	S6-S8-S10
PV10/200	968	1000	50	2000	1985	1	910x1985	S6-S8-S10
PV10/220	968	1000	50	2200	2185	1	910x2185	S6-S8-S10
PV12/200	1168	1200	50	2000	1985	1	1110x1985	S6-S8-S10
PV12/220	1168	1200	50	2200	2185	1	1110x2185	S6-S8-S10
PV14/220	1334	1400	35	2200	2185	2	1220x2185	S6-S8-S10
PV14/240	1334	1400	35	2400	2385	2	1220x2385	S6-S8-S10
PV16/200	1534	1600	35	2000	1985	2	1420x1985	S6-S8-S10
PV16/240	1534	1600	35	2400	2385	2	1420x2385	S6-S8-S10
PV20/240	1934	2000	35	2400	2385	2	1820x2385	S6-S8-S10
PV24/240	2334	2400	35	2400	2385	2	2220x2385	S6-S8-S10

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	26/33

Quick reference instruction

IT

5.7 Porta frigorifera a strisce

EN

- Tagliare i profili di supporto in base alla larghezza del vano
- Fissare a parete il profilo supporto **1** con i rivetti in dotazione, posizionandolo in appoggio sul profilo del telaio/lamiera di raccordo



Effettuare i fori sulla parete con una punta Ø4.

- Inserire le strisce preforate **2** e **3** disponendole alternativamente sul supporto

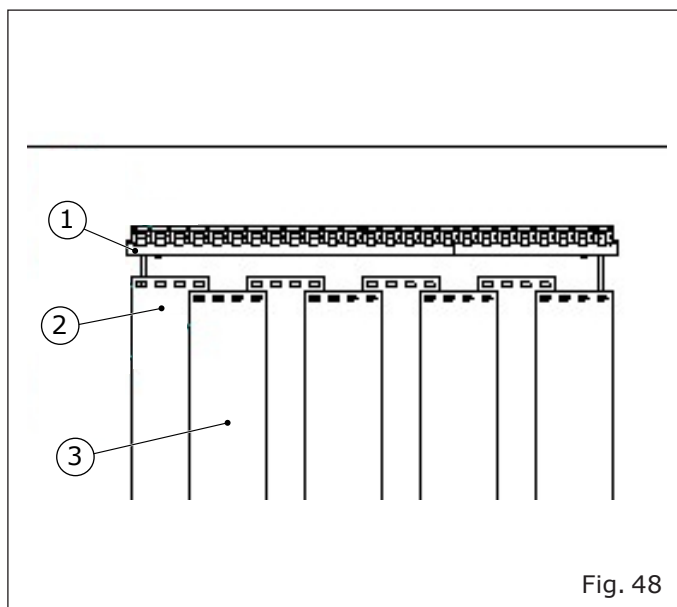


Fig. 48

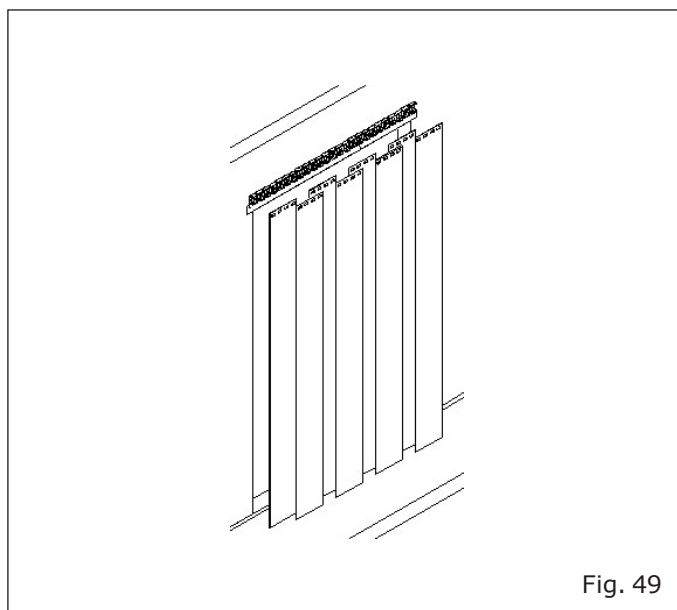


Fig. 49

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	27/33

5.8 Vetrata termoisolante

- Verificare che il vano che si vuole ricavare sulla parete della cella frigorifera abbia le corrette dimensioni (riportate in "Tab. II") per ospitare la vetrata termoisolante



In caso di vetrata per cella frigorifera negativa, eseguire il foro per l'uscita dei cavi e seguire le indicazioni riportate in "Vetrata termoisolante"

- Assemblare i profili supporto in Alluminio **A** tramite le anime in Acciaio **B**, formando due telai uguali
- Conformare il telaio inserendolo sul vetro prima di montarlo sui pannelli
- Installare uno dei due telai pre-assemblati all'interno della cella frigorifera
- Fissare il telaio interno montato con i rivetti in dotazione



Si consiglia di verificare più volte la messa a livello verticale ed orizzontale

- Sigillare lo spazio tra la parete e l'aletta interna del profilo per tutto il perimetro della vetrata termoisolante
- Installare il vetro **C** posizionandolo sopra l'aletta del telaio interno
- Spessorare il vetro sia sotto che lateralmente per raggiungere il centraggio con il telaio interno, utilizzando gli appositi spessori in dotazione



Evitare l'utilizzo di spessori in materiale metallico che possano ossidarsi

- Inserire il vetro
- Installare il telaio esterno
- Fissare il telaio esterno montato con i rivetti in dotazione **D**

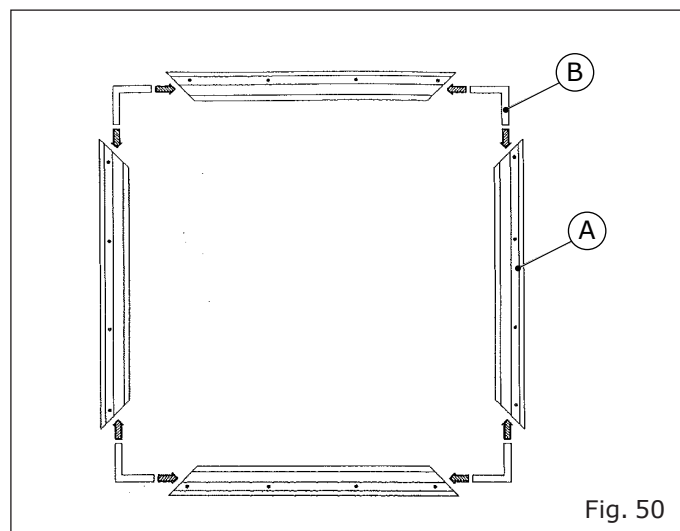


Fig. 50

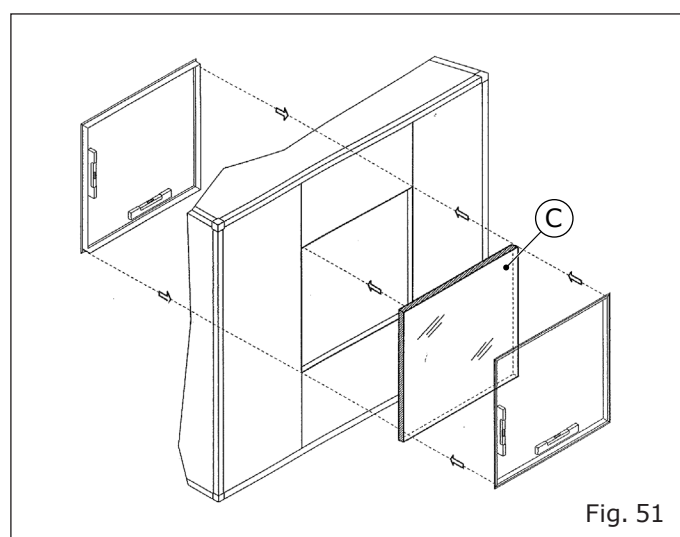


Fig. 51

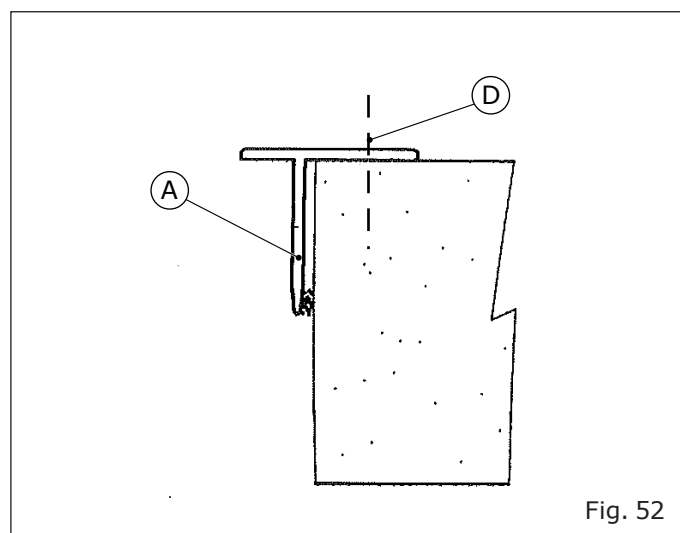


Fig. 52

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	28/33

Quick reference instruction

IT

- Installare le coperture in Alluminio a scatto **E**

EN



Si consiglia di verificare più volte la messa a livello verticale ed orizzontale

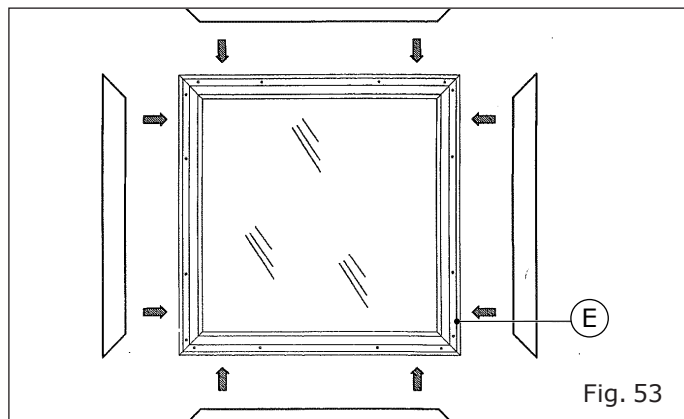


Fig. 53

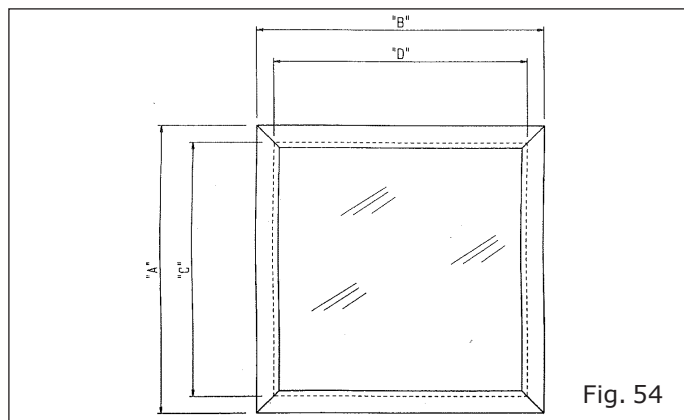


Fig. 54

Tab. II

MODELLO	A	B	C	D	SPESSORE PARETE	ALIMENTAZIONE	RESISTENZA ELETTRICA	PESO NETTO
[-]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[A]	[W]	[kg]
FX 80x80	880	880	800	800	60/80/90/100	-	-	30
FX 80x120	880	1280	800	1200	60/80/90/100	-	-	47
FX 80x160	880	1680	800	1600	60/80/90/100	-	-	51
FX 80x200	880	2080	800	2000	60/80/90/100	-	-	63
FX 120x120	1280	1280	1200	1200	60/80/90/100	-	-	59
FX 120x160	1280	1680	1200	1600	60/80/90/100	-	-	77
FX 120x200	980	2080	1200	2000	60/80/90/100	-	-	94
FX 90x120	980	1280	900	1200	60/80/90/100	-	-	46
FXN 80x80	880	880	800	800	60/80/90/100	24	55	30
FXN 80x120	880	1280	800	1200	60/80/90/100	24	82	47
FXN 80x160	880	1680	800	1600	60/80/90/100	24	64	51
FXN 80x200	880	2080	800	2000	60/80/90/100	24	70	63
FXN 120x120	1280	1280	1200	1200	60/80/90/100	24	40	59
FXN 120x160	1280	1680	1200	1600	60/80/90/100	24	48	77
FXN 120x200	980	2080	1200	2000	60/80/90/100	24	24	94
FXN 90x120	980	1280	900	1200	60/80/90/100	24	34	46

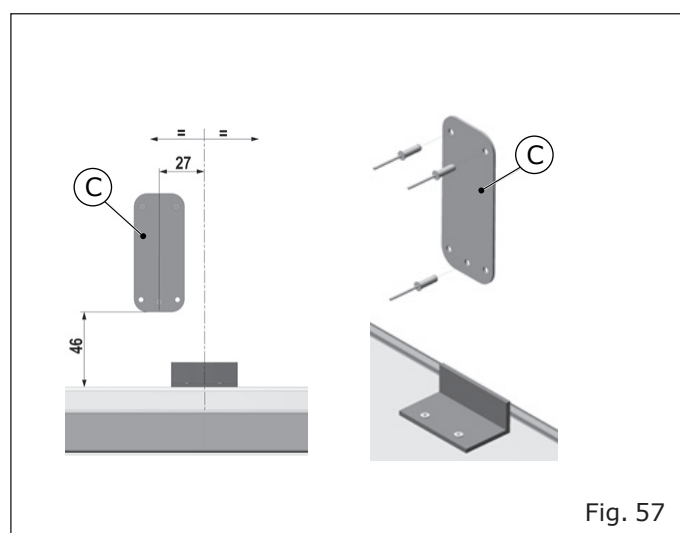
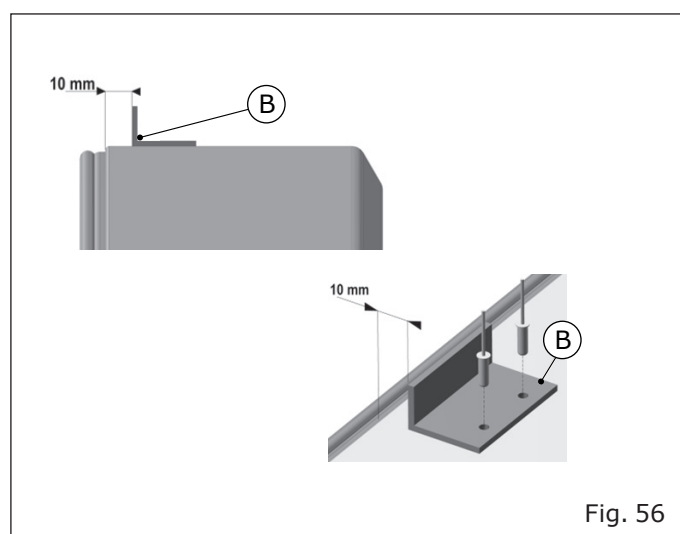
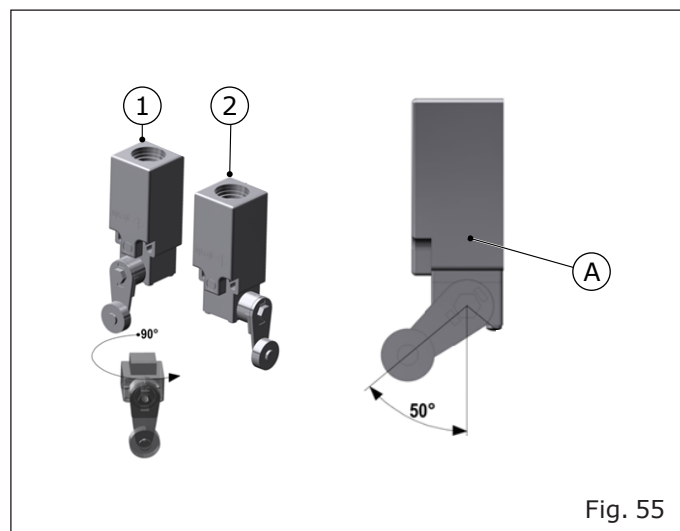
Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	29/33

5.9 Set microswitch per porta frigorifera

Il microswitch installato su una porta frigorifera ha la funzione di accendere la luce ed arrestare i ventilatori dell'evaporatore nel momento in cui si apre la porta frigorifera stessa, con funzione opposta al momento della sua chiusura.

SET MICROSWITCH PER PORTA FRIGORIFERA A BATTENTE

- Ruotare di 90° la leva girevole a rotella svitando le 4 viti che la fissano al corpo
- Portare la leva girevole dalla posizione **1** alla posizione **2**
- Svitare il fermo **A** e inclinarla di 50°
- Fissare l'angolarino microswitch **B** sulla porta frigorifera, utilizzando i rivetti in dotazione
- Fissare la piastrina microswitch **C** sul pannello della cella frigorifera, utilizzando i rivetti in dotazione



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	30/33

Quick reference instruction

IT

EN

- Fissare il microswitch, eseguendo due fori mediante l'utilizzo delle due viti in dotazione, sulla parete della cella frigorifera in corrispondenza di quelli presenti sulla piastrina
- Accertarsi che, chiudendo la porta frigorifera, lo scatto dei contatti avvenga

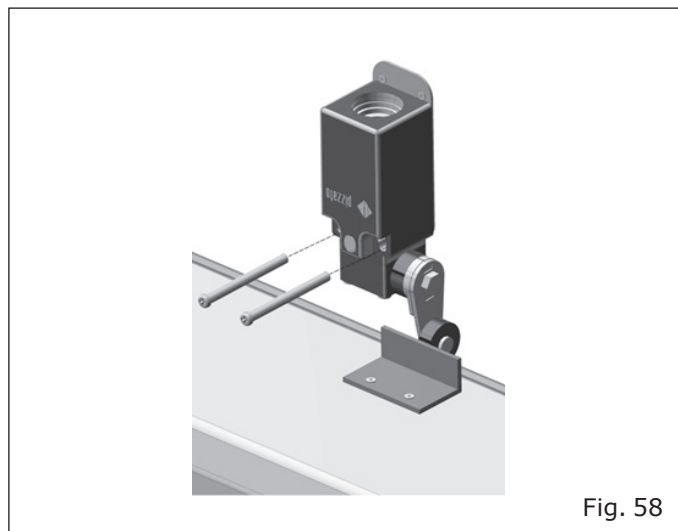


Fig. 58

SET MICROSWITCH PER PORTA FRIGORIFERA SCORREVOLE

- Posizionare la leva con rotella con un'inclinazione di 20°, svitando il fermo **A**
- Installare la piastra **B** sul telaio della porta frigorifera con l'impiego dei 3 rivetti in dotazione, rispettando la quota di 15mm
- Fissare il microswitch, eseguendo due fori mediante l'utilizzo delle due viti in dotazione, sulla porta frigorifera in corrispondenza di quelli presenti sulla piastrina
- Accertarsi che, chiudendo la porta frigorifera, lo scatto dei contatti avvenga

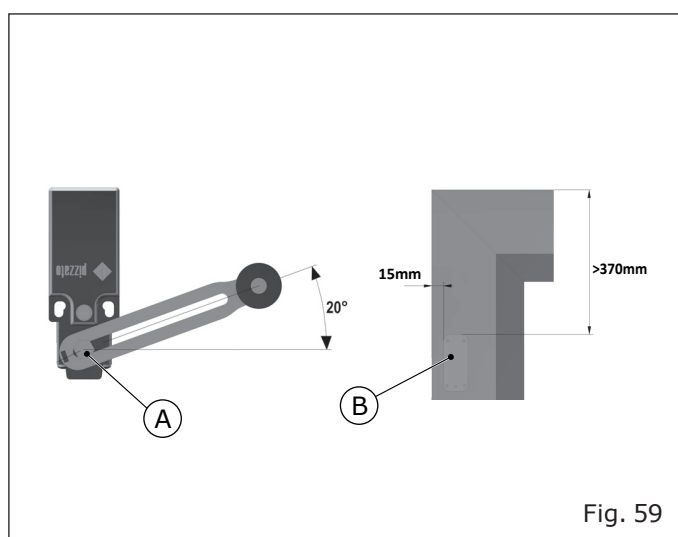


Fig. 59

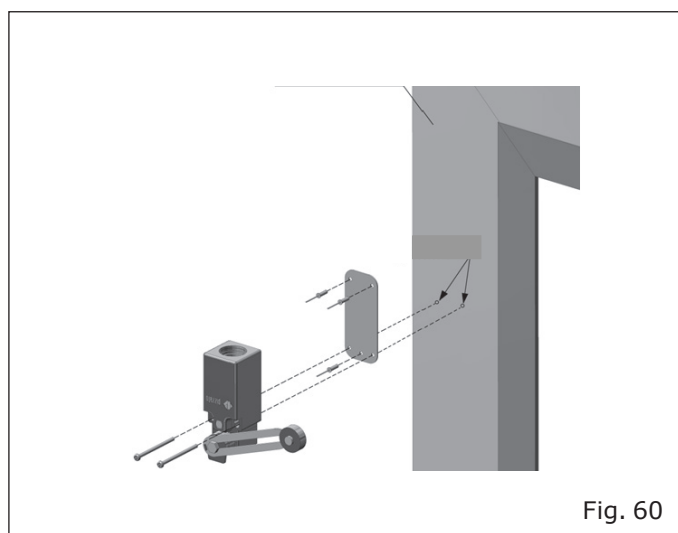


Fig. 60

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	31/33

6. COLLEGAMENTO ELETTRICO

6.1 Porta frigorifera e valvola di compensazione



È obbligatorio avere la linea di terra nella rete di alimentazione. I cavi riscaldanti dei telai porta e la valvola di compensazione devono essere alimentati con una linea separata e protetti con interruttore magnetoelettrico differenziale da 30 mA.

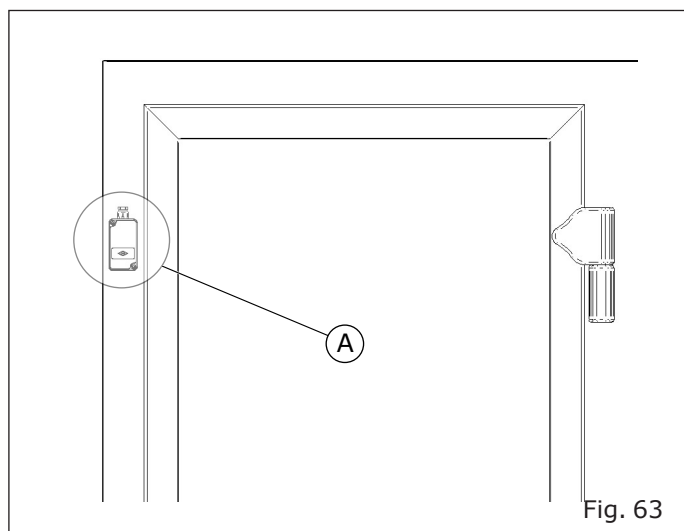
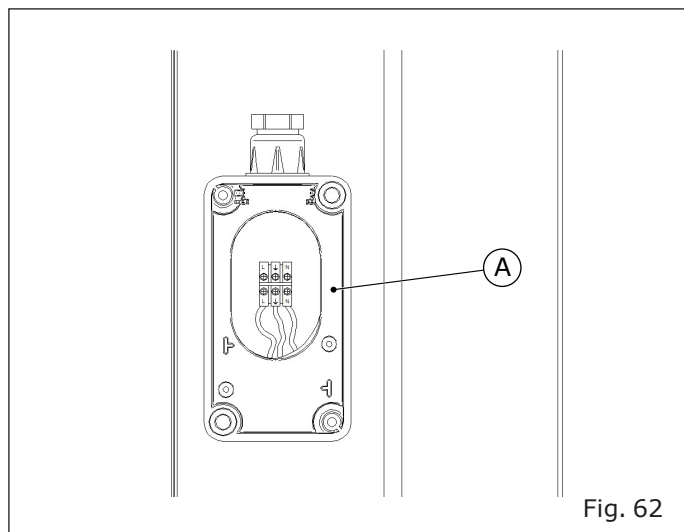
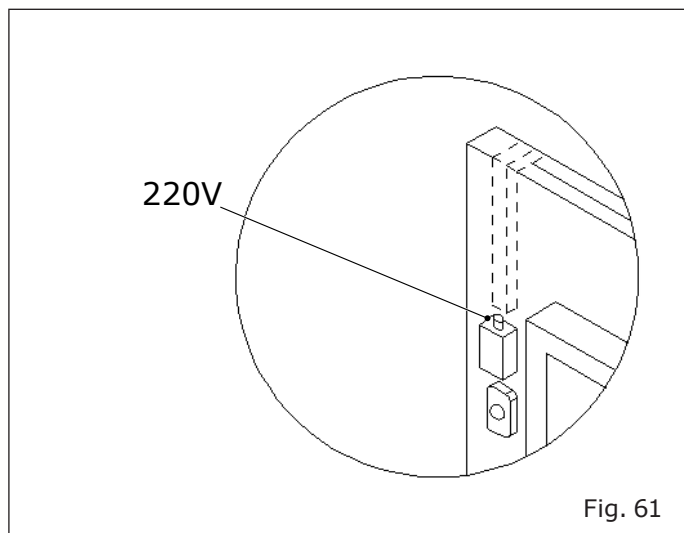


Si deve togliere l'alimentazione ai cavi riscaldanti quando la cella non è in funzione



Tutti i controlli e gli interventi di tipo elettrico devono essere effettuati da personale qualificato e certificato

- Collegare l'alimentazione al connettore presente all'interno della scatola di derivazione **A**



Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	32/33

Quick reference instruction

IT

6.2 Vetrata termoisolante

EN



Il collegamento elettrico della vetrata termoisolante deve essere necessariamente effettuato prima del montaggio della vetro

- Effettuare un foro di passaggio per i cavi elettrici portandoli fuori dalla cella frigorifera nella parte più alta della vetrata termoisolante
- Sigillare il foro di passaggio dopo aver fatto passare i cavi elettrici
- Inserire i cavi elettrici nella scatola di derivazione **A** in dotazione, fissandola con le viti (anch'esse in dotazione)
- Eseguire il collegamento elettrico inserendo un trasformatore 220/24V adeguato (valutarne l'adeguatezza consultando le indicazioni di potenza inserite in "Tab. II")

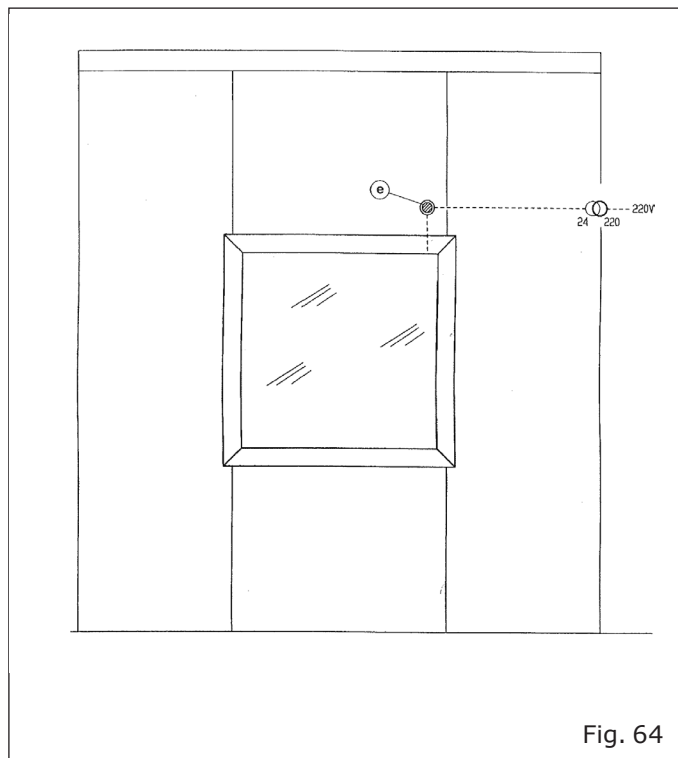


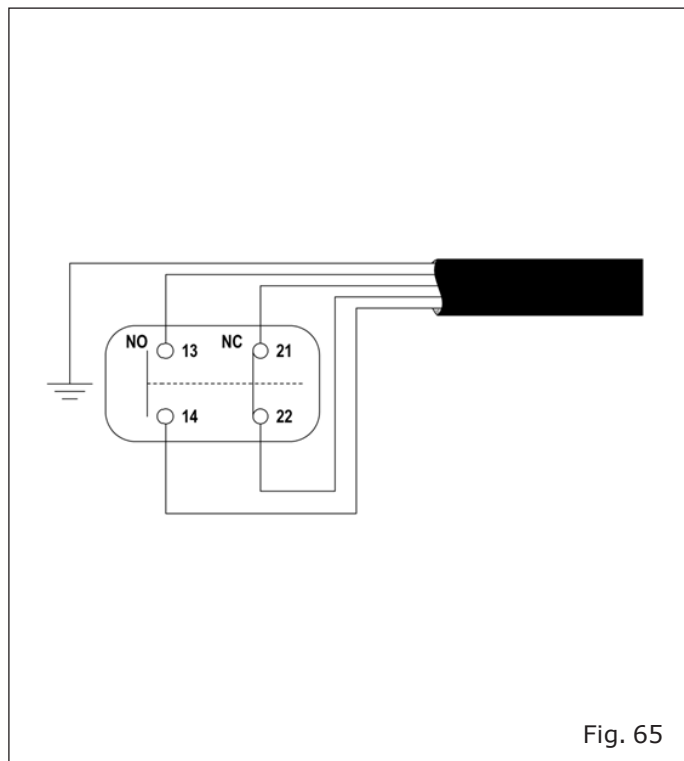
Fig. 64

Modello - Modèle - Model Modell - Modelo - Modelo	COLDROOM KLC-KLM20	
Fabbricante - Constructeur - Manufacturer Hersteller - Fabricante - Fabricante	Misa Srl - Via Monachelle Vecchia, 7 - 00071 Pomezia (RM) ITALIA Tel. +39 06/911891	33/33

6.3 Set microswitch

- Rimuovere il coperchio del microswitch svitando la vite che lo blocca
- Impiegare un cavo elettrico 5x0,75mm per collegare il microswitch al quadro elettrico dell'unità motocondensante

Per eseguire correttamente i collegamenti elettrici, prendere nota dello schema elettrico.



(13-14) Contatto normalmente aperto per pilotare i ventilatori dell'evaporatore

(21-22) Contatto normalmente chiuso per pilotare la luce gialla

Collegare il giallo-verde alla vite di terra



www.misa-coldrooms.com

CE
